

ERA The Castelo Group
REAL ESTATE MORTGAGES
44 anos ao serviço da comunidade
Tudo o que precisa na compra ou venda de propriedades e hipotecas
Tel. 508-995-6291

José S. Castelo presidente

Joseph Castelo NMLS#19243

Advogado
Joseph F. deMello
www.advogado1.com

Taunton 508-824-9112
N. Bedford 508-991-3311
F. River 508-676-1700

CAFE MIMO
RESTAURANT

Comida portuguesa e americana
1526-1530 Acushnet Ave.
New Bedford, MA
CafeMimoRestaurant.net
Tel. 508-997-8779
508-996-9443

JOÃO PACHECO
REALTOR Associate RI and MA
401-480-2191
john@RealtyNE.com
www.JohnPachecoSells.com
Main Office: 309 Taunton Ave.
Seekonk, MA 02771

Falo a sua língua

REALETY NEW ENGLAND

DHM DEBROSS HATHAWAY MARVEL
Heating • Air Conditioning
a division of Sea Land Energy
508.999.1226
tudo o que precisa p/o aquec. de casa

PORTUGUESE TIMES

THE AGENCY PAIVA
SEGUROS
(401) 438-0111
Joseph Paiva

CENTRAL TRAVEL
• Viagens • Procurações
• Traduções
428 Broad Street
Central Falls, RI
401-724-5250

Ano LI - Nº 2690 • Quarta-feira, 11 de janeiro de 2023 • 50¢ • www.portuguesetimes.com

Roberto Silva toma posse para o segundo mandato como mayor de East Providence



O lusodescendente Roberto Silva tomou posse oficial para o seu segundo mandato como mayor de East Providence. A cerimónia realizada no passado dia 03 de janeiro, teve por palco o novo liceu desta cidade de Rhode Island. Na foto, o autarca prestando juramento na presença da mãe, da esposa e do filho.

(Foto PT/Augusto Pessoa) • 08

Dan McKee toma posse como governador de Rhode Island



O lusodescendente Peter Neronha, procurador geral de RI, confere posse a Dan McKee como governador de Rhode Island, na foto com a esposa e a filha. A cerimónia realizou-se dia 03 de janeiro no Rhode Island Convention Center em Providence.

Foto PT/Augusto Pessoa • 09

Campanha humanitária da Prince Henry Society de Fall River • 04

Centro Luso Americano de New Bedford com novos corpos gerentes • 06

Escritórios de Advocacia de GONÇALO M. REGO
508-678-3400

Escritórios em:
Fall River
New Bedford
Cambridge
508-992-1800
617-234-4446
E. Providence
401-431-6111

- Acidentes por negligência
- Acidentes de trabalho
- Negligência médica/emprego
- Testamentos
- Discriminação no trabalho

Eventos e figuras de relevo em 2022 • 12-32

Advogada
Gayle A. deMello Madeira

- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel
- Acidentes de trabalho
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

— Consulta inicial grátis —
Taunton Providence
508-828-2992 401-861-2444

Eleições primárias para o Bairro 3 do Conselho Municipal de New Bedford realizam-se a 24 de janeiro • 03

Joe Câmara continua presidente do Conselho Municipal de Fall River • 05

Congressista Jim Costa congratula-se com assinatura da lei AMIGOS pelo Presidente Joseph Biden • 05

EUA condena invasão do congresso brasileiro por apoiantes do ex-presidente Bolsonaro • 04

Leitura de Moby Dick em língua portuguesa

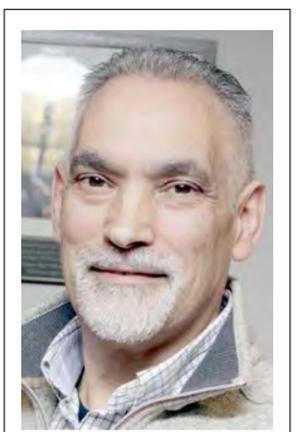


Realizou-se na tarde do passado sábado no New Bedford Whaling Museum a oitava edição da mini-maratona de leitura do clássico da literatura americana *Moby Dick* em língua portuguesa, numa iniciativa da Azorean Maritime Heritage Society, do NBWM e do Consulado de Portugal em New Bedford. Na foto, o deputado estadual de Massachusetts, António Cabral, que abriu a sessão, procede à leitura de um dos excertos.

• 05



Roberto Martinez sucede a Fernando Santos na seleção portuguesa de futebol



Rui Azevedo reeleito presidente do Clube Social Português • 10

GOLD STAR REALTY

Guiomar Silveira
508-998-1888

CARDOSO TRAVEL
2400 Pawtucket Ave., E. Providence, RI
Tel. 401-421-0111

Individuais e grupos • Bons preços
• Bom serviço • Boa reputação

AS EXCURSÕES QUE SÃO UMA FESTA!
www.cardosotravel.com

Horário de funcionamento
Segunda-Sábado
8:00 AM-7:30 PM
Domingo
7:00 AM-1:00 PM

AMARAL'S

- CENTRAL MARKET -

872 Globe St
 Fall River, MA
 Tel: 508-674-8042

PREÇOS EM VIGOR DE QUARTA-FEIRA A TERÇA-FEIRA

Os melhores preços - A melhor variedade de produtos
 Espaço moderno, funcional e higiênico - Amplo Parque de estacionamento



Peito de Galinha **\$1.79** LB.



Carne p/guisar **\$4.99** LB.



Costeletas de Porco **\$1.99** LB.



Vinho Casal Mendes
 Azul apenas

4 garrafas **\$10**



Manteiga Milhafre **\$2.99**

TEMOS PEIXE FRESCO DOS AÇORES A PARTIR DE QUARTA-FEIRA



Azeite Oliveira da Serra
 1 litro

\$5.99



Açúcar Best Yet
 4 LBS.

2/\$5



Codornizes **\$9.95**



Vinho Pedra Lavrada
 3 garrafas

\$12



Sumol
 Emb. de 24

\$12.99



Coca Cola

3/\$5
 2 litros

VENDEMOS CERVEJA E VINHO AOS DOMINGOS A PARTIR DAS 10 HORAS DA MANHÃ

O supermercado onde encontra tudo o que precisa para as suas refeições! Obrigado a todos pelo patrocínio dispensado ao longo dos anos!

Feliz e Próspero Ano Novo!



Cerveja Genesee

\$16.99
 30 + Dep

Paul Heroux é o novo xerife do condado de Bristol

O democrata Paul Heroux, ex-mayor de Attleboro, é o novo xerife do condado de Bristol depois de ter vencido o republicano Thomas Hodgson nas eleições de 8 de novembro de 2022 e que exerceu o cargo mais de 25 anos.

Heroux prestou juramento de posse dia 3 de janeiro na B.M.C. Durfee High School em Fall River perante uma multidão de políticos eleitos e simpatizantes. Foi empossado pelo secretário estadual William Galvin.

Nascido em 1976, em Taunton, mas criado em Attleboro por pais donos de pequenas farmácias, Paul Heroux possui mestrados pela Universidade de Harvard, em Administração Pública, pela Universidade da Pensilvânia em Criminologia, em Ciências de Relações Internacionais pela London

School of Economics e um bacharelato em Psicologia e Neurociência pela University of Southern California.

Heroux trabalhou no sistema prisional da Filadélfia como diretor de pesquisa no sistema prisional de Massachusetts, para o instituto de estudos de segurança nacional para estudos de defesa e desarmamento, foi professor de inglês na Arábia Saudita, também viveu na Coreia do Sul e ensinou Jiu Jitsu num estúdio que abriu aos 19 anos.

Foi deputado estadual de 2013 a 2017 representando o segundo distrito do condado de Bristol, Massachusetts. Serviu depois como mayor de Attleboro por cinco anos, de 2018 a 3 de janeiro de 2023.

Em 10 de janeiro de 2022, Heroux anunciou

que concorria a xerife do condado de Bristol contra Thomas M. Hodgson. Venceu a eleição primária democrata em 6 de setembro com 41,8% dos votos e derrotou Hodgson nas eleições gerais de 8 de novembro de 2022 por 50,9% a 49,1%.

Em 2017, Heroux publicou um livro sobre a política externa dos EUA no Médio Oriente.

No seu discurso de posse, Paul Heroux disse que tenciona combater a reincidência e a taxa de suicídio. Por coincidência, dia 6 de janeiro, dois dias depois da posse do novo xerife, foi encontrado morto por enforcamento na sua cela na Bristol County House of Corrections, em Dartmouth, um recluso de 41 anos que tinha sido detido dia 3 de janeiro por tráfico de drogas.

Reconstrução do Zeiterion Theatre em New Bedford

No dia 6 de janeiro, na sua última aparição pública antes de deixar o cargo, a ex-vice-governadora Karyn Polito anunciou que o governo estadual de Massachusetts (administração Baker), concedeu 2 milhões de dólares do financiamento federal ARPA ao Zeiterion Performing Arts Center de New Bedford para apoiar a sua modernização. Este subsídio de 2 milhões, juntamente com um milhão de dólares excedente do apoio do ano fiscal anterior concedido em julho de 2022, elevam para 3 milhões de dólares o compromisso do estado ao projeto do Z.

O subsídio foi anunciado por Karyn Polito ao lado do deputado estadual António F.D. Cabral, senador Mark Montigny, membros da delegação legislativa de New Bedford, gabinete do mayor e Rosemary Gill, presidente e CEO do Zeiterion e membros do conselho de curadores do Z.

“O Z está no coração do centro da cidade e grande parte da energia de New Bedford é alimentada pelos eventos patrocinados pelo Z. Esse apoio permitirá que o Zeiterion expanda e fortaleça o seu papel na nossa comunidade”, disse o deputado estadual Tony Cabral.

“Estou emocionado com o facto da reconstrução deste histórico teatro estar em andamento e extremamente orgulhoso por desempenhar um papel na concretização deste projeto”, continuou o deputado Cabral.

Eleições em Attleboro

O presidente do conselho municipal de Attleboro, James Dilisio, foi nomeado mayor interino substituindo o mayor Paul Heroux, que assumiu funções de xerife do condado de Bristol. A eleição especial para mayor de Attleboro foi marcada para 28 de fevereiro e as urnas estarão abertas das 7h00 às 20h00.

Os eleitores que ainda não se registaram para votar devem fazê-lo até 18 de fevereiro, dez dias antes da eleição.

Há quatro candidatos: o atual mayor, James Dilisio, a conselheira municipal Cathleen DeSimone, o ex-conselheiro John Davis e Timothy Barone.

Eleições para o conselho municipal de New Bedford

Há sete candidatos nas eleições primárias que terão lugar dia 24 de janeiro para preenchimento da vaga do representante do Bairro 3 no conselho municipal de New Bedford e que decidirão os dois candidatos que se enfrentarão na eleição final de 28 de fevereiro.

As eleições são para escolher quem encerrará o ano restante no mandato de Hugh Dunn, que resignou por se ter mudado para Boston.

Os candidatos, por ordem alfabética, são Carmen Amaral, Robert C. Bromley, Robert Cabral, Kathy M. Dehner, Shawn Oliver, John F. Robinson Jr. e Jacob J. Ventura.

Carmen Amaral, 270 Caroline St., é educadora e residente de New Bedford há muito tempo, morando no Bairro 3 há 10 anos. É coordenadora académica da Old Colony Regional Vocational Technical School e nasceu nos Açores, tendo imigrado para New Bedford muito jovem.

Massachusetts aprova nova lei de segurança rodoviária

Uma das últimas leis assinadas pelo antigo governador Charlie Baker foi a lei de segurança rodoviária.

A legislação exige que os carros fiquem a metro e meio de distância de pedestres, ciclistas e outros “usuários vulneráveis” da estrada e facilita o processo de redução dos limites de velocidade nas estradas estatais.

Em 2022, 10 ciclistas e 99 pedestres foram mortos por veículos em Massachusetts, e terá sido uma das razões da lei, que dá às cidades o direito de solicitar mudanças no limite de velocidade nas estradas estatais do seu município.

Robert C. Bromley, 62 anos, mora no Bairro 3 há 55 anos. Foi assessor administrativo do ex-deputado estadual Robert Koczera por quatro anos e depois tornou-se analista fiscal do estado de Rhode Island supervisionando várias áreas de serviços humanos e segurança pública. É também presidente do Conselho Consultivo de Veteranos de New Bedford.

Robert Cabral, 58 anos, foi oficial da Guarda Nacional do Exército de Massachusetts e depois fundou a Ash Away Hearth and Chimney, que administrou mais de 30 anos e cuja gerência entregou ao filho, Kevin.

Kathy M. Dehner, 66 anos, já fez parte do conselho municipal durante cinco anos num cenário semelhante ao atual, eleita em 2008 numa eleição especial para preencher vaga deixada por um membro do conselho que renunciou. Dehner é corretora de imóveis há 32 anos e atualmente trabalha para a Century 21 em Dartmouth.

Shawn Oliver, 39 anos, foi gerente do ex-Olympia Sports, depois trabalhou na Fall River Ford e há cerca de uma década tornou-se guarda prisional trabalhando atualmente na MCI-Cedar Junction, e é também polícia em New Bedford e notário público.

John F. Robinson Jr., 64 anos, formou-se na Berkeley School of Music, iniciou a Smyle Music Company, que ensinaria música a centenas de crianças de escolas particulares de Fall River, Taunton, Buzzards Bay, Providence, Cranston e Warwick. Atualmente, trabalha como corretor de imóveis na Diana Henry Realty em New Bedford.

Jacob J. Ventura, 35 anos, é formado na Washington and Lee University School of Law na Virgínia, em 2016 e licenciado na Califórnia e em Massachusetts para exercer advocacia. Diz ser membro da tribo Wampanoag de Aquinnah em Martha's Vineyard e também descendente de portugueses e cabo-verdianos.

Gary Silvia deixou a chefia dos bombeiros de Freetown

O dia 2 de janeiro de 2023 foi o último dia de Gary Silvia como chefe do corpo de bombeiros de Freetown, após mais de 40 anos de serviço dedicado.

Silvia foi um dos quatro bombeiros fundadores da corporação e houve muitas ocasiões em que, devido à falta de pessoal, combateu incêndios sozinho.

Por isso, ao longo da carreira como chefe, preocupou-se com a contratação de pessoal e compra de novos equipamentos.



ALEXION PEREIRA
Insurance Agency, Inc.



Tudo o que precisa em seguros
SERVIÇO PESSOAL
(508) 992-3130

Manuel C. Pereira
Presidente

276 Alden Road
Fairhaven, MA

Advogado

Joseph F. deMello



- Acidentes de trabalho*
- Acidentes de automóvel*
- Protecção de bens-“Nursing Home”
- Testamentos
- Divórcio

* Consulta inicial grátis

O advogado que luta pelos seus direitos

71 Main St., Taunton
508-824-9112

1592 Acushnet Ave., New Bedford**
508-991-3311

171 Pleasant St., Fall River
508-676-1700

**Aberto aos sábados

RAYNHAM FLEA

Todos os domingos
7 AM-5 PM

Mais de 700 agentes
Uma grande selecção
de mercaderia

Venha cedo 7:30AM-9:30AM
2 por 1
O maior flea market
de um só
piso da Nova Inglaterra
interior e exterior

Estradas 24 & 44 Oeste
Saída 13B

1 (508) 823-8923

ESTIMATIVAS DE SEGURO

CORREIA'S AUTO BODY & GARAGE

OFICINA COMPLETA DE REPARAÇÕES ONDE ENCONTRA TUDO PARA O SEU CARRO!

Serviço de reboque de 24 horas



- Afinações
- Restaurações
- Travões
- Transmissões

- Bate-chapas
- Silenciadores
- Amortecedores
- Motores

854 Acushnet Ave., N. Bedford 508-992-4872

No passado sábado no New Bedford Whaling Museum Mini-Maratona de Leitura em português do clássico “Moby Dick”

Tendo por palco o New Bedford Whaling Museum, realizou-se na tarde do passado sábado, entre as 3:00 e as 7:00 da tarde, a mini-maratona de leitura em português do clássico da literatura norte-americana de Herman Melville, Moby Dick.

Tratou-se da oitava edição do certame, numa iniciativa do próprio Museu da Baleação em New Bedford e da Azorean Maritime Heritage Society, com o apoio do Consulado de Portugal em New Bedford, que decorreu paralelamente à leitura desta obra em inglês noutra sala do museu e que acontece há 27 anos.

Mais de quarenta leitores, com cada um a ler um excerto de cinco minutos, participaram nesta mini-maratona, com o deputado estadual de Massachusetts, António Cabral, o primeiro a proceder à leitura, tendo, ainda antes da sua leitura, participado numa saudação via zoom com outros participantes noutras localidades, nomeadamente nas ilhas Terceira, Faial, Cabo Verde e Portugal Continental, que saudaram esta iniciativa.

Para além do cônsul de Portugal em New Bedford, Rogério Lopes, participaram conhecidas figuras da comunidade portuguesa e luso-americana da região, a saber: Tony Cruz, Paulina Arruda, Jenny Fialho, Grace Fidalgo, Sílvia Belo Oliveira, Francisco Resendes, Kate Miller, Susan Cabral, Jeff Soares, Lurdes da Silva, Daniel Epstein, Glória de Sá, James Bobrick, Dionísio da Costa, Lara Harrington, Anna Klobucka, Sandra Cunha, Peter Butler, Nídia Simões, Inês Leite, Matthew J. Arruda, Melissa Moço, Maria José Carvalho, Ricardo Farias, Hilaria Rocha, Donald Rei, Lucília Amaral, Lourdes Hilário, James Hayes-Bohanon, Marco Fernandes, Francisco Viveiros, Melissa Branco, John Branco, Deolinda Brum, Luís Teves, Tino Fidalgo, Dorinda Fidalgo-Ribeiro, John Pinheiro e Victor Pinheiro.

De referir ainda que a adaptação e versão resumida em língua portuguesa foi de autoria do poeta, dramaturgo e escritor Tiago Ribeiro Patrício.

Congressista Jim Costa congratula-se com a assinatura da Lei AMIGOS

O congressista Jim Costa (CA-16), co-presidente do Congressional Portuguese American Caucus, divulgou dia 4 de janeiro a seguinte declaração depois do presidente Joseph R. Biden ter assinado a Lei Advancing Mutual Interests and Growing our Success (AMIGOS).

Costa foi co-patrocinador inicial da proposta e foi fundamental na aprovação desta legislação.

“Os luso-americanos fizeram contribuições significativas no vale de San Joaquin e em todos os Estados Unidos”, disse Costa. “A Lei AMIGOS ajudará a criar mais empregos americanos e aumentar o investimento em todo o país, ao mesmo tempo em que fortalece os laços entre os Estados Unidos e Portugal”.

A Lei AMIGOS foi sancionada como parte da Lei de Autorização de Defesa Nacional (NDAA) para o ano fiscal de 2023. Esta legislação concederá aos cidadãos portugueses elegibilidade para os vistos E-1 e E-2, que permitem que indivíduos entrem nos Estados Unidos para conduzir “comércio substancial” ou investir uma “quantia substancial de capital”.

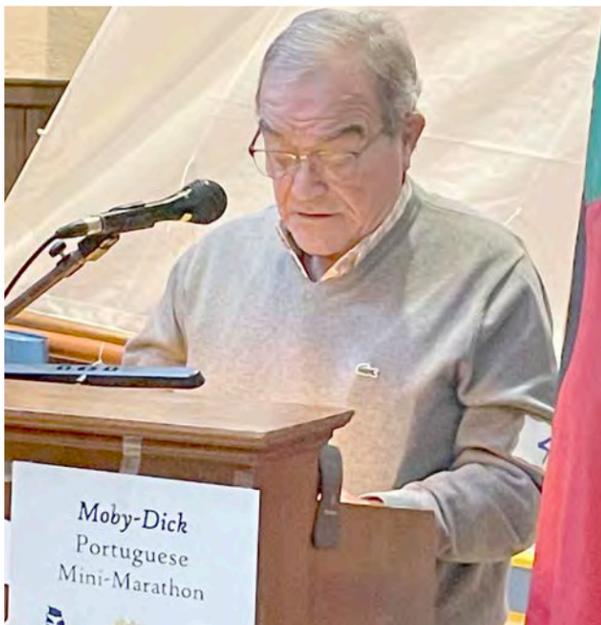
Joe Câmara continua presidente do conselho municipal de Fall River

O conselho municipal de Fall River votou dia 3 de janeiro para eleição do presidente e vice-presidente.

Joe Câmara foi reeleito presidente até final do ano e Linda Pereira vice-presidente.

Câmara tornou-se presidente numa sessão especial em setembro, quando Pam Laliberte deixou o cargo por enfrentar um processo criminal. Linda Pereira substituiu Michelle Dionne.

Os autarcas renderam também homenagem à secretária do conselho municipal, Colleen Taylor, que exerceu aquelas funções durante 29 anos e se aposentou.



Tony Cruz (foto acima) e Jenny Fialho (foto abaixo) foram dois participantes na leitura em português de Moby Dick no New Bedford Whaling Museum.



Morte de três polícias

Três agentes da polícia de Massachusetts morreram recentemente: John Santos, 25 anos, do Departamento do Xerife do Condado de Plymouth, morreu dia 28 de dezembro; Christopher Davis, 42 anos, de Stoughton, morreu dia 31 de dezembro e Sean Besarick, 48 anos, da polícia de Brockton, morreu dia 29 de dezembro.

Besarick foi encontrado morto em casa e as causas da morte não foram divulgadas.

Também não foram divulgadas as causas da morte de Christopher Davis, sabendo-se apenas que foi morte repentina.

John Santos faleceu no Beth Israel Deaconess Medical Center em Boston após sucumbir a um aneurisma cerebral quando fazia exercícios na academia. Era guarda prisional há cinco anos e foi sargento da Força Aérea.

Novas chapas de matrícula em RI

O Departamento de Veículos Automóveis de Rhode Island começou a emitir as novas chapas de matrícula “Ocean”, que substituem as chapas “Wave” em circulação há 25 anos.

A nova chapa apresenta cinco ondas em vez de uma e cada onda representa um município do estado.

Quando recebem a nova chapa pelo correio, as pessoas devem guardar todos os documentos que acompanham a chapa e isso inclui o novo formulário de registo que deve ser conservado no carro.

O DMV espera entregar mensalmente mais de 10.000 novas chapas.

Faleceu a mulher mais idosa dos EUA

Uma mulher de Lake City, Iowa, que se acreditava ser a mulher mais velha dos EUA, morreu dia 3 de janeiro aos 115 anos.

Bessie Laurena Hendricks comemorou o seu 115º aniversário em 7 de novembro. Nasceu em 1907 no condado de Calhoun, Iowa, foi professora e mãe de cinco filhos, dos quais três são vivos.

O Gerontology Research Group revela que, com a morte de Hendricks, Edie Ceccarelli, de 114 anos, da Califórnia, passou a ser a mulher mais idosa dos EUA.

Iniciativa da Oxalá Editora I Colectânea de Contos - Autores Lusófonos na Diáspora

A Oxalá Editora, vocacionada para a publicação de obras de autores a viver fora do país, convida autores a participarem na I Colectânea de Contos – Autores Lusófonos na Diáspora a ser publicada em 2023.

À semelhança das diversas antologias publicada pela Oxalá Editora, “esta iniciativa editorial pretende também contribuir para a descoberta de autores das comunidades de língua portuguesa residentes no estrangeiro”, disse Mário GM dos Santos, responsável e editor da Oxalá Editora.

Os participantes interessados poderão submeter um conto da sua autoria, em língua portuguesa, até seis páginas (cerca de 17.500 caracteres no total com espaços), além de incluir uma pequena nota de apresentação.

Os trabalhos devem ser enviados através do email oxalaeditora@hotmail.com até ao dia 20 de Abril do presente ano, acompanhados da respectiva ficha de inscrição.

Os contos serão avaliados pela Oxalá Editora que, em tempo útil, informará os participantes da sua decisão.

O regulamento que estipula as condições de participação pode ser consultado em www.oxalaeditora.com

A Oxalá Editora é uma editora vocacionada para a divulgação dos autores da diáspora. Aposta na edição de todo o tipo de géneros literários – romance, ensaio, poesia, biografia, etc. de autores da diáspora.

Fundada em 2015 pelo então director do jornal “Portugal Post”, a Oxalá Editora tem sede em Lünen, Alemanha, e age globalmente no mundo lusófono. As obras editadas por esta editora são distribuídas através de uma rede de livrarias em Portugal e nas livrarias lusas da Diáspora.

Conselho municipal de New Bedford

A conselheira Linda Morad foi eleita dia 3 de janeiro presidente do conselho municipal de New Bedford durante o corrente ano e numa votação de 9 contra 1 em que o único voto contra foi do presidente cessante, Ian Abreu.

Linda Morad foi eleita pela primeira vez em 2003 e já tinha sido presidente do conselho em 2019.

Tom Hodgson pensa escrever um livro

Tom Hodgson deixou a semana passada o cargo de xerife do condado de Bristol, que exerceu mais de 25 anos como xerife.

“Obviamente que é uma mistura de emoções, estou aqui há 25 anos e meio. Vou sentir falta da equipa e estou muito orgulhoso do que eles realizaram”, disse Hodgson, acrescentando que talvez venha a escrever um livro sobre a experiência como agente prisional.

O ex-xerife, que é casado com uma luso-descendente, teve bom relacionamento com a comunidade portuguesa do sueste de Massachusetts e foi proclamado em 2022 pessoa do ano pela Prince Henry Society of Massachusetts capítulo de New Bedford em cerimónia conduzida pelo juiz emérito Phillip Raposa e realizada na Century House.

Hodgson e a esposa Joanne, têm uma casa na ilha do Pico, nos Açores, o ex-xerife adora a culinária portuguesa e uma das suas especialidades é o polvo. Mas a associação de Tom com a comunidade portuguesa vai além de qualquer prato de comida e sempre apoiou iniciativas comunitárias como as comemorações do Dia de Portugal, a Festa do Espírito Santo em Fall River ou a Festa do Santíssimo Sacramento aqui em New Bedford.

Colaborando com o então presidente do governo regional Carlos César e outras autoridades regionais dos Açores, Tom procurou ajudar os deportados portugueses na difícil transição que enfrentaram, deixando para trás as famílias nos Estados Unidos e regressando a um país que muitos deles não conheciam e cuja língua não falavam e foi proclamado cidadão honorário dos municípios de Vila Franca do Campo e Lagoa, na ilha de São Miguel.

Talvez ainda mais significativo, Tom Hodgson também foi reconhecido pelo presidente de Portugal, que lhe concedeu o grau de comendador da Ordem do Infante D. Henrique.

Kevin McCarthy eleito líder da Câmara dos Representantes do Congresso dos EUA

O republicano Kevin McCarthy foi eleito sexta-feira líder da Câmara dos Representantes do Congresso dos EUA, superando resistências nas fileiras do próprio partido. No seu discurso de abertura desafiou os Democratas e garantiu empenho em conseguir “um equilíbrio” com as políticas do Presidente dos Estados Unidos, Joe Biden.

“Não há nada mais importante do que tornar possível às famílias americanas viver e desfrutar das vidas que merecem, e é por isso que estamos empenhados em acabar com o desperdício de Washington para baixar o preço dos alimentos, gás, habitação e acabar com o aumento da dívida nacional”, afirmou o speaker da Câmara dos Representantes, após quatro dias e 15 votações para assegurar a sua eleição.

Depois de quatro dias de votações, McCarthy conseguiu convencer mais de uma dúzia de conservadores, já depois de à 14.ª tentativa, na noite de sexta-feira, ter falhado a eleição por apenas um voto.

McCarthy teve de ceder a algumas exigências, entre elas o restabelecimento de uma regra de longa data da câmara baixa do Congresso que permite a qualquer membro pedir uma votação para o expulsar do cargo, o que pode fazer do republicano um líder já enfraquecido, não só por ter cedido alguns poderes, mas sobretudo pela constante ameaça de ser afastado pelos detratores.

Perante as dificuldades para conseguir os votos suficientes no interior do próprio partido, face à resistên-

cia de um grupo de republicanos mais conservadores, McCarthy frisou que “está na hora” de supervisionar a agenda da Casa Branca, apontando como prioridades a imigração, a política energética e “a doutrinação progressista nas escolas”, já depois de Biden ter expressado em comunicado a sua vontade de colaborar.

“Temos de assegurar a fronteira, não mais ignorando uma crise de segurança e soberania”, observou o líder da Câmara dos Representantes, que reiterou a expectativa de aprovar iniciativas legislativas para enfrentar “a fronteira sul aberta”.

McCarthy destacou também dois “desafios a longo prazo” na Câmara: a dívida e a ascensão do Partido Comunista Chinês. “O Congresso deve falar a uma só voz sobre estas duas questões”, disse o líder da maioria republicana, sublinhando que pretende criar um comité bipartidário sobre a China “para investigar como trazer centenas de milhares de empregos deslocados” de volta para os EUA.

E embora tenha manifestado a sua vontade de “trabalhar com todos”, o dirigente republicano aludiu ao trabalho do comité legislativo apoiado pelos Democratas que investigou o ataque ao Capitólio há dois anos e o papel desempenhado pelo ex-presidente Donald Trump. “Acabaram-se as investigações unilaterais, as ideias concorrentes serão testadas perante o público para que ganhem as melhores”, advertiu.

Centro Luso Americano de New Bedford com nova direção



O Centro Luso Americano, localizado em 34 Beetle Street, New Bedford, fundado em 1937w, tem novos corpos gerentes para 2023. A tomada de posse realizou-se no

passado dia 05 de janeiro, numa cerimónia conduzida por John Tomásia, sócio número 1 e há muitos anos ligado a esta coletividade portuguesa do norte da cidade baleeira, ora como

presidente ou desempenhando outras funções diretivas e pedra fulcral na sobrevivência do CLA.

Edward Roy é o presidente da direção, coadjuvado por José Tavares, vice-presidente; Brenda

Santos, tesoureira; Kelly Lima, secretária; Karin Mello, cobrador; Trisha Boucher, gerente do bar; Lucy Carvalho, relações públicas; Rosella DeTerra, secretária e assistentes: David Desnoyers e Harry Resto.

Aproximar a comunidade portuguesa e luso-americana, manter as atividades culturais em que o clube participa, designadamente festas religiosas e celebrações do Dia de Portugal em New Bedford são os objetivos do novo elenco diretivo, no sentido de manter bem viva esta presença do associativismo luso em New Bedford.

NECROLOGIA

DEZEMBRO/JANEIRO

Dia 29: **Odete (Borges) Arruda**, 76, New Bedford. Natural de São Miguel, casada com Mário J. Arruda, deixa os filhos Mario R. Arruda e Luís F. Arruda; netos; irmãos e sobrinhos.

Dia 30: **Ivone (Da Silva) Silva**, 87, Fall River. Natural do Faial, casada com Rogerio Silva, deixa os filhos Victor Da Silva, Martha Bettencourt e Maria Bettencourt; netos; bisnetos e sobrinhos.

Dia 30: **Isaura Dos Santos**, 77, Chicopee. Natural de Porto de Mós, deixa os irmãos Maria Isabel DeMatos, Adriano Dos Santos, Conceição Cerca, Piedade “Penny” Santos Sebastião e António Dos Santos e sobrinhos.

Dia 31: **Maria Angelina Sousa**, 91, New Bedford. Natural do Corvo, viúva de José Sousa, deixa os filhos Gloria e Steven Sousa; netos; bisnetos e sobrinhos.

Dia 01: **Maria L. (Ramos) Arruda**, 60, Fall River. Natural de Santo António, São Miguel, casada com Louis Von Nerling, deixa os filhos Derek Arruda, Sherry Mayette e Tatyana Nerling; irmãos e sobrinhos.

Dia 01: **Aníbal Jorge Moutinho DeMoura**, 52, Milford. Natural de Firvidas, deixa os irmãos Sebastião Moutinho, Louisa DeMoura Moutinho, Arminda DeMoura DaSilva e Candida DeJesus Moutinho DeMoura e sobrinhos.

Dia 01: **Filomeno C. Pimentel**, 68, Marlborough. Natural de São Miguel, viúvo de Cathy (Gates) Pimentel, deixa os filhos Jonathan Pimentel, Philip Lafleur, Jenna Rezendes e Stefanie Pimentel; netos e bisneto.

Dia 01: **Manuel Ferriera Carretas**, 76, Wareham. Natural de Febres, Cantanhede, deixa família em Portugal e amigos chegados.

Dia 02: **José L. Da Silva**, 90, Fall River. Natural de São Roque, São Miguel, casado com Isaura (Carreiro) Da Silva, deixa os filhos Alda Menezes, Joseph Da Silva, Louis Da Silva e Robert Da Silva; netos; bisnetos; irmã e sobrinhos.

Dia 02: **António J. Carreiro**, 82, Taunton. Natural de São Miguel, viúvo de Dora (Lopes) Carreiro, deixa os filhos Dario Carreiro, Carla Carreiro e Joseph Carreiro; netos e irmãos.

Dia 03: **Florentino S. Bettencourt**, 86, Pawtucket. Natural da Graciosa, viúvo de Izilda R. (Vasques) Bettencourt, deixa os filhos Luis Bettencourt e David Bettencourt; netos e irmã.

Dia 03: **Francisco DeAndrade**, 73, Fall River. Natural de São Miguel, casado com Filomena (Coutinho) DeAndrade deixa os filhos Eric DeAndrade e Nathan DeAndrade; irmã e sobrinhos.

Dia 03: **José M. Paiva**, 91, Fall River. Natural de São Miguel, viúvo de Rosaria C. Paiva deixa os filhos José Mariano Torres Paiva, Peter J. Paiva, John Francis Paiva e David Manuel Paiva; netos; bisnetos; irmãos e sobrinhos.

Dia 03: **Ana M. (Dias) Vieira**, 70, Taunton. Natural de São Miguel, viúva de José M. Vieira, deixa os filhos George e Peter Vieira e Tina (Vieira) Bloom; netos; irmãos e sobrinhos.

Dia 03: **Avelino L. “Al” Serpa**, 59, Stoughton. Natural do Lajedo, Flores, deixa a mãe Maria H. (Lopes) Serpa; irmãos M. Celina “Sally” Fraga, Judy M. Townsend e Eddie L. Serpa of Stoughton; sobrinhos; filha Alycia Murphy e ex-esposa Kristin Mellor Serpa.

Dia 03: **António (Tony) L. João**, 87, Granby. Natural de Benedita, casado com Ermelinda João, deixa os filhos Paulo João e Suzana Magalhães; netos; bisnetos; irmãos e sobrinhos.

Dia 04: **Lúcia A. (DaSilva) Costa**, 87, East Providence. Natural do Faial, viúva de Edwin Costa, deixa os filhos Rita Valcorba, Lucy Cabral, Linda DeRosa e Daniel Costa; netos; bisnetos e irmãos.

Dia 04: **Maria Gomes Vila Chã Pereira**, 85, Warren. Natural de Samaiões, viúva de Justino Pereira, deixa os filhos Joseph L. Pereira, Henrique Pereira, Paulo Pereira, Ivone Aubin e Maria Rocchio; netos e irmãs.

Dia 05: **Nazareth (DeSousa) Ferreira**, 85, East Providence. Natural dos Arrifes, Ponta Delgada, São Miguel, viúva de Arnaldo Moniz Ferreira, deixa os filhos Mario Jorge Ferreira, Carlos Ferreira e Ann Randall; netos; bisnetos e irmã.

Dia 05: **Carlos M. Isidoro**, 67, Dartmouth. Natural de São Roque, São Miguel, casado com Maria Helena Tavares Isidoro, deixa a mãe Maria De Oliveira; filhos Kevin T. Isidoro e Kenny T. Isidoro; netos; irmãos e sobrinhos.

Dia 06: **Maria L. Pavão**, 91, Fall River. Natural de São Vicente Ferreira, S. Miguel, viúva de José R. Pavão deixa o filho Henry L. Pavão; netos; bisnetos e sobrinhos.

Dia 06: **Jaime Fravica Pimentel**, 69, West Warwick. Natural de São Miguel, deixa os filhos Matthew James Pimentel e Sonia Amaral; netos e irmãos.

Concurso de Presépios

2022

Boletim de Voto

Voto no presépio N.º _____

Nome _____

Endereço _____

Localidade _____

Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

Recortar e enviar para:

**638 Mount Pleasant Street
New Bedford, MA 02745**

ATÉ 17 DE JANEIRO

ACONTECIMENTOS RELEVANTES 2022

Quem não é visto não existe

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Cá estamos de novo para realçar os feitos das nossas gentes entre empresários, associações, educadores, num valor conjunto que se traduz num grandioso êxito que se chama COMUNIDADE

E é esta mesma comunidade que vamos retratar num desenvolvido apontamento realçando os valores que se notabilizaram em 2022.

Foi um ano de adaptação. Vinhamos de uma pandemia e cautelosamente fomos recuperando a nossa liberdade. Recebemos um terceiro reforço. Vale mais prevenir do que remediar.

A máscara continua a ser aconselhada em algumas situações de aglomeração de pessoas.

Mas através do ano fomos encontrando uma comunidade ativa, baseado nos mais diversos raios de ação.

Tal como já o temos referido, e aplicando uma expressão do comendador António Frias “coitado daquele que

não se identifica com as origens”. E graças a Deus que as nossas gentes, bem sucedidas bem enraizadas, não se esquecem das origens, que retratam nas mais diversas atividades.

Há quem prefira manter a sua ação resumida ao lugar de realização. Nunca farão parte da história da nossa presença nos EUA.

“Quem não é visto. Não existe”.

Em contrapartida, durante o ano trouxemos às páginas do Portuguese Times as maiores realizações da comunidade. São estas que retratamos em mais este apontamento e com um agradecimento a quem nos apoia durante o ano e nos apoia, sempre que solicitado.

E dentro em breve já poderemos começar a colocar em arquivo os grandes acontecimentos para 2023.

Até lá, haja saúde e obrigado pelo contínuo apoio.

(Resumo a partir da página 12)

COMUNIDADES

Augusto Pessoa

Repórter / Fotógrafo

Tel. 401-837-7170

Email: pessoaptimes@gmail.com



Obrigado Sr. Ferreira apostou na nossa vitória junto do Portuguese Times



Já não me recordo o facto de ter sido o responsável pela reportagem dos 25 anos do Portuguese Times.

A equipa estava toda lá. O banquete comemorativo foi na residência de Joseph Fernandes no Cape Cod. Fotografei tudo o que havia para fotografar. Entre estes, João Rocha, Richard Aldrich, Joseph Fernandes e Eduardo Lima, os homens “grandes” do Portuguese Times.

Após ter finalizado a sua introdução Eduardo de Sousa Lima, fez apresentação do diretor o Portuguese Times, Manuel Adelino Ferreira. a quem coube a espinhosa missão do agradecimento individual, sempre com o risco de esquecer alguém.

“Com todo o prazer temos entre nós anunciantes, que estão connosco desde o primeiro número. Um deles é Manuel Fernando Neto, que tanto sucesso tem conseguido na área dos seguros.

O sucesso do Portuguese Times deve-se ao esforço conjunto de uma equipa de trabalho que se esforça em colocar semanalmente o jornal na rua”.

Mas Manuel Adelino Ferreira não se intimidou a individualizar quem revolucionou na projeção do associativismo e outras reportagens, inéditas. E como tal dizia ele: “Se o Portuguese Times tivesse ao seu serviço três ou quatro funcionários como Augusto Pessoa, correspondente em Rhode Island, seria impossível prever o sucesso que este semanário poderia atingir”. Estávamos a 12 de Setembro de 1996 nas celebrações dos 25 anos deste semanário.

Adelino Ferreira faleceu a 31 de Dezembro de 2022.

Por coincidência fomos encontrar na casa mortuária o empresário e comendador Manuel Fernando Neto, o mesmo que o sr. Ferreira, havia destacado na passagem dos 25 anos do Portuguese Times, como sendo um dos anunciantes praticamente, desde o início do PT e curiosamente ainda hoje continua a apoiar publicitariamente este semanário.

Quem acompanha o Portuguese Times rapidamente conclui que o Manuel Adelino Ferreira acertou no vaticínio nos 25 anos. Só com uma pequena diferença. Os três ou quatro como ele gostaria de ter no Portuguese Times nunca apareceram. Restou o Augusto Pessoa que aqui se mantém, dentro em breve há mais de 50 anos a por semanalmente o PT na rua.

Não escrevi tudo isto para me elogiar a mim próprio. Já recebi todas as condecorações e distinções, mas sim para agradecer ao senhor Ferreira, que acompanhei à última morada na passada semana. Apostou no nosso trabalho. Hoje continuo a desenvolver o mesmo tipo de trabalho. Pois que “quem não é visto não existe”. E concluo tal como iniciei.

Obrigado sr. Ferreira. Paz à sua alma.

• Augusto Pessoa

Cantar às Janeiras



As Janeiras (cantar as Janeiras) é uma tradição em Portugal que consiste no cantar de músicas pelas ruas por grupos de pessoas anunciando o nascimento de Jesus, desejando um feliz ano novo. A tradição encontra eco nas comunidades lusas da diáspora e aqui pela Nova Inglaterra, como foi o caso da paróquia de Nossa Senhora de Fátima Cumberland (foto). Por falta de espaço, só na próxima edição contamos publicar desenvolvido apontamento de reportagem.

Passagem do ano mais ou menos à portuguesa em Martha's Vineyard

Para se despedir de 2022, o Portuguese American Club da ilha de Martha's Vineyard, 143 km ao largo de Massachusetts, organizou folia musical com a banda Serendipity e champanhe. O clube português foi dos poucos lugares da ilha abertos na passagem de ano.

Outro local aberto foi o Film Center em Vineyard Haven, com guloseimas gratuitas, música e exibição de

Homem condenado a 40 anos de prisão por ter ferido a tiro um polícia

O procurador-geral de Rhode Island, Peter F. Neronha, anunciou que um homem de Providence foi condenado a 40 anos nas Instituições Correcionais para Adultos (ACI) depois de ter disparado num polícia.

Em 9 de agosto de 2019, por volta das 15h30, os polícias Matthew McGloin e Jonathan Smith entraram com o carro deles no estacionamento de uma lavandaria na Admiral Street, em Providence. Quando os polícias saíram do carro, Tyrone Robinson (22 anos), que estava ao volante de um carro estacionado, abriu fogo sobre eles, atingindo McGloin nas costas, onde a bala ficou alojada no colete à prova de balas.

Após efetuar seis disparos, Tyrone Robinson fugiu e entrou na sua residência na Douglas Avenue, onde acabou por se entregar à polícia.

Em audiência no Tribunal Superior de Providence, a 4 de janeiro de 2023, o juiz Robert D. Krause condenou o réu a 60 anos, sendo 40 para cumprir no ACI e uma pena suspensa de 20 anos, não condicional, e 60 anos de liberdade condicional.

CODY & TOBIN
SUCATA DE FERRO
E METAIS
— Canos de aço usados —
— Compra e Venda —
516 Belleville Ave. - NB
999-6711

Love Actually, comédia romântica britânica de 2003 onde Colin Firth é um escritor que a sua namorada lhe é infiel com o seu próprio irmão e vai para Portugal, onde encontra o amor com a sua governanta portuguesa Lúcia Moniz e até aprendeu português para a pedir em casamento.

No 1 de janeiro, o tradicional dia de resoluções e arrependimentos, a melhor maneira de restaurar o vigor é um mergulho no oceano gelado e os destinos preferidos na ilha são a Inkwell Beach e Lambert's Cove Beach.

Outra tradição insular de 1 de janeiro é a Contagem dos Pássaros, dezenas de observadores procuram calcular a população de pássaros na ilha, e houve também na Native Earth Teaching Farm algo chamado Tell it to the Horse, que consiste em ler poesia para um cavalo no dia de Ano Novo.

O Portuguese American Club fica em Oak Bluffs e a especialidade da casa é Fish Fry à quinta-feira duas vezes por mês no verão. O clube acolhe também a Holy Ghost Association of Martha's Vineyard, que desde 1930 promove a sua festa num fim de semana de julho e que é famosa pelas suas Sopas.

Devido à pandemia de coronavírus, há dois anos que não se realiza festa do Espírito Santo em Martha's Vineyard, mas muita gente espera que volte este ano.

Advogada

GAYLE A. deMELLO MADEIRA



Taunton
508-828-2992

- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel*
- Acidentes de trabalho*
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

*Consulta inicial grátis

Providence

401-861-2444

Roberto “Bob” da Silva tomou posse como mayor de East Providence num inequívoco apoio da comunidade portuguesa

Roberto Silva tomou posse oficialmente como mayor de East Providence, em cerimónia realizada terça-feira da passada semana.

Foi o virar de mais uma página de um historial relevante de Bob da Silva no âmbito de políticos lusosoleitos.

Roberto da Silva fez história quando os residentes de East Providence, cidade de grande percentagem portuguesa e ladeada de um forte e relevante associativismo, votaram na mudança da nomeação de um “city manager” pelo “city council” para um mayor eleito pelos votantes. Viu

recair sobre ele o maior número de votos e consequente vitória na primeira eleição para mayor de East Providence.

Roberto da Silva foi deputado estadual com assento da legislatura na State House em Providence. Foi capitão do Departamento da Polícia em Pawtucket, com 25 anos de serviço. Filho de pais imigrantes. Casado com Karina da Silva e pai de Donovan e Dorian. Assumiu a administração da cidade ao ter sido o primeiro mayor eleito em East Providence. Com honras de reeleição.

Mas convém sublinhar que Portuguese Times

descobriu Bob da Silva no Departamento da Polícia de Pawtucket, acompanhou-o naquelas funções e promoções. Trajeto político. Eleição e reeleição para mayor de East Providence.

Roberto da Silva cantou vitória no Centro Cultural de Santa Maria na Broadway em East Providence, reduto histórico que foi inaugurado pelo saudoso Bispo de Angra, D. António de Sousa Braga.

“Quero agradecer aos residentes de East Providence por mais esta grande demonstração de apoio ao meu trabalho”, disse Bob da Silva, dirigindo-se à multidão que



Roberto da Silva conferindo posse como mayor de East Providence, na presença da esposa, filho e mãe. Na foto abaixo, aspeto do público presente na cerimónia oficial de tomada de posse.



A esposa, filho e os pais do mayor Roberto da Silva marcaram presença.



Roberto da Silva com Manuel Sousa, presidente do Phillip Street Hall.

enchia aquela coletividade portuguesa em East Providence, tendo adiantado: “Isto é uma relevante demonstração da afirmação dos votantes nas diretrizes que tenho dado à cidade e que esperam que continue”.

E vai mais longe: “Irei em procura dos que não me apoiaram e ver a melhor forma de resolver as nossas diferenças”, sub-

linhou o mayor reeleito Bob da Silva, rodeado pela família, amigos e representantes do poder associativo em East Providence, que foi primordial

na reeleição.

O mayor Roberto da Silva está rodeado por um relevante poder associativo que o tem apoiado, a saber:

Phillip Street Hall, 122 anos. Theophilo Braga Brotherhood and Literacy Club, 109 anos. Brightridge Club, 107 anos de vida.



O senador Sheldon Whitehouse marcou presença na cerimónia de tomada de posse de Roberto Silva como mayor de East Providence.



Roberto da Silva, mayor de East Providence, com o casal Al e Dina Medina e o conselho das Comunidades Portuguesas, João Pacheco.



Saudamos o mayor Roberto da Silva com votos de êxito no seu mandato!



Corpos diretivos do Phillip Street Hall: Alfredo Canejo, Nuno Branco, Mário Carvalho, Manuel Sousa, Norberto Arruda e Aníbal Cunha

Holy Ghost Beneficial Brotherhood
51 North Phillips St., East Providence, RI
Tel. 401-434-3200

Numa vitória política e de integração da comunidade portuguesa

Dan McKee tomou posse como governador de RI perante o procurador geral, o lusodescendente Peter Neronha

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Focando a sua administração no aumento dos rendimentos dos residentes de Rhode Island, o governador eleito de Rhode Island, Dan McKee foi mais longe no discurso de apresentação da sua posse e disse: “Vamos apostar numa melhoria da educação e no sistema de saúde... Quando fiz o meu primeiro discurso como governador escolhido estávamos sobre um difícil problema de saúde”, sublinhou o governador, que acrescentou: “Levantei-me perante vós e fizemos uma jura, conjuntamente. Vamos ser vacinados. Vamos pôr de novo os residentes de Rhode Island a trabalhar. Vamos facilitar o regresso dos professores. Vamos de novo encher as salas de aulas com os alunos desejosos de aprender e fazer com que a nossa economia se movimente novamente”, sublinhou Dan McKee.

Depois de refletir no grande desafio e sucesso da sua administração para o que tinha sido apontado em Março de 2021, McKee encarou o plano de Rhode Island para 2030.

“Nos próximos quatro anos o nosso foco será nos pormenores mais importantes para o futuro do nosso estado de grande importância para a vossa e a nossa família”, disse o governador Daniel McKee.

“A primeira coisa será o aumento dos rendimentos das 39 cidades e vilas de

Rhode Island e para cada uma das famílias que ali residem”.

E McKee acrescenta: “Temos de fazer um grande investimento de forma a que os residentes tenham qualidades para conseguir trabalhos bem pagos. Dentro das grandes determinações para o mandato de quatro anos figura-se a melhoria no sistema de ensino para conseguir os padrões de Massachusetts pelo ano de 2030. Rhode Island adotou o Bay State’s State-wide standardized test durante o ano escolar de 2017 a 2018”.

E perante mais de 1.000 pessoas, McKee falando com todo o entusiasmo acrescenta: “Nós temos de atingir a melhor educação junto dos nossos jovens, dado ser a chave para o fu-

turo da economia de Rhode Island”.

E sob os aplausos de mais de 1.000 pessoas, o governador de Rhode Island concluiu:

“A nossa terceira etapa a vencer é o sistema de saúde, reduzindo as doenças e conseguindo uma qualidade de vida ao mais alto nível para todos os residentes de Rhode Island.

Numa vitória política e de integração da comunidade portuguesa

O governador Daniel McKee é o governador dos EUA com mais aproximação da comunidade portuguesa, ao ponto de ter acompanhado a banda do Clube Juventude Lusitana numa digressão a Portugal



O governador de RI, Daniel McKee dirigindo-se aos presentes durante a cerimónia de tomada de posse.



Dan McKee, na foto com a esposa, recebe a designação das Forças Armadas de Rhode Island.



O lusodescendente Peter Neronha, procurador geral de RI, confere posse a Dan McKee, como governador deste estado.

com paragem histórica em Penalva do Castelo.

Além disto tem sido uma presença nas iniciativas junto do Clube Juventude Lusitana. Nos meses que antecederam as eleições visitou o associativismo português que correspondeu numa votação total na

eleição de Daniel McKee para governador de Rhode Island.

E para completar toda esta presença na eleição e posse do governador Daniel McKee, subiu ao palco em nome da religião católica, o padre Joe Escobar, da centenária igreja de

Nossa Senhora do Rosário de Providence.

E para culminar e numa relevante presença da comunidade portuguesa a posse foi conferida pelo procurador geral de RI, o lusodescendente Peter Neronha.



401-438-8771

Os nossos trabalhos espelham-se nas sofisticadas moradas da área do East Side em Providence!

Saudamos o governador de RI, Dan McKee, bem como Roberto Silva, mayor de East Providence, por ocasião das suas respetivas tomadas de posse oficial!



Num envolvimento bilionário 1.1 bilião de dólares com o registo da visita única do Presidente dos EUA

Rui Azevedo reeleito presidente do Clube Social Português

• Foto e texto de Augusto Pessoa

Entrando no Clube Social Português em Pawtucket estamos perante uma presença lusa com 104 anos, que se ergue numa rua batizada em seu nome: Portuguese Social Club Way.

Um clube que ostenta com orgulho a presença do Presidente dos EUA, Bill Clinton a 3 de novembro de 1994, o primeiro presidente americano a visitar uma organização portuguesa.

E no meio de todo este

envolvimento histórico, um reclame luminoso mostrava a lotaria com os bonitos números de 1.1 bilião de dólares, sem esquecer no meio de tudo isto a excelência da cozinha regional todas as sextas feiras.

Corpos diretivos do CSP para 2023

Presidente	Rui Azevedo
V. Presidente	Nelson Monteiro
Secretário Geral	Miguel de Almeida
Tesoureiro	José Borges
Assist. Tesoureiro	Victor Saraiva
Secretário de Registos	José Tavares
Secretário de Abastecimentos	Jeffrey Fonseca
Secretário de Correspondência	António Gomes
Secretário de Publicidade	Phill Ferreira
Diretora de salão	Vera Lopes

Assembleia Geral

Presidente. Jorge Ferreira
 V. Presidente. Derek Carvalho
 1. Secretária. Victoria Cabral
 2.ª Secretária. Suzana Carvalho

Conselho Fiscal

Presidente	Bruno Duarte
Secretário	Diane Correia
Relator	John Furtado

Comissão Disciplinar: António Almeida, Jorge Caseiro, Lucia Monteiro, Victoria Cabral, Domingo P. Monteiro

Rancho do Clube Social Português

Diretor	Dereck Carvalho
V. Director	Bruno Duarte
1ª Secretária	Victoria Cabral
2ª Secretária	Susana Duarte
Tesoureira	Suzana Carvalho

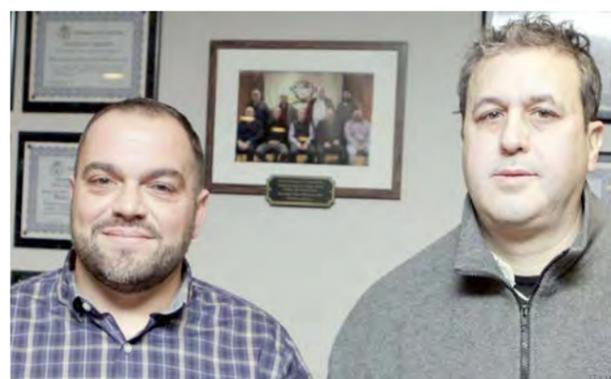


Mário Nunes, depois de 25 anos, deixa o Clube Social Português.



Na foto acima, os corpos diretivos do Clube Social Português presididos por Rui Azevedo.

Na foto à direita, elementos da assembleia geral presidida por Jorge Ferreira.



Dois elementos do Conselho Fiscal do Clube Social Português.

Escola CSP

Diretor Victor Saraiva
 V. Diretor António Gomes
 Secretário Jorge Ferreira
 Tesoureiro José Borges
 Diretor Pedagógico Jorge Ferreira



Direção do rancho folclórico do Clube Social Português de Pawtucket presidida por Derek Carvalho.



Cartaz evocativo da passagem de Bill Clinton pelo Clube Social Português.

CLUBE SOCIAL PORTUGUÊS

- 104 anos -



Corpos diretivos do Clube Social Português, Pawtucket, presididos por Rui Azevedo.



Saudamos os novos corpos diretivos com votos dos maiores sucessos no seu mandato!

Amigos da Terceira esgotam lotação em festa de reis e matança do porco

Texto de Augusto Pessoa

Fotos cedidas pela organização



No decorrer do entusiasmo que rodeia os Amigos da Terceira, as iniciativas junto desta organização de Pawtucket, RI, tal como na passada semana, nas festividades dos reis e da matança do porco, esgotam lotação.

Carlos Ramos tem dado boa conta do recado e adesão da comunidade não se fez esperar. Disseram alto e bom som. Estamos contigo. E encheram o salão de festas.

Viveu-se a tradição dos reis e da matança de porco. Boa gastronomia. Bom ambiente. Boa música. E não deixem de reservar para o Valentine's Day.



Grupo Amigos da Terceira Inc.
FUNDADO EM 1988

TERCEIRA ILHA DE JESUS CRISTO

CONFRAERNIZAÇÃO - CARIDADE - UNIÃO

Noite de São Valentim

11 de Fevereiro
as 7 da noite

Sopa A Venus • Salada
Chicken Marsala
com Purê de Batata e Vegetais
Peixe Recheado
com Arroz de Marisco
Sobremesa

\$ 40 por Pessoa

Arlindo Andrade

DJ ROCK THE MIKE

ACONTECIMENTOS RELEVANTES DE 2022

Banquete comemorativo dos 50 anos do Clube Desportivo Faialense

Qualquer instituição, qualquer organismo não vale por si, são as pessoas que estão na base

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Teve lugar dia 22 de janeiro de 2022, o banquete comemorativo da celebração dos 50 anos do Clube Desportivo Faialense com sede na Cambridge Street em Cambridge.

Em tempo de pandemia e com os olhos postos na segurança, limitou-se a presença a 200 pessoas.

Mas apostou-se em lugar de excelência no Spinelli's, com entrada deslumbrante e salões confortáveis. Iluminação perfeita que foi completada por uma decoração a condizer sobresaindo em frente à mesa de honra a bandeira altiva do Clube Desportivo Faialense.

Tudo isto teve a responsabilidade de uma direção presidida por Rui Maciel, que grava o seu nome no historial do Clube Desportivo Faialense a virar orgulhosamente os 50 anos da organização.

E com Rui Maciel (presidente) estão João Correia (vice-presidente), Manuel Oliveira (vice-presidente), Rosemary Correia (secretária), Manuel Candeias (secretário), Francisco Correia (tesoureiro), Mark Medeiros (tesoureiro), Alexandre Maciel (vogal), José Andrade (vogal), José Pereira (vogal), Eduardo Amaral (vogal).

Rui Maciel é natural do Pico, freguesia de São João. Veio para os EUA em 1982. Residiu em Cambridge e agora em Somerville.

Sócio desde há longa data do Faialense, optou por se candidatar à presidência, tendo sido eleito.

Na passagem dos 50 anos disse: “Estou orgulhoso em ultrapassar a página dos 50 anos. E como tal deixo os meus agradecimentos a todos quantos trabalharam comigo. Uma coisa boa. Outras não tão boas. Mas em tudo se mantém o respeito e ser respeitado”.

“Qualquer instituição qualquer organismo não vale por si, são as pessoas que estão na base”

- Paulo Cunha Alves, *cônsul de Portugal em Boston nos 40 anos do Clube D. Faialense*

Rui Maciel é um exemplo das pessoas que estão



Rui Maciel, atual presidente do Clube Desportivo Faialense, organização portuguesa de Cambridge com 51 anos de existência.

na base de uma organização, neste caso específico do Faialense.

Não se pode pensar numa organização limitada a quatro paredes e que facilita um espaço para um convívio entre amigos. Isto também é necessário. Mas, uma associação é um pilar da presença lusa nos EUA.

É uma presença real da nossa integração.

Rui Maciel sabe que o Faialense, levantado na Cambridge Street tem um longo historial a preservar e a projetar.

Se mereceu a visita de Alzira Silva, diretora regional das Comunidades, se mereceu a visita de Carlos César, presidente do Governo Regional dos Açores, é porque tem impacto da presença de Por-



Luís Santos, um dos fundadores do Clube Desportivo Faialense.

tugal e da região Açores nos EUA.

É este o Faialense que celebrou 50 anos. É este o Faialense que continua a manter vivas as festas do Espírito Santo (Império de de São João), o mesmo Faialense que mantém as Danças do Carnaval, tradição que pela mão de Leonel Xavier levou uma amostra do carnaval da Nova Inglaterra ao famoso e único carnaval da ilha Terceira. E com grandioso sucesso entre os reis da tra-

dição. E consequentemente levou o nome do Clube Desportivo Faialense além Cambridge, além estado de Massachusetts, além EUA.

As organizações realçam pelas suas atividades.

“Não obstante a situação de pandemia o Império de São João celebrou o Espírito Santo com a distribuição de mais de 800 sopas em sistema de “take out”, dizia-nos Rui Maciel presidente do Faialense e Arnaldo Machado, mordomo das festas.



O casal José e Luísa Pereira



Elementos do Império de São João com o padre Walter Carreiro e a coroa do Divino Espírito Santo junto à igreja de Santo António em Cambridge.



CLUBE DESPORTIVO FAIALENSE

1121 Cambridge Street, Cambridge, MA
Tel. 617-868-5030



Agradecemos a todos aqueles que deram preferência a esta casa portuguesa na festa de passagem de ano!

**Feliz e Próspero
Ano Novo!**



ACONTECIMENTOS RELEVANTES DE 2022

Paulo da Silva, o primeiro presidente da UPB numa união das sucursais à sede geral



Judy Pacheco, presidente cessante da UPB, com o novo presidente desta sociedade mutualista em Pawtucket, RI, Paulo da Silva.

Distribuíram-se testes contra o Covid-19 na Associação D. Luís Filipe em Bristol em manhã de inverno

(foto à direita)



Carnaval da Nova Inglaterra um êxito com 49 anos Uma lição de portugalidade no contexto de uma dança de carnaval na expressão da língua portuguesa e na integração de uma segunda geração



Paulo da Silva, 1.º Sargento da Força Aérea dos EUA, é o novo presidente da nova União Portuguesa Beneficente

“Future Home of Holy Rosary Band Society” é o indicativo que se lê no 328 da Taunton Ave. em East Providence



A fé que se revive aos pés da imagem do Senhor Santo Cristo dos Milagres



BRAND NEW AFFORDABLE HOME FOR SALE
in East Falmouth
\$232,500



This 2,105 SF home has 3 bedrooms, 2.5 baths, and a 1 car garage. The address is 33 Pheasant Lane in East Falmouth.



Sign Up for the Information Session:
Date: January 25 @5:30PM via zoom
haconcapecod.org/lotteries

Applications can be submitted through the following methods:
Dropbox: Visit our website for portal link
www.haconcapecod.org/lotteries | Fax: 508-775-7434
Mail/Drop off: 460 West Main Street, Hyannis, MA 02601

Applications are available here:
www.haconcapecod.org/lotteries, Falmouth Town Hall,
The North Falmouth Public Library,
The Main Falmouth Public, and Falmouth Housing Trust
To request a mailed application:
Call: 508-771-5400 TTY on all lines or Email: lotteries@haconcapecod.org.

Deadline to apply: March 8 at 5PM

->Eligible applicants can obtain a loan for the purchase price of the property. Primary residence only. First-time buyer with exceptions. The type of loan must comply with the Deed Restriction. Household income must be at or below 80% of the Area Median Income of Barnstable County. 1 person: \$60,900, 2 persons: \$69,600, 3 persons: \$78,300, 4 persons: \$86,950, 5 persons: \$93,950, 6 persons: \$100,900. Household assets must be no more than \$75,000.

ACONTECIMENTOS RELEVANTES DE 2022

X Convívio de Naturais da Ilha de Santa Maria
“Tudo isto é muito mais do que um jantar, é uma vivência daquilo que é a ilha de Santa Maria”

Domingos Barbosa, vice-presidente da Câmara Municipal de Vila do Porto



Eddy Chaves, Domingos Barbosa e Tony Chaves

No âmbito das celebrações do Dia de Portugal
“Portugal não é completo sem a sua língua e cultura que festejamos na figura de Camões, mas também sem as comunidades que o projetam no mundo”

Berta Nunes, antiga secretária de Estado das Comunidades Portuguesas, em Newport, RI

Berta Nunes, secretária de Estado das Comunidades, com o governador de RI, Daniel McKee.



David Bairos, dotado de um saber de experiência feito agraciado com a distinção de “Convidado de Honra”



David Bairos recebe do governador de RI, Dan McKee, e do mayor de East Providence, Roberto da Silva, diplomas de honra.

THE COMMONWEALTH OF MASSACHUSETTS DEPARTAMENTO DE TRANSPORTES DE MA - SUBDIVISÃO DE AUTOESTRADAS AVISO DE REUNIÃO PÚBLICA INFORMATIVA - Projeto “File N. 608048 -

Uma reunião informativa pública virtual ao vivo será realizada no siste da MassDOT abaixo para apresentação de uma atualização para o projeto de melhoramento do corredotr da Route 79-Davol em Fall River, MA.

QUANDO: 18 de janeiro de 2023 às 18h30

OBJETIVO: Fornecer ao público uma atualização sobre o projeto de melhoramento do corredor da Route 79-Davol Street, entre a Cedar Street e a nova Ponte Memorial incluindo um cronograma do projeto e informações de projeto/construção. Os participantes terão oportunidade de fazer perguntas e apresentar comentários. Todas as opiniões e comentários enviados em resposta à sessão serão analisados e considerados na medida do possível.

PROPOSTA: MassDOT está a redesenhar o longo corredor para melhorar a mobilidade, ligação e segurança ao longo e através da Route 79 em Fall River. O corredor será transformado numa avenida urbana multimodal, ligando os bairros ao rio Taunton, ao mesmo tempo que promove o crescimento económico ao criar novas parcelas de desenvolvimento para contribuir com o desenvolvimento económico.

A reunião vai começar com uma apresentação da equipa responsável pelo projeto. Os participantes terão a oportunidade de fazer perguntas e comentários. Todos os residentes, vizinhos, empresários locais e passageiros interessados são convidados a participar. Todos os participantes na reunião e fornecerem um endereço de e-mail serão inseridos no banco de dados de email do projeto a fim de receberem atualizações do projeto. Antes da reunião, se tiver perguntas ou preocupações específicas para a equipa do projeto, envie um e-mail para: Route79DavolSt@dot.state.ma.us

Esta reunião de informação pública virtual ao vivo ou um anúncio de cancelamento será publicado na internet em: www.mass.gov/orgs/highway-dvision

NOTA: Esta reunião é acessível a pessoas com deficiência. O MassDOT fornece acomodações razoáveis e/ou assistência linguística gratuita mediante solicitação (por exemplo, intérpretes em linguagem de sinais americana e outros idiomas além do inglês, legendas ao vivo, vídeos, dispositivos de escuta assistida e formatos alternativos de material), conforme apropriado. Para acomodação ou assistência linguística, contactar o diretor de Diversidade e Direitos Civis do MassDOT pelo telefone (857) 368-8580, Relay Service em 7-1-1, fax (857) 368-0602 ou por e-mail para MASSDOT.CivilRights@dot.state.ma.us. As solicitações devem ser feitas o mais rápido possível antes da reunião e, para serviços mais difíceis de conseguir, incluindo língua de sinais, CART ou tradução ou interpretação de idiomas, as solicitações devem ser feitas pelo menos dez dias úteis antes da reunião.

JONATHAN GULLIVER
 ADMINISTRADOR DE AUTOESTRADAS

DAVID SPICER, P.E.
 ENGENHEIRO DE CONSTRUÇÃO

ACONTECIMENTOS RELEVANTES DE 2022

Gilda Nogueira, presidente e CEO do East Cambridge Savings Bank, distinguida “Pessoa do Ano” da gala MAPS 2022

Gilda Nogueira é uma figura ilustre na competitiva indústria bancária. É presidente e CEO do East Cambridge Savings Bank.

Entre as suas mais altas funções ao mais alto nível profissional dispendeu dois minutos para falar ao Portuguese Times.

“Eu não tenho palavras para exprimir o que senti ao subir ao palco para receber a homenagem de que fui alvo por parte da MAPS como “Pessoa do Ano”. Esta distinção, entre as inúmeras de que tenho sido alvo, tem um valor muito especial. Esta distinção vem da nossa gente. A minha gente. E como sempre tenho vivido de perto com o nosso grupo étnico. Esta distinção cai forte no meu coração”, foram palavras sinceras de uma das mais altas figuras lusodescendentes na industria bancária. São estes exemplos que têm um contributo desmedido da integração portuguesa na sociedade americana. E que Portuguese Times tem o cuidado de trazer a palco, como o tem feito em outras grandes iniciativas.

“Espero que a grande comunidade que nos rodeia, esteja comigo, como forma de mantermos relevante a nossa presença em terras americanas”, sublinhou.

Gilda Nogueira é natural do concelho da Ribeira Grande e veio para os EUA em 1968 com oito anos de idade.

O que nos desperta a curiosidade do que pensa sobre as gerações: “Os que nascem lá, como eu, há sempre algo que nos atrai. Os que aqui nascem ficam um pouco mais afastados e têm de ser criadas formas de os atrair”.

E como tal Gilda Nogueira saboreando a homenagem que lhe foi prestada, refere: “O meu marido é da Beira Alta (concelho de Gouveia, encosta da Serra da Estrela). Vou levar os meus filhos, que falam português, a visitar



Júlia Évora, Gilda Nogueira e Débora Guimarães, as distinguidas no âmbito do banquete de gala da Massachusetts Alliance of Portuguese Speakers (MAPS).

as origens”.

E aliado a esta experiência há mais como forma de atrair as segundas gerações à origem: “No mês de maio vou a São Miguel por altura das festas do Senhor Santo Cristo em Ponta Delgada. Desta forma será uma geração atraída pelos costumes e tradições dos pais e avós”.

Mas esta homenagem vem no prosseguimento de uma carreira profissional que teve início como caixa, que seria o trampolim para uma dignificante carreira bancária.

“Tal como todos os jovens, procurei um part-time, enquanto frequentava o liceu. Mal sabia que ali estava o meu manancial profissional. Como forma de aumentar os conhecimentos bancários frequentei a National School of Banking, New England School of Banking, Massachusetts Bankers Association”.

E muito haveria para dizer. Mas agora vamos ficar por aqui e deixar o resto para uma próxima homenagem.



Gilda Nogueira recebendo de Paulo Pinto, diretor executivo da MAPS, um ramo de flores, aquando da sua distinção na gala de 2022 em abril. Na foto abaixo, Gilda Nogueira e marido com o casal Al Pacheco.



PACHECO JEWELERS
fine jewelry • diamonds • watches • gifts
repairs • engravings

Especializamo-nos em ouro europeu de 19 quilates

Linha completa de relógios, pérolas, platina e diamantes!

Feliz e Próspero Ano Novo aos nossos clientes e amigos e comunidade em geral!

599 Cambridge St. Cambridge, MA • Tel. 617-494-0501
 Aberta de Seg.-Qua.: 9 AM-6 PM - Qui.: 9 AM-7 PM - Sexta-Sáb.: 9 AM-6 PM
www.pachecojewelers.com

ACONTECIMENTOS RELEVANTES DE 2022

Foi entre 12 a 14 de Maio de 2022

FABRIC Arts Festival 2022 o regresso da vida artística a Fall River que já conquistou milhares de pessoas

Poderá parecer exagero. Mas não é. A edição do FABRIC Arts Festival de 2022 foi a continuação de um êxito que se reflete no mural VIVA FALL RIVER com uma visibilidade de milhares de pessoas diariamente.

A sua estratégica localização é uma promoção idealizada e concretizada pelo empresário Michael Benevides, despertando o interesse de descobrir a cidade, os seus supermercados, os seus res-

taurantes e a sua história que se (re)descobre nas edições sucessivas do FABRIC Arts Festival.

“A edição de 2022 do FABRIC Arts Festival foi mais um êxito graças ao trabalho e dedicação de uma numerosa equipa de colaboradores cuja ação conjunta resultou em mais um êxito” disse Michael Benevides, grande orquestrador deste êxito artístico que teima em conquistar o seu lugar de honra numa comu-

nidade que tem feito de Fall River uma cidade próspera e produtiva.

“Este ano e como podem ver rodeei-me de grandes nomes das artes aqui presentes, Maria Ana Vasco Costa, Beatriz Oliveira, Sofia Botelho, Jesse James, Gregory Penisten, cujo trabalho conjunto concluiu em mais um êxito do FABRIC Arts Festival”, sublinhou Michael Benevides.

O empresário, com uma formação de arte universitária e uma visão de um mundo mais artístico, tem apostado no reviver da componente histórica da cidade de Fall River, desde a industria fabril à localização dos espaços verdes, onde tem idealizado e concretizado as mais diversas iniciativas.

Mas como é que tudo isto começou?

Michael Benevides recordou o que o temos referido desde a primeira edição do FABRIC.

“Este festival começou em resultado das minhas assíduas



Michael Benevides, fundador do FABRIC Arts Festival, com Manuel D'Alma.

viagens aos Açores e ao Continente Português, dado as minhas funções de empresário e importador de produtos de ambas as procedências. Acabei por encontrar numa dessas deslocações a arte contemporânea nos Açores. Conhecia algumas das pessoas envolvidas neste movimento. Entretanto surge Jesse James e abordei com ele as possibilidades de um Fabric Arte

Festival em Fall River, sendo considerada uma das maiores comunidades açorianas nos Estados Unidos”, lembrou. “E temos ainda mais uma curiosidade. Fall River é conhecida pela velha cidade dos teares. Mas o excelente trabalho na preservação destas fábricas, após o seu encerramento, tem sido lugares maravilhosos, para a concretização do nosso projeto FA-

BRIC. Fall River está repleto de história, onde os nossos antepassados foram diretos intervenientes e onde as gerações atuais são os seus continuadores”, explicou Michael Benevides.

E com todos estes ingredientes tivemos mais uma edição do FABRIC de Michael Benevides e da Casa dos Açores da Nova Inglaterra.



HÁ SABORES QUE NÃO SE ESQUECEM

Temos:

queijos, azeites, conservas, chás, cafés, chocolates, vinhos e tantos outros produtos que encham de saudades os corações dos portugueses que mesmo longe do seu país não esquecem os sabores das suas origens.

Visite-nos e leve para casa estes produtos.



Dá gosto ser Português!

Feliz Ano Novo da

Família Benevides

489 Bedford Street (na esquina da Twelfth Street) · Fall River, MA 02720
508-679-9307 · PORTUGALIAMARKETPLACE.COM

ACONTECIMENTOS RELEVANTES DE 2022

Portuguese Discovery Monument em Newport, RI e a sua história Custou 1 milhão de dólares a reconstrução do Portuguese Discovery Monument

A bandeira portuguesa subiu no mastro daquela presença dignificante de uma comunidade que através dos tempos tem conquistado locais de excelência e com reconhecimento das autoridades locais e federais. Estive-mos lá.



Berta Nunes, antiga secretária de Estado das Comunidades Portuguesas, com o embaixador de Portugal em Washington, Domingos Fezas Vital, depondo uma coroa de flores junto ao Portuguese Discovery Monument, em Newport, RI, em 2021 e no âmbito das celebrações neste estado.

E recordamos agora.
- 1989 - O Presidente da República, Mário Soares, inaugura o Portuguese Discovery Monument em Newport, RI a 26 de junho de 1989.

2013 - Na edição de 10 de outubro de 2013 Portuguese Times noticiava a apresentação já em marcha do projeto da reconstrução do monumento.

2003 - Custou 1 MILHAO de dólares a obra da reconstrução do Portuguese Discovery Monument

2003 - Fica para a história



O Portuguese Discovery Monument, em Newport, RI.

ria a ação do senador Daniel da Ponte, presidente da Comissão de Finanças do Senado e do deputado Hélio Melo, presidente da Comissão de Finanças da Câmara dos Representantes.

“O montante foi conseguido através de vários orçamentos. Se não fosse assim e dado a deterioração do monumento poderíamos perder este espaço para outros usos”, disse o então senador Daniel da

Ponte.

2014 - O embaixador de Portugal em Washington, Nuno Brito reinaugura o Portuguese Discovery Monument a 17 de junho de 2014, após reconstrução.

Inauguração das celebrações do Dia de Portugal/RI/2022
No deslumbrante envolvimento do Portuguese Discovery Monument erguido no Brenton Point State Park em Newport, com uma visibilidade de milhares de pessoas, a bandeira portuguesa subiu ativa no mastro da Portugalidade



O governador de RI, Dan McKee, o senador Sheldon Whitehouse, a presidente das celebrações do Dia de Portugal em RI, Ana Isabel dos Reis-Couto, Sabina Matos, vice-governadora de RI, Al Nunes e Maria João, da comissão das celebrações, junto ao Portuguese Discovery Monument.

Peter Neronha, “Attorney General of RI” e Sheldon Whitehouse junto ao Monumento dos Descobrimientos Portugueses em Newport, Rhode Island. Na foto à direita, Dan McKee, governador de RI, com Ana Isabel dos Reis Couto, presidente das celebrações do Dia de Portugal em RI.









Obrigado pelo vosso patrocínio e lealdade!
Honestamente,
Rosemary, Manuel, Stephen Neto e funcionários

Que o espírito que se vive nesta quadra natalícia seja elo de união de toda a comunidade e que perdure ao longo de 2023!

Feliz e Próspero Ano Novo!

96 Rockdale Ave
New Bedford, MA 02740
508-999-1236


Independent Insurance Agent

1468 Pleasant St.
Fall River, MA 02723
508-678-9068

www.NetoInsurance.com

ACONTECIMENTOS RELEVANTES DE 2022

PORTUGAL E OS PORTUGUESES

Naturalização americana, a fórmula mágica da integração

“A partir de hoje todos vós sentireis que tudo no vosso mundo obteve uma nova dimensão novo significado e uma nova relevância”

- Manuel Fernando Neto

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Ao içar a bandeira verde rubra da nossa portugalidade, ao ver ondular o traje característico de uma jovem de um rancho folclórico, ao sentir a emoção dos acordes do hino português na maior e mais poderosa nação do mundo, estamos perante um quadro de relevante significado, que só a naturalização pode completar. Tarefa que o co-fundador do Centro de Assistência ao Imigrante, comendador e empresário Manuel Fernando Neto explicita em palavras eloquentes que se integram nos valores das celebrações do Dia de Portugal.

Manuel Fernando Neto, co-fundador do Centro de Assistência ao Imigrante em New Bedford foi orador principal na cerimónia de juramento de bandeira e entrega de diplomas aos novos cidadãos americanos.

Além de Helena DaSilva Hughes, diretora executiva do C.A.I., estiveram presentes, Marc J. Santos, advogado, “Esquire Clerk of Counts”, Condado de Bristol e o juiz Raffi N. Yessayan, do Tribunal Superior.

“Não vou presumir que hoje é o dia mais feliz da vossa vida. Mas é certamente um dos mais importantes e consequentemente da vossa existência.

E arrisco a dizê-lo, porque a partir de hoje, como cidadão da mais poderosa, próspera, justa nação no planeta, as vossas vidas serão inequivocamente mudadas para sempre”, sublinhou Manuel Fernando Neto.

Num exemplo da sua eloquência, traduzida no significado das suas palavras, Manuel Fernando Neto, disse ainda: “A partir de hoje todos vós sentem que tudo no vosso mundo obteve uma nova dimensão, novo significado e uma nova relevância. Trabalhaste para tal e conquistaste o direito de dizer ao mundo que agora és cidadão dos Estados Unidos da América”.

E entre advogados, júri-



Manuel Fernando Neto, um dos fundadores do Centro de Assistência ao Imigrante, foi o orador principal da cerimónia de naturalização de 26 novos cidadãos norte-americanos em cerimónia realizada em agosto de 2021 em New Bedford. Na foto, o empresário português natural da ilha do Faial, com Helena da Silva Hughes, diretora executiva do C.A.I., agência que está a celebrar 50 anos de existência. Na foto abaixo, uma nova cidadã americana.



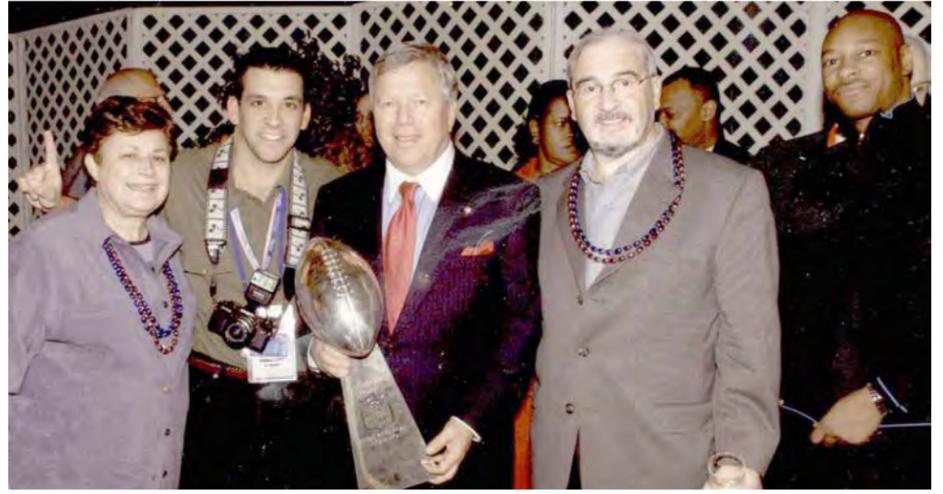
zes, entidades dos serviços de imigração e naturalização, Manuel Fernando Neto, dando-se ele próprio como exemplo salientou: “A partir de hoje, como cidadão desta grande nação, passas a ter todos os direitos, privilégios, benefícios e recursos desta grande nação. Vivi esta experiência a 4 de junho de 1965. E passados 56 anos posso viver esta experiência com todos vós”.

E o fundador, presente, do Centro de Assistência ao Imigrante uma dignificante experiência de integração, sublinhou:

“Isto é uma dádiva a que não é possível pôr preço. É uma imensa e fenomenal oportunidade que vos

vai facilitar a realização de tudo o que baila na vossa mente. Porque na América tudo é possível. O céu é o limite. Alguém disse um dia “na América as possibilidades para fazer qualquer coisa somente são limitadas ao poder da imaginação e ao grau da sua ambição”.

Mas Manuel Fernando Neto sentindo-se enquadrado nas figuras que o rodeavam e num discurso relevante e oportuno, sublinhou num alerta: “Na vida, como todos vós o sabem, não existe tal coisa como almoço gratuito. A par com os privilégios vêm enormes responsabilidades. Continuem a aprender sobre a vida, assim como



Manuel Fernando Neto, com a esposa e o filho Fernando Neto, chefe do departamento de videografia dos New England Patriots e Robert Kraft, proprietário dos Patriots.

no mundo da política em geral e governo local em particular. Alguém disse um dia “a educação facilmente coloca as pessoas a governar, mas impossível escravizar”.

E mais uma vez a longa experiência empresarial e política leva o fundador, presente, do Centro de Assistência ao Imigrante a referir: “Além de tudo o mais importante, VOTE. Nunca se esqueça que o voto mantém em frente o pro-

cesso democrático. Sem voto não há democracia”.

E perante a sala cheia de orgulhosos novos cidadãos, Manuel Fernando Neto serve-se do seu reconhecido exemplo pessoal como um incentivo ao aparecimento de um novo político. “Sete anos depois da minha cerimónia de naturalização e preparação decidi concorrer ao Conselho Municipal de New Bedford. Fui eleito em 1971 aos 29 anos de idade. Seis

anos depois assumi a presidência do Conselho Municipal de New Bedford. Na América tudo é possível desde que se sinta preparado para tal”.

E para quê mais palavras, quando temos a certeza que Portuguese Times preservou para o futuro mais um documento histórico, com assinatura do comendador Manuel Fernando Neto, fundador, presente, do Centro de Assistência ao Imigrante.

Ensino de Português em Hudson com uma frequência de mais de 500 alunos

“É um número muito bom que decorre de um trabalho muito importante da Coordenação do Ensino de Português feita por João Caixinha”

- João Costa, ministro da Educação do Governo português



ACONTECIMENTOS RELEVANTES DE 2022

“Cada arranha-céus que se ergue com assinatura da S&F Concrete em Boston é sempre maior do que o anterior e representa uma relevante integração da comunidade portuguesa nos EUA”

- Anthony Frias III

110 mil toneladas de cimento, 18 mil toneladas de aço, uma estrutura de 56 andares, com 4 andares de garagens subterrâneas, um novo magnífico e deslumbrante projeto no centro de Boston

A linguagem específica dos números na voz do técnico da S&F Concrete, Anthony Frias III
Projeto: Winthrop Tower
Empresa: Millennium Partners
Orçamento: 1 Bilião e 400 milhões de dólares

Tipo de construção: Cimento e Ferro Fundido

Especificações:

O edifício mais alto em Boston totalmente construído em cimento e ferro fundido. Quarta estrutura, mais alta em Boston.

Os números: 110 mil toneladas de cimento
18 mil toneladas de aço
56 andares com 4 andares de garagem subterrâneas.
Empresa Construtora: S&F Concrete Contractor Hudson, Ma.



Na foto acima, o engenheiro Anthony Frias III junto à placa identificativa da S&F Concrete. Na foto à esquerda, Anthony com Rodney Frias.



Rodney Frias e Anthony Frias III, da S&F Concrete.



166 Central Street, P.O. Box 427, Hudson, MA 01749

Tel. (978) 562-3495

ACONTECIMENTOS RELEVANTES DE 2022

Parada do 4 de julho em Bristol, a confirmação da mais antiga e patriótica demonstração pública da independência dos Estados Unidos

Cristina Calisto, presidente da Câmara Municipal da Lagoa, S. Miguel marcou presença em Bristol, a convite dos “marshals” José e Rosa da Ponte

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Muitos sonham, mas só alguns veem a sua concretização. Ser “marshall” da parada do 4 de Julho em Bristol. É uma honra. E este ano a distinção recaiu no casal José Ponte, natural do Pico da Pedra e Rosa da Ponte, natural do Cabouco, Lagoa. “Tem sido uma experiência maravilhosa. Direi que é uma forma deslumbrante de expressar os valores da liberdade”, dizia-nos o marshall José da Ponte, concluindo: “Desfilando entre este mar de gente, ver caras conhecidas, admirar o entusiasmo que deixam transbordar das suas expressões, é sem dúvida maravilhoso. Jamais esquecerei esta passagem da minha vida”.

Com José da Ponte desfilava a esposa Rosa da Ponte, que dividia os sentimentos de alegria pelas honras recebidas e as manifestações de que eram alvos ao longo do trajeto.

“Vivo pela primeira vez esta experiência. Está a ser maravilhosa. Desfilarmos por entre este mar de gente é algo que se pode traduzir em fotos ou vídeos, mas nada iguala ao viver pessoalmente todo esta excitação. Guardarei para toda a minha vida esta realidade do que é a parada do 4 de Julho em Bristol, RI”, disse por sua vez ao PT Cristina Calisto, presidente da Câmara Municipal da Lagoa, em Bristol a convite do casal José e Rosa

da Ponte, “marshals” da parada da maior manifestação da independência dos EUA.

De realçar a forte presença política, ao que não é alheio estarmos em ano de eleições e sendo a parada na vila de Bristol de grande percentagem portuguesa e um nunca mais acabar de visitantes de todo o estado foi de aproveitar a captação do esperado voto.

Governador Daniel McKee, “Attorney General” e lusodescendente, Peter Neronha, senador federal, Jack Reed; congressista federal, David Ciciline.

Tal como o temos dito repetidamente, de uma pequena embalagem pode sair uma grande oferta. E



José Rosa da Ponte foram os “marshals” da parada do 4 de Julho em Bristol.



Dan McKee, governador de RI, na parada com a esposa e filha.



Cristina Calisto, presidente da Câmara Municipal da Lagoa, São Miguel, foi convidada para participar na parada do 4 de Julho em Bristol.



North Coast

RUGGED | VERSATILE | PERFORMANCE

C&C Fiberglass Components, Inc.

75 Ballou Blyd., Bristol, RI - Tel. 401-254-4342



é precisamente do estado de Rhode Island, pequeno em superfície, mas grande no sentimento de independência dos EUA, aliado a outras grandes iniciativas, traduzida numa parada que atrai à pequena, acolhedora, maravilhosa vila de Bristol 200 mil pessoas. Bandas de música dos colégios mais distantes, presenças cívicas retretando as mais diversas culturas. Os três ramos das forças armadas em formaturas impecáveis. Carros alegóricos, com os mais diversos motivos. E orgulhosamente e entre toda esta variedade, surgia a comunidade portuguesa representada fisicamente pelo Rancho Folclórico do Clube Social Português de Pawtucket. Comissão do Dia de Portugal/RI/2022, com a presi-

dente, Ana Isabel dos Reis Couto e marshall da parada, Lídia Alves e ainda as misses eleitas no último certame. Banda Independente de Bristol. E tudo isto envolvido numa presença física lusa significativa e relevante, que cantamos até que Deus nos permita.

Associação D. Luis Filipe, 140 anos; Igreja de Santa Isabel 108 anos; Bristol Sports, 51 anos; Banda de Santa Isabel, 30 anos.

E ao lado destes marcos outros se levantam, cujas memórias permanecem entre nós: Manuel Luciano da Silva, médico, historiador e o maior defensor da comunidade portuguesa, imortalizado num busto e ainda Frederico Pacheco, ativista comunitário, imortalizado numa pedra/monumento.

ACONTECIMENTOS RELEVANTES DE 2022

Abriu a nova **Agency Paiva**

Esta agência fica agora situada no 501 Warren Avenue, a minutos das antigas instalações, na moderna Paiva Plaza

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

A Paiva Plaza veio dar um ar de modernidade empresarial à Warren Avenue em East Providence.

Saindo da estrada 195 e subindo a Warren Avenue, mantendo em frente, passamos o cruzamento com a Broadway. Um pouco acima, sobre a esquerda, temos a rampa de acesso à 195. Mantendo na Warren Avenue do lado direito surge a Paiva Plaza. Se passar durante a noite depara com uma construção moderna e profissionalmente iluminada.

Numa altura em que os mais pessimistas já preveem o fim da comunidade, surgem os mais otimistas a investir em projetos que ilustram a nossa presença entre um relevante poder associativo.

A grandeza do estado de Rhode Island assenta em projetos empresariais e associativos. E como se depreende, é este último que alimenta o primeiro.

Estas grandes iniciativas lusas vêm coroar o trabalho de aproximação do mayor lusodescendente de East Providence, Roberto daSilva, que presidiu ao lançamento da primeira pedra da Agência Paiva, Paiva Plaza, a 11 de dezembro de 2021 e presidiria ao corte da fita de inauguração das novas e modernas instalações na Paiva Plaza a 29 de setembro de 2022.

E é precisamente o mayor Roberto da Silva, que, dentro de uma forte componente empresarial e associativa, já ultrapassou as eleições primárias e encara as finais com responsabilidade de uma reeleição.



Roberto Silva, mayor de East Providence e a família Paiva procedem ao simbólico corte da fita durante a cerimônia de inauguração do novo espaço da Agency Paiva, em 501 Warren Avenue.



Joseph Paiva e esposa Otilia Paiva com o mayor de East Providence, Roberto da Silva e o padre Jeremy Rodrigues no decorrer da cerimônia de lançamento da primeira pedra da Paiva Plaza.



Alex Paiva, Kelsey, Conceição Araújo, Odília e Joseph Paiva e Nicholas Paiva

Agora em novas instalações na

PAIVA PLAZA

501 Warren Avenue, East Providence, RI

Tel: 401-438-0111

(Cruzamento da Bightridge Ave. e Warren Ave.)



• Os melhores preços
• As melhores companhias • O melhor serviço

• CASA • CARRO • MOTOS
• BARCOS • RV's • NEGÓCIOS



Seguro de todo o tipo
**RESIDENCIAL
& COMERCIAL**



ACONTECIMENTOS RELEVANTES DE 2022

Holy Ghost Beneficial Brotherhood, East Providence presença histórica de 122 anos nas festas do Espírito Santo

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

As festas do Espírito Santo do Holy Ghost Beneficial Brotherhood (Phillip Street Hall) são muito mais do que uma sardinha assada e uma malassada. Quando a rainha é coroada na centenária igreja de São Francisco Xavier, está a reviver uma tradição trazida das ilhas dos Açores que encontra eco na histórica relação entre a igreja e o clube. Foi a 1 de janeiro de 1915 que foi celebrada a primeira missa no Phillip Street Hall até à construção da igreja de São Francisco Xavier.

Foi neste quadro histórico que se realizou mais uma edição das festas do Espírito Santo do Phillip Street Hall. E curiosamente ao mesmo tempo que se inauguravam as celebrações do Dia de Portugal/RI, com o içar da bandeira no Portuguese Discovery Monument em Newport, celebrações que tiveram a sua primeira edição a 14 de junho de 1958 no Phillip St Hall.

Há um conteúdo histórico no desenrolar das atividades

comunitárias que aqui encontram preservação e projeção, como forma de manter a nossa identidade.

As 7 domingos desfilaram pelas ruas de East Providence. Paulo Sousa, uma segunda geração, era o presidente das festas. Rodeou-se de ativos elementos: Jorge Lopes, Mário Carvalho, Carlos Silva e Alfredo Canejo. O seu trabalho espelhou-se na procissão que percorreu as ruas de East Providence numa tradição relevante e centenária, como forma de manter a nossa identidade. É este o resultado do incomparável poder associativo que tem sido o nosso cartão de visitas há mais de quarenta anos, como pilar real da nossa presença nos EUA.

Promovemos e preservamos baseados em dados únicos que fazem a história da comunidade.

Mas para que tudo isto se mantenha num preservar constante dos nossos valores temos homens, grandes homens, como Manuel Sousa, com um saber de expe-



riência feito, no seu 13.º ano de presidência mantendo as portas abertas deste reduto histórico, um pilar da presença lusa nos Estados Unidos.

Na foto acima, o governador de RI, Dan McKee, com o mayor de East Providence, Roberto Silva, Sabina Matos, vice-governadora de RI, elementos da comissão de festas e do clube e ao topo a rainha da Irmandade ladeada pelas respetivas damas. Na foto à direita, Paulo Sousa, presidente das festas e duas filhas, vendo-se ainda na foto Manuel Sousa, presidente do HGBB.



Os mordomos da Irmandade do Espírito Santo do Holy Ghost Beneficial Brotherhood, António e Rosa Figueiredo com outros dois casais durante a procissão em junho de 2022.



Feliz e Próspero Ano Novo a todos os diretores, sócios e simpatizantes!



Corpos diretivos do Phillip Street Hall: Alfredo Canejo, Nuno Branco Mário Carvalho, Manuel Sousa, Norberto Arruda e Aníbal Cunha

Holy Ghost Beneficial Brotherhood
51 North Phillips St., East Providence, RI
Tel. 401-434-3200

Maggie Leitão o êxito empresarial entre “10 nomes 10 histórias” LUSOPRESS

Maggie Leitão com o maior de East Providence, Roberto Silva.



Mais de 100 mil pessoas no Provincetown Portuguese Festival, a maior demonstração da integração portuguesa nos Estados Unidos

• Fotos e texto de Augusto Pessoa



O número não é nosso. Perguntámos a um responsável de segurança e controlo de tráfego, no sábado, em que a parada desfila entre um mar de gente pela Commercial Street engalanada com bandeiras portuguesas. “São mais de 100 mil pessoas no Provincetown Portuguese Festival, número que se repete no 04 de Julho”.

Quando o colorido das marchas da União Portuguesa Beneficente entrou nas áreas de maior aglomeração de pessoas, logo seguidas pelo Danças e Cantares do Clube Juventude Lusitana, foi o delírio entre os mais jovens, que se deixaram contagiar pela música alegre dos agrupamentos.

Lilliana Sousa (foto à direita), fundadora do Provincetown Portuguese Festival e do Boston Portuguese Festival, ostenta a condecoração de Oficial da Ordem de Mérito, sublinhando o contributo à integração da comunidade lusa na sociedade americana.



Uma jovem do Rancho Folclórico Alto Minho, Norwood.

ACONTECIMENTOS RELEVANTES DE 2022

Arthur Medeiros festejou os 102 anos numa iniciativa da Banda Nova Aliança de Santo António de Pawtucket



Arthur Medeiros ladeado por José Ponceano e por Ron Armillotta durante a festa comemorativa do seu 102º aniversário, que teve lugar no salão da igreja de Santo António em Pawtucket, com a presença da Banda Nova Aliança, que regeu durante vários anos.

As visitas presidenciais americanas e o estado de RI Do Presidente dos EUA, Bill Clinton ao Presidente dos EUA, Joe Biden



Se bem que sem a relação direta com a comunidade portuguesa, o Presidente Joe Biden foi mais um presidente dos EUA a ser recebido em Rhode Island, o que aconteceu dia 20 de julho de 2022, quando pelas 1:15 da tarde o Air Force 1 aterrou no Green Airport em Providence. Apresentaram cumprimentos de boas vindas o Governador de RI, Daniel McKee, o senador federal de RI, Sheldon Whitehouse e o mayor de Warwick, Frank Picozzi.

O Presidente dos EUA seguiu para Somerset, MA, onde proferiu um discurso sobre as mudanças climáticas, que tem sido uma das prioridades da sua administração.

No regresso a Providence, o governador de Rhode Island, Daniel McKee apresentou cumprimentos de despedida no aeroporto ao Presidente dos EUA, na sua viagem para Washington, tendo este dito: “Dê-me uma chamada”, ao que McKee diria ao canal 12: “Com certeza que o vou fazer. É sempre bom ter apoio a nível nacional”.

Deste modo viveu-se mais um momento histórico nas visitas presidenciais a Rhode Island.

ACONTECIMENTOS RELEVANTES DE 2022

Ildeberto Medina condecorado com a insígnia autonómica de Mérito Industrial no Dia dos Açores 2022

Ildeberto (AI) Medina, radicado em East Providence, RI, onde se tem notabilizado no setor da construção civil, recebeu do Governo Regional dos Açores, na pessoa do seu presidente, José Manuel Bolieiro, a insígnia autonómica Mérito Industrial, Comercial e Agrícola, atribuída no âmbito do Dia dos Açores.

Medina Construction, mais de quatro décadas de sucesso

Com 40 anos de um dignificante trajeto empresarial, Ildeberto Medina, natural da Ilha Graciosa, assim batizada pelas belezas que encerram “descobriu” a América.

Aqui nos EUA tem sabido disfrutar das potencialidades e frutos desta grande América, na vanguarda de um mundo cada vez mais competitivo.

Superando todas as dificuldades, que surgem na “descoberta” de novas terras, nova língua, nova cultura, Ildeberto Medina tudo conseguiu ultrapassar com visão no futuro.

Se bem que este seja incerto, AI Medina nunca se deixou vencer pelas contrariedades de forma contínua sempre encontrou soluções inovadoras transformadas em processos produtivos, sempre visionado no êxito.

“Recordo quando em 1980 arrisquei a fundação da AI Medina Construction. Passei a fazer parte do grupo empresarial português. Mas graças ao meu profissionalismo, dedicação, qualidade de trabalho, conquistei os trabalhos particulares e de firmas americanas. O nome da AI Medina Construction rapidamente se integrou e foi assimilado pela clientela americana do East Side em Providence. Casas antigas, mas de uma qualidade invulgar, com um profundo cunho histórico, vimo-nos responsáveis pela sua recuperação. Trabalhos minuciosos. A requerer conhecimentos. Foram sendo recuperados, vagarosamente, com os elogios dos seus proprietários”, afirma ao PT AI Medina.



O momento em que José M. Bolieiro, presidente do Governo Regional dos Açores, condecorava o empresário AI Medina, com a insígnia autonómica de Mérito Industrial.



AI e Dina Medina com dois distinguidos também no Dia dos Açores 2022.

no competitivo mundo empresarial. Mas um lançamento cauteloso. Eu arranjava os clientes e ia fazer os trabalhos. O movimento começou a crescer. Contrato pessoal em regime de part-time. Atualmente, para fazer face ao movimento das obras tenho uma força trabalhadora constituída por portugueses, brasileiros, caboverdianos”, sublinha AI Medina.

Mas os tempos e os trabalhos, vão mostrando a qualidade. “Consigo trabalhos na prestigiada área da Brown University. E aqui uma aposta na qualidade. Mas aliado a uma aposta em mostrar que somos uma companhia portuguesa”.

Mas a visão não se fica por aqui.

“Entreí no ramo de imobiliário e aqui no investimento de apartamentos. Dedico-me à construção, remodelação e investimento em diversas firmas”.

Mas os trabalhos desenvolvidos ao longo de 40 anos têm dado os seus frutos.

“Temos uma numerosa clientela que nos tem dado preferência ao longo dos anos. O nosso cartão de visita, tem sido a qualidade do nosso trabalho. Sendo assim, vamos tendo por clientes amigos e familiares dos primeiros, que nos dão preferência. Mas a qualidade destes trabalhos só se consegue, graças ao profissionalismo do pessoal que constituiu a Medina Construction. Somos uma grande família que se reflete no grandioso êxito nos trabalhos ao longo de 40 anos”.

Mas estes trabalhos não passam despercebidos e como tal Medina sublinha: “Tenho imenso prazer em ver o reconhecimento de identidades oficiais perante o profissionalismo e qualidade dos nossos trabalhos. Desta forma todos trabalhamos com afinco e vontade de continuar a brilhar nos nossos empreendimentos”, conclui Medina.

Distinções

No ano de 2017 foi distinguido como Portugueses de Valor pelo Magazine LusoPress. Pelo Centro Comunitário Amigos da Terceira entre “9 Estrelas”. Pela Câmara Municipal de Santa Cruz da Graciosa. Foi convidado nas receções a entidades como os presidentes da República de Portugal, Cavaco Silva e Marcelo Rebelo de Sousa.

Realça através da sua presença nas mais relevantes manifestações lusas em Rhode Island.

O futuro

“Sendo o futuro uma incerteza e de modo algum querer arriscar prognósticos, uma coisa posso garantir: manter a Medina Construction nos mais altos valores de qualidade e profissionalismo. Manter uma equipa de competentes funcionários. Continuar a fazer trabalhos da mais alta qualidade como forma de manter a excelente reputação.

A nossa próxima aposta será a celebração dos 45 e depois os 50 anos. Duas etapas que irão atestar o bom nome da Medina Construction”, concluiu AI Medina.



O grupo dos distinguidos no Dia dos Açores, com o empresário AI Medina e Lélia Nunes, colaboradora do Portuguese Times.

Mas estes conhecimentos, surgem do estudo das obras a recuperar. “Sonhei poder estudar. Mas a vida não o permitiu. Acabei com a instrução primária. Vou para a agricultura de dia. Frequento estudos noturnos. Mas abriu-se o caminho dos EUA. A terra prometida. Já aqui completo o ensino liceal. Continuo a trabalhar e a frequentar a universidade. Aulas noturnas”, refere AI Medina.

Mas vamos recuar um pouco na vida deste bem sucedido empresário e recebê-lo no aeroporto.

“Cheguei aqui com 15 anos de idade. Olhos de descobertas. Vim acompanhado pelos meus pais e um irmão. Estávamos a 27 de maio de 1977. Mas esta grande América não sorriu para todos quantos a descobriram. E como tal malas aviadas e regresso à Graciosa. passados uns anos de não adaptação. Lá linda e bonita era a ilha. Mas

a América, essa América que havia conhecido, sabia que encerrava os atributos capaz de me facilitar a vida que sempre sonhei. Não me saía do pensamento. Corria o ano de 1977. Ou melhor o inverno de 1977. Era frio de “risco”. Como diz o fado de Coimbra: “Para além do luar, há sempre uma noite escura. E estas noites de inverno não são dos tempos mais agradáveis da América. Pelo menos por esta região da Nova Inglaterra. Mas com calor ou frio estava consciente de que seria a América a dar-me o que procurava em troca do meu trabalho. Cá estava de novo, nesta terra de sonho. Comecei a trabalhar no dia seguinte numa companhia de construção. O patrão era português. Por coincidência era da Graciosa. Fazíamos manutenção das casas e apartamentos. Este primeiro trabalho foi como que um abrir os olhos para uma futura empresa. Sonhar não é pecado”.

Transcorria o ano de 1979 e AI Medina sonha mais alto e com dados concretos.

“Faço o primeiro trabalho como empresário. As coisas correram de feição durante os próximos cinco anos. Era uma experiência a solo, em regime de part-time”.

Mas o crescimento era inevitável, face à qualidade dos trabalhos.

“Em 1985 fundei a Medina Construction e lanço-me



AI e Dina Medina no certame “Portugueses de Valor” em França.

ACONTECIMENTOS RELEVANTES DE 2022

PEDROSO WAY - a imortalização de uma figura da comunidade num bairro pleno de tipicismo e história

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

“Todo o homem é grande ou nulo na razão direta da influência da sua ação no meio em que vive e na proporção que a sua obra resulte no benefício das gerações futuras” – quem o disse foi Teófilo Braga, entre os muitos pensamentos que o caracterizaram e que aproveitamos por se enquadrar no que queremos escrever sobre Manuel Pedroso.

Por sua vez, o conselheiro municipal John Gonçalves, que propôs a distinção de “Pedroso Honorary Designation”, dizia no uso da palavra: “Manuel Pedroso é o pai da comunidade lusoamericana”.

Sobra-lhe no entusiasmo a falta de formação académica, mas não impeditivo de um trajeto memorável que Portuguese Times vem imortalizando na declaração de gente que tem acompanhado os feitos comunitários e mesmo alguns deles usufruindo dos bens que o bondoso Manuel Pedroso distribuiu numa longevidade que tem sido realçada e agora imortalizada numa placa toponímica em frente ao popular Friends Market, na Brook Street.

PEDROSO WAY (Sheldon Street) será mais uma interrogação e procura de resposta dos estudantes que ali passam diariamente a caminho da famosa Brown University.

Por certo vão entrar no Friends Market e pergun-



Manuel Pedroso e esposa com o conselheiro municipal de Providence, John Gonçalves, durante a cerimónia de atribuição do seu nome a uma rua da capital de Rhode Island.

Na foto à direita, a placa toponímica indicando o nome de Pedroso Way, muito próximo da pequena mercearia Friends Market.



Manuel Pedroso com Ana Isabel dos Reis Couto, presidente da comissão organizadora das celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island.

tar “Quem é o Pedroso da placa Pedroso Way?” E receberão como resposta do homenageado: “Sou eu mesmo”. Acabou de se abrir uma enciclopédia comunitária. Vai ficar a saber onde fica Portugal e

os seus feitos. Quem são os grandes da comunidade. Que a cinco minutos está em frente da igreja de Nossa Senhora do Rosário com 136 anos de idade, a mais antiga, ativa, nos EUA.



Manuel Pedroso e o antigo vice-cônsul de Portugal em Providence, Rogério Medina, dois amigos de longa data, durante a cerimónia de atribuição do nome de uma das ruas a Manuel Pedroso no passado sábado.



401-438-8771

Os nossos trabalhos espelham-se nas sofisticadas moradas da área do East Side em Providence!

Saudamos Manuel Pedroso pela justa e merecida homenagem de que foi alvo por parte da Câmara Municipal de Providence!



Manuel Pedroso e esposa com a neta Diana Afonso

Associação Cultural Lusitânia celebrou 40º aniversário



Os corpos diretivos da Associação Cultural Lusitânia, de Fall River.

ACONTECIMENTOS RELEVANTES DE 2022

Presidente do Governo dos Açores recebido pelo governador de RI na State House em Providence

“Acedo ao convite de visitar os Açores, que pode acontecer em maio de 2024”

- Dan McKee, governador de RI



José M. Bolieiro, presidente do Governo Regional dos Açores, com o governador de Rhode Island, Daniel McKee, em agosto de 2022.



Francisco Fernandes sucede a Clemente Anastácio na coordenação do cortejo etnográfico do bodo de leite das Grandes Festas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra

II Torneio de Golfe da Frias Family Foundation movimentou cerca de 280 praticantes angariando mais de 200 mil dólares



Os irmãos Rodney e Lizett Frias, organizadores do torneio de golfe da Frias Family Foundation.

V Torneio de Golfe da MAPS “Chip In for Charity” em apoio ao Centro de Idosos



Salvi Couto, da Couto Management Group, firma que tem apoiado ao longo dos anos as iniciativas da Massachusetts Alliance of Portuguese Speakers incluindo este torneio de golfe, com Paulo Pinto, diretor executivo da MAPS.

ACONTECIMENTOS RELEVANTES DE 2022

Irmãos Miranda convidados em Representação da Comunidade às Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Quando o presidente das Grandes Festas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra, Duarte Câmara, convidou os irmãos Ronald e José Miranda para serem os Representantes da Comunidade começámos a olhar um para o outro sem saber o que dizer. Foi uma grande surpresa para nós. Mas acabamos por aceitar a grande honra que as Grandes Festas nos quiseram dar. Vamos fazer o melhor possível, dentro daquilo para que fomos convidados. Estamos radiantes. Temos estado perto das Grandes Festas, desde o seu início. Anualmente os nossos camiões frigoríficos estão no Kennedy Park a apoiar a cozinha”, acrescenta José Miranda, já com Ronald Miranda por perto.

Perguntámos se tinha mais algo a acrescentar: “O meu irmão já disse tudo. Quero concluir com um agradecimento ao presidente Duarte Câmara pelo convite e que a distribuição das pensões seja um êxito e que para o ano tudo volte à normalidade”, refere José Miranda.

Michael's um nome a que a comunidade portuguesa dá preferência e que os americanos descobriram

Michael's Provision Co. é uma empresa portuguesa localizada no 317 Lindsey Street em Fall River.

Michael's Chouriço e Linguiça tem sido um grande apoio à cozinha regional portuguesa desde 1940. A companhia tem apostado nos produtos portugueses de alta qualidade, que podem ser saboreados em excelentes restaurantes, adquiridos no supermercados, mas o mais importante. Um produto de uma bem sucedida empresa familiar para a mesa da sua família.

E vamos ver como tudo isto começou.



José Miranda recebe de Duarte Câmara a lembrança referente à presença nas Grandes Festas.

“Somos naturais da Bretanha, Remédios. Descobrimos a América em 1978. Já lá vão 49 anos. O meu irmão Ronald veio com 11 anos de idade. E curiosamente arranja trabalho, precisamente, aqui no Michael's. O local era no edifício branco, do outro lado da rua. Há 49 anos o meu irmão teve como o seu primeiro trabalho, o que viria dar origem a esta companhia” é uma vida, dissemos nós ao que José Miranda responde acrescentada: “Eu comecei num trabalho diferente. Entretanto o Michael's, onde o meu irmão,

trabalhava desde a chegada à América vem à venda. E aqui entro também eu no negócio. O meu irmão e eu compramos o Michael's. Aconteceu em 1986”.

E José Miranda, porta voz da companhia, acrescenta: “Temos aqui a nossa família completa. Esposa e filhos. Temos ainda mais pessoal além família, para se poder completar uma operação, que Graças a Deus, tem conhecido o maior sucesso dentro da variedade do chouriço. Linguiça. Sem esquecer a caçoila”.

E no desdilhar dos pormenores de uma grande, companhia portuguesa, José Miranda refere-se às conquistas empresariais: “Gradualmente fomos conquistando e abastecendo o mercado português. mini mercados, mercados de vizinhança, supermercados portugueses. Mas a nossa operação de fabrico já atingiu grandes proporções e como tal precisava de escoamento.

Sendo assim arriscámos as grandes cadeias de supermercados americanos. Direi que entrámos no momento exato. A aceitação dos nossos produtos ultrapassou tudo o que podíamos esperar. Direi que esta aceitação é baseada na qualidade dos nossos produtos. Linguiça, chouriço picante, chouriço Franks, chouriço Patties e Chouriço”.

Mas como qualquer companhia que progride e é dirigida por ativos empresários, não adormece à sombra dos louros conquistados. “Como pode ver à entrada estamos em obras. Vamos construir mais frigoríficos e espaço para armazenamento de produtos. Como pode analisar pessoalmente temos uma operação em constante atividade e com muita produtividade. Acompanhados pelos irmãos Ronald e José Miranda, tivemos oportunidade de visitar a operação em plena laboração. Dificilmente alguém da rua pode imaginar a grandeza da fábrica ali em funcionamento.



José Miranda e esposa na procissão de coroação vendo-se ainda na foto o mayor Paul Coogan, José Bolieiro e Joseph Silva.



José Miranda e esposa com José Andrade, diretor regional das Comunidades, e o padre Jeffrey Cabral, da igreja de Santo Cristo em Fall River.

Procure por os nossos produtos nos principais supermercados

DELICIE-SE COM OS NOSSOS PRODUTOS
no grelhador ou no seu clam boil.

Chourica

Hot Chourica

Chicken Chourica

Chourica Franks

Chourica Patties

Linguica

Chicken Linguica

Turkey Linguica

Linguica Franks

Linguica Patties

Marcella

Salpicão

Kielbasa

Michael's
317 Lindsey Street • Fall River, MA 02720 • 508-672-0982

Preços especiais para igrejas, restaurantes e organizações sociais
Fazemos Entregas
Aceitamos encomendas para qualquer parte dos Estados Unidos consulte o nosso website:
www.michaelsprovision.com

Ronald & José Miranda

ACONTECIMENTOS RELEVANTES DE 2022

EMPRESAS FAMILIARES

Michael Tavares - o empreendedorismo num futuro prometedor virado ao êxito

• Texto e fotos: Augusto Pessoa

A nossa comunidade é fértil em valores, nos mais diversos quadrantes de ação. São jovens. Uma segunda geração a falar português, como forma de manter a sua e nossa identidade.

Mas não são descobertas. É sim uma forma de acompanhar a evolução de grandes empresários, que são o orgulho da comunidade.

Voltamos a registar o seu valor, para que se mantenham bem presentes no seio das nossas gentes, numa altura em que se encontra em marcha a campanha Censo 2020, para mostrar quantos somos.

Michael Tavares é um jovem, empresário. Filho de Horácio Tavares. Um dignificante empresário, que apostou no êxito, sem nunca esquecer a sua identidade. O seu envolvimento comunitário. A Sociedade do Senhor da Pedra, que com ele conheceu os tempos áureos da sua existência.

Surge o filho, Michael Tavares que herdou do pai os princípios, que o levaram ao êxito que ainda promete continuidade.

Pai e filho sustentam anualmente a fé da comunidade, quando carregam sobre os ombros o andor do Senhor Santo Cristo dos Milagres pelas ruas de Ponta Delgada.

Michael Tavares nas-

ceu e cresceu em New Bedford. A família é originária de São Miguel e que veio para os EUA nos anos 70

Michael Tavares desde muito cedo começou a demonstrar grande inclinação para a formação académica.

Passando pelo Vocation High School, foram surgindo as aptidões para a engenharia.

E sendo assim obteve o bacharel em Ciências na formatura em Engenharia Mecânica na Northeast University. E o mestrado em Ciência na formatura em Obras de Engenharia na Northeastern University.

Michael is the Chief Executive Offices (CEO) na Horacio's Inc. uma moderna e sofisticada unidade de fabricação de unidades em metal, com uma vasta clientela pelos EUA.

A Horacio's Inc. foi fundada em 1980 por Horácio Tavares e trazida ao seio da comunidade através do Portuguese Times. O que tem surgido futuramente têm sido cópias do original.

A Horacio's Inc é uma empresa dotada das mais modernas evoluções tecnológicas que a coloca num patamar de superioridade na fabricação de componentes para a indústria alimentar e muitos outros inclu-

do desenhos e instalação HVAC. A companhia está apetrechada para grandes projetos dentro das suas instalações e trabalhos de acordo com os projetos dos clientes.

Depois de 8 anos de várias posições na DePuy Orthopedics e na Johnson and Johnson Comp., Michael Tavares tomou a decisão de assumir a responsabilidade da companhia de seu pai, na continuação do trabalho que vinha desempenhando nos últimos oito anos, em outras companhias.

Não obstante a alta posição que ocupa, assim como as anteriores ao serviço de outras companhias, Michael Tavares é o exemplo de um lusodescendente que tem sempre bem presente a sua etnia.

Foi presidente da Prince Henry Society e chefiou a delegação aquando da visita de um pelotão do Navio Escola Sagres, ancorado no porto de New Bedford, ao monumento ao Infante D. Henrique. Pertence à administração do Zeiterion Performing Arts Center, New Bedford, onde a família tem apoiado grandes iniciativas culturais.

Foi um dos fundadores, do festival "Viva Portugal", no centro da cidade de New Bedford, que mostrou as potencialidades do nosso grupo étnico, numa forma inte-

grada.

Foi um dos responsáveis pela vinda de Carlos do Carmo com concerto no Zeiterion Performing Arts Center em New Bedford.

As mais diversões distinções, junta-se o Portuguese Heritage Award que recebeu em 2017. Placa do Viva Portugal em 2017. Placa do Navio Escola Sagres em 2015.

Michael Tavares reside em Freetown, Mass. com a esposa Cláudia e filhos Laura e Logan.



Michael Tavares com o pai, Horácio Tavares.



A família Tavares com empregados em frente ao seu estabelecimento industrial



Michael Tavares, Ana Tavares, Mercês Tavares, Horácio Tavares e Terri Aguiar

**Agora em novas e modernas instalações
no Parque Industrial de New Bedford**



HORÁCIO TAVARES
Proprietário

*Feliz e Próspero
Ano Novo*



**DESIGN • PRODUCTION • INSTALLATION • CUSTOM WORK
SHEET METAL FABRICATING
CUSTOM WORK • RESTAURANT EQUIPMENT • HOODS • DUCTS**

HORACIO'S

WE MADE THAT.

**64 John Vertente Blvd., New Bedford, MA 02745
508-985-9940 • 508-990-9112**

**H.V.A.C. COMMERCIAL & RESIDENTIAL
WELDING SERVICE
STAINLESS • MARINE • ARC • HELIARC • IRON WORK
MACHINE SHOP SERVICE**

ACONTECIMENTOS RELEVANTES DE 2022

EMPRESAS FAMILIARES

Luís Mateus e a Mateus Realty dois nomes que se completam a caminho do meio século de existência

“No meio de todas as constantes alterações do mercado a compra de uma casa é o melhor investimento que se pode fazer”

Luís Mateus, Mateus Realty

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Mateus Realty ocupa semanalmente a contra capa do Portuguese Times.

Apostou na promoção, quando a edição era a preto e branco. Manteve-se quando passou a cores. Crises. Altos e baixos. Aumento de juros. Baixa de juros. Uma coisa é certa: a Mateus Realty sempre se manteve fiel ao Portuguese Times. E Portuguese Time à Mateus Realty.

A foto é meio caminho andado para a venda de uma casa. E como tal podem aqui ser consultadas semanalmente.

PT- De vez em quando batemos à porta. Como está a decorrer este ano?

LM - “O mercado em 2022 já esteve um pouco mais forte. Os juros dos bancos estavam à volta dos 3 por cento. Neste momento já ultrapassa os 7 por cento. O cliente que podia comprar, quando o juro estava a 3 por cento, já não tem a mesma facilidade com o juro a 7 por cento. O comprador que estava cheio de entusiasmo agora está mais cauteloso. Os preços continuam um pouco altos”.

PT - Mas o mercado não está tão fértil como no princípio do ano?

LM - “No momento atual temos poucas casas à venda. E como diz o povo “com menos peixe, o preço é mais alto”. Não sei por quanto tempo é que isto vai continuar assim. Muitas das pessoas que estavam dispostas a comprar vão esperar e ver a reação do mercado. Há pouco tempo as pessoas levantavam 300 mil dólares. As mesmas 300 a 400 mil dólares já vão custar mais 300 a 400 dólares por mês, tendo em conta a subida dos juros. Uma casa de 320, 330, 340 já não é comprada com a mesma facilidade. Têm de comprar uma casa mais barata. Entre 290 a 300 mil dólares. Mas mesmo assim os preços continuam a manter-se um pouco altos. Já temos casas com redução de pre-



Luís Mateus com o seu filho Jeff Mateus

ços, mas temos algumas no mercado um pouco acima do seu valor. Mas mesmo assim o movimento de venda e compra mantem-se”.

PT - Houve uma altura em que a Mateus Realty colocava uma casa à venda por 300 ou 400 e acabava de vender por 400 ou 500 mil dólares. Esta situação ainda se mantém?

LM - “Esta situação já não se regista com tanta força. Quando colocávamos uma casa à venda fazíamos um “open-house”. Vamos dar um exemplo: iamos abrir do meio-dia às duas, chegávamos a um quarto para o meio dia e já tínhamos uma fila de carros à espera. Sábado passado tive um “Open House” do meio dia às duas e em duas horas apareceram quatro pessoas. E uma semana antes, a mesma coisa, só tive uma pessoa. Ou outro caso, apareceu só um senhor faltavam dez minutos para fechar. Mas tive sorte que o senhor comprou a casa. Temos de admitir que hoje está mais difícil para vender porque os juros estão mais altos”.

PT - Mas a situação não é nova!

LM - “Já passei por situações semelhantes, se bem que os juros não fossem tão altos como agora. Não temos muitas casas à venda. No mês de março, e falo na área de East Providence onde me encontro mais concentrado, havia 10 casas à venda. Hoje temos à volta de 40. Já temos mais casas no mercado do que tínhamos no mês de março.

A razão é que as casas que iam entrando saíam naquele dia. Hoje já levam mais um pouco para vender. Mas mesmo assim ainda há as que entram e saem rápido. Mas temos outras na mercado por 30 dias, 40 dias”.

PT - Vamos fazer uma comparação aos anos na transação de propriedades e o momento atual...

LM - “Era mais fácil vender casas no princípio do ano do que agora. Tenho o exemplo de um indivíduo que em janeiro podia comprar uma casa até 300 mil dólares. Esteve aqui a passada semana e podemos concluir que não pode comprar uma casa a mais de 290 mil. E não temos muita casa à venda por esse preço. Há anos passados tínhamos centenas de casas por esse preço. Eu cheguei a ter 90 casas à venda. E todos juntos em East Providence temos 40”.

PT - No caso de East Providence, qual a média da venda das casas?

LM - “Já se venderam casas de 1 família, por 500 a 600 mil. Há anos atrás (em tom de brincadeira) por esse dinheiro comprava a cidade toda. Em 1990 fiz uma casa nova e vendi por 119.900. Os proprietários envelheceram. Foram para um lar de idosos e fui buscar a mesma casa por 200 mil. E tenho de gastar mais 50 a 60 mil para colocar em condições de venda. Se estivesse pronta iria para o mercado por 300 mil. A casa estava desabitada há cerca de seis anos... Contudo devo referir que no meio de todas as constantes alterações do mercado a compra de uma casa é o melhor investimento que se pode fazer”.

Não deixe para amanhã o que pode fazer hoje!

Contacte hoje mesmo a

Contacte-nos e verá porque razão a MATEUS REALTY tem uma excelente reputação

MATEUS REALTY

“O NOSSO SUCESSO DEVE-SE AO APOIO DA NOSSA COMUNIDADE. OBRIGADO POR MAIS UM ANO DE SUCESSO”

AO SERVIÇO DA COMUNIDADE DESDE 1975

FELIZ ANO NOVO a toda a comunidade!

Precisamos de casas para vender na área de East Providence e arredores!

582 Warren Avenue, East Providence, RI – Tel. (401) 434-8399

ACONTECIMENTOS RELEVANTES DE 2022

Inman Square Hardware



• Fotos e texto de Augusto Pessoa

“Cheguei aos EUA a 23 de março de 1963. Para trás ficou a Matriz da Ribeira Grande. Tinha 14 anos de idade. Vim viver com duas tias”.

O caso típico de quem sonha lá no meio do Atlântico com a maravilhosa América. Uma América de projetos, contratemplos, sacrifícios e grandes sucessos.

“Eu vim da Matriz da Ribeira Grande, o meu amigo Salvador (refere-se ao gran-

de empresário de Dunkin Salvador Couto, que controla todo o Cape Cod e a cidade de Fall River, entre outras localidades), veio da Ribeirinha. Ao chegar fui para a escola. A idade levou-me para o 8.º grau. Não foi das coisas mais simples. Chegado da Matriz da Ribeira Grande e colocado numa classe avançada, no ensino americano sem saber nada de inglês, era tudo, menos simples”.

Uma situação sem o apoio de programas bilingues e professores que falassem as duas línguas.

“Entretanto arranjo um part-time na Casal Bakery na Cambridge Street. Distribua pão pelas casas dos portugueses. Diariamente pelas 5:00 da manhã, era eu a distribuir pão e o leiteiro a distribuir leite. É uma imagem que ainda se vê nos filmes.

Era subir e descer escadas diariamente. Com 14 a



Álvaro Pacheco num torneio de sueca rodeado pela família.

15 anos, com o sangue na guelra, nada me assustava. No verão era o calor. No inverno, frio de corisco. Mas nunca se deixava de distribuir o pão”.

Os anos passam e Álvaro Pacheco atinge os 16 anos. “Ao atingir a idade tirei a carta de condução e o trabalho da distribuição do pão, passou a ser de carro e não a pé, como o fazia nos últimos anos”.

Os anos foram passando e o sentido do empreendedorismo começou a desafiar Álvaro Pacheco.

“Estávamos por altura do ano de 1974. A Inman Square Hardware veio à venda. Era uma loja velha e com poucos produtos. Falei com o Duarte Carvalho, que na altura era presidente do então Cambridge Portuguese Credit Union, hoje Naveo

Credit Union. Ficamos os dois com a Inman Square Hardware. No Thanksgiving de 1974 o meu amigo e compadre Duarte Carvalho decide ficar somente ligado ao banco. Entra o José Chaves. O Duarte opta pela entrada na cadeia de pastelarias Dunkin Donuts, onde acabaria por ser um dos empresários bem sucedidos. O José Chaves sai. O Adriano traça um plano. A minha esposa assume a posição de contabilista. Depois da tempestade de 1978 em que ali ficamos fechados três dias, eu fico com a Inman Square Hardware.

Ainda passou por aqui o José Fagundes, músico da banda de Santo António”.

Hoje ali vemos diariamente Álvaro Pacheco e os filhos e a Inman Square Hardware têm conhecido



Álvaro Pacheco exibindo um troféu conquistado num torneio de sueca.

o sucesso e tal como diz o cliente anónimo, “ali há um tratamento personalizado, produtos de excelente qualidade e um Álvaro Pacheco de sorriso estampado no rosto a dar as boas vindas aos clientes”.

“Gostei de ver o interesse que se regista sobre Portugal assim como a integração e êxito da comunidade”

- Francisco Duarte Lopes, embaixador de Portugal em Washington, na inauguração do presépio da Lagoa na Portugalia Marketplace em Fall River



O embaixador de Portugal em Washington com o mayor de Fall River, Paul Coogan e Michael Rodrigues, na Portugalia Marketplace.



Herberto Silva vai ser o novo presidente das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra de 2023

Francisco Fernandes será o coordenador do cortejo etnográfico do Bodo de Leite

Joseph Silva mantém-se como coordenador geral

Márcia Sousa assume a vice-presidência

INMAN SQUARE HARDWARE INC.

1337 Cambridge Street, Cambridge, MA
(617) 491-3405



Feliz e Próspero 2023

- Ferramentas • Tintas • Escadotes • Janelas
- Materiais de construção • Eléctrico • Canalização
- Reparações em portas e janelas • Papel decorativo



ACONTECIMENTOS RELEVANTES DE 2022

Sempre considerei as ações dos homens como as melhores intérpretes dos seus pensamentos

• Fotos e texto: Augusto Pessoa

Sentado atrás do balcão no seu típico banquinho, Manuel Pedroso recebia os parabéns dos 103 anos de idade. O Friends Market é um anexo popular da “Brown University”. Ali o aluno, a caminho da universidade, engraça com aquela figura atrás do balcão. “Se tens dois minutos senta-te aí e houve: Portugal é um país...” E no dedilhar de memórias traça as linhas das origens. Manuel Pedroso ao longo de uma vida tem criado um imenso leque de amizades que se regressam a Providence. Já é o senhor doutor. O senhor engenheiro. O

ser festejado. Não sabemos se chegamos ao próximo. E quando se roda na ordem dos 100 os perigos são ainda maiores. Mas lembrando o homem e sua obra, lá temos estado. A poucos minutos da Brown University, onde não entrou, mas ensinou aos alunos que pararam no Friends Market no seu trajeto diário para as aulas onde ficava Portugal. A epopeia dos descobrimentos. Quem foi Luís de Camões. Quem foi Theófilo Braga e muitos outros que lhe vai mostrando em diversas obras escritas. Se não pedi para vir não peço para ir. Faz-



Manuel Pedroso com a esposa, Maria Pedroso, as netas Diana Afonso e Kristen Afonso e as bisnetas Dorrie Marie Eaton e Kylie Eaton.



Maria Pedroso com o filho Manuel Pedroso, Jane Pedroso e Idalina Silva.

senhor médico. O senhor advogado, que Manuel Pedroso recebe, como seja o êxito de um neto.

Fez 100 anos. Rodeado de gente dos mais diversos quadrantes fez 101 com parada automóvel. Estávamos em tempo de pandemia. Não podia haver aglomerações. Nos 102 anos foi idêntico. Como diz o nosso amigo, Monsenhor Victor Vieira, todo o aniversário tem de

-nos lembrar José Moniz, autor das deslumbrantes iluminações da fachada da igreja do Senhor Santo Cristo em Ponta Delgada, que no final das festas perguntava ao Senhor Santo Cristo: “Senhor gostaste das iluminações? Para o ano cá estarei novamente. Como quem cala consente cá estarei novamente para o ano”.

E Manuel Pedroso pensa de forma semelhante.

“Se não pedi para vir não peço para ir. E já somo 103. E a caminho dos 104 anos”.

Deixava transparecer a alegria de mais um ano. E teima em abrir o Friends Market diariamente pelo meio dia. Continua a vender o Portuguese Times. E quando há especiais é certo e sabido que pelo fim da tarde já está a chamar: “Traga mais jornais que já vendi tudo”. O po-

der da fotografia não tem limites. Como costuma dizer um jornal nos Açores: “Se não és visto não existes”. E esta existência só se consegue através da foto. E como tal o Friends Market estava repleto de fotos que ilustram o trajeto de Manuel Pedroso.



VACINE-SE!



Se não pedi para vir, também não peço para ir. Já celebrei os 103 anos de idade.

Não me amedrontei e fui ser vacinado. Quando a enfermeira vacina um indivíduo com 102 anos é histórico. Não receie, siga o meu exemplo. TOME A VACINA. Siga o exemplo de milhões de pessoas. Se eu com 103 quero continuar a viver. Tu, se tens, 40, 50, 60 também queres viver a vida vai TOMAR A VACINA. É um bem para ti e para os outros.

Manuel Pedroso

FRIENDS MARKET

126 Brook St. Providence - Tel. 401 861-0345



Roberto da Silva, mayor de East Providence, associou-se à festa de aniversário de Manuel Pedroso, na foto com a esposa e outros familiares.

ACONTECIMENTOS RELEVANTES DE 2022

Teatro em Cumberland: “O Rico Pobre”

Quando o amadorismo se aproxima do profissionalismo e sobe ao palco, expressando os talentos numa peça com grande significado perante mais de 300 pessoas

Presente Sandra Pires, adida cultural da Embaixada de Portugal em Washington

• Texto e fotos: Augusto Pessoa

“O Rico Pobre” é uma peça de teor crítico perante uma sociedade “minada pela ganância, pela arrogância, a mentira, a hipocrisia a violência, que já esqueceu os valores do respeito, da partilha, do amor, da solidariedade”. Foi esta a base da peça “O Rico Pobre” que subiu à cena no salão da igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland, sábado, 10 de dezembro de 2022, da autoria de Fernanda Silva.

Graças a Deus que este “Rico Pobre” não é uma



José Cunha, Fernanda Silva, Gregório Araújo, Regina Araújo, Maria Simão e Pe. Fernando Cabral.



O padre Fernando Cabral com Sandra Pires, adida cultural da Embaixada de Portugal em Washington e Fernanda Silva momentos antes da exibição da peça teatral “O Rico Pobre”.

num ser humano compreensível, quer ao nível empresarial, quer ao nível familiar.

Foi uma mensagem uvida perante uma assistência de mais de 300 pessoas.

E entre estas: Sandra Pires, adida cultural na Embaixada de Portugal em Washington. “Gostei. Gente ativa. Talentosa. Espero que continuem”.

Márcia Sousa, conse-

co, conselheiro das Comunidades, disse: “Qualquer iniciativa deste género merece ser apoiada.

O enredo foi bem escrito, bem ensaiado, bem executado e muito bem aceite por mais de 300 pessoas. Parabéns Fernanda Silva e a todo o elenco”.

António Rodrigues, dirigente associativo, afirmou: “Gostei do Rico Pobre. Tem uma forte mensagem do viver a vida. Os gananciosos tiveram ali uma lição. Tal como o engenheiro da peça. Pode ser que o Espírito Santo processe neles o milagre da partilha. Parabéns a todos”.

Perante todo este êxito vamos imortalizar o elenco no Portuguese Times.

- Artistas: Raul Lourenço (Moisés), Gregório Araújo (Jese), José Goulart (David), João Patita (engenheiro), Bela Matins (secretária), Maria (empregada), Regina Araújo (empregada), Ana Rita (Detetive Valentino), Sandra Gomes Jackson (filha do engenheiro), Albertina Rodrigues (sogra do engenheiro), Adelino Andrade (contabilista), José Cunha (jardineiro), Fátima Andrade/Emília Pinto (cenário/cortina do palco). O Victor chama a si a responsabilidade das luzes e do som.



Albertina Rodrigues

generalidade nos meios comunitários. Temos quem a situação de bem sucedido no mundo empresarial não o faz esquecer a sua comunidade. Foi precisamente o que Fernanda Silva trouxe a palco, perante mais de

300 pessoas. Um engenheiro (João Patita), na peça, no papel de arrogante, ganancioso, perante um Moisés (Raúl Lourenço) devoto do Espírito Santo e cuja devoção consegue converter o engenheiro,



António Ponte, Márcia Sousa, Tony Cunha, Fernanda Silva, Sofia Ponte, Sandra Pires, padre Fernando Cabral e Daniel da Ponte.

lheira da Diáspora Açoriana também opinou: “A Fernanda Silva está de parabéns. Conseguiu trazer ao palco a peça Rico Pobre, cheia de significado e mensagem. Parabéns extensivos a todos os artistas que subiram ao palco”.

Por sua vez, João Pache-



Raúl Lourenço e Ana Rita Sequeira

João C. Rodrigues

Rodrigues Management President

1591 S. John Young Parkway

Kissimmee, FL 34741

Feliz e Próspero Ano Novo



Óbito/Linda de Suza Comunidade portuguesa presta última homenagem a “exemplo”

O último adeus a Linda de Suza aconteceu sexta-feira em Gisors, uma cidade na Normandia, onde a cantora franco-portuguesa viveu parte da sua vida, com centenas de portugueses e franceses a lembrarem um “modelo” da imigração portuguesa em França.

Centenas de pessoas acorreram à igreja de Saint-Gervais Sainte-Prottais, em Gisors, para as cerimónias fúnebres de Linda de Suza, cantora portuguesa de grande sucesso em França no início dos anos 1980, que faleceu no dia 28 de dezembro de 2022.

O secretário de Estado das Comunidades Portuguesas, Paulo Cafôfo, marcou presença nas cerimónias fúnebres e destacou o papel de Linda de Suza na relação entre os dois países e, especialmente, a representação dos portugueses em França.

“Ela contribuiu para que os portugueses e as portuguesas fossem reconhecidos aqui com as suas qualidades em França e isso é um feito maior desta portuguesa que transformou a mala de cartão em ouro e platina com os seus discos e representou Portugal em França”, afirmou.

Um sucesso que pode ser medido em 40 milhões de discos vendidos em todo o Mundo e três milhões de livros em França, um feito para uma artista chegada “a salto” no final dos anos 60 e que imortalizou o conceito da mala de cartão com as suas canções que falavam sobre a realidade da imigração.

“Lembro-me da tua felicidade ao cantar no palco para milhares de pessoas, mas também a tua extrema solidão. Que carreira tiveste, que te levou a cantar nas maiores capitais do Mundo, a vender 40 milhões de discos e a vender três milhões de livros. Ver o teu sucesso deu confiança a milhares de imigrantes em França, que como tu deixaram o seu país com o coração cheio de esperança”, declarou o seu agente Fabien Lecoeuvre no seu elogio fúnebre.

Com uma vida pessoal complexa, Linda de Suza tinha-se reconciliado recentemente com o seu filho, João Lança, um facto que segundo os seus amigos e familiares lhe deu “muita alegria” nos seus últimos meses de vida. João Lança, filho de Linda de Suza, agradeceu a todos que vieram até Gisors e despediu-se ternamente da mãe.

Covid-19

Portugal termina o ano com transmissão do vírus próxima do limiar de 1,00

Portugal terminou 2022 com um índice de transmissibilidade (Rt) do vírus SARS-CoV-2 próximo do limiar de 1,00 e com mais de 5,5 milhões de casos de infeção desde o início da pandemia, indicou o Instituto Ricardo Jorge (INSA).

Segundo o relatório sobre a evolução do número de casos de covid-19 em Portugal, a 30 de dezembro o valor do Rt - que estima o número de casos secundários de infeção resultantes de cada pessoa portadora do coronavírus - estava nos 0,98 a nível nacional, depois dos 0,91 registados no dia 23.

Os dados INSA adiantam ainda que este indicador subiu em todas as regiões do país, mas apenas está acima do limiar de 1,00 nas regiões autónomas dos Açores (1,31) e da Madeira (1,43), o mais elevado do país.

No Norte o Rt passou dos 0,96 para 0,97, no Centro de 0,91 para 0,94, em Lisboa e Vale do Tejo de 0,89 para 0,94, no Alentejo de 0,81 para 0,93 e no Algarve dos 0,80 para os 0,99.

O relatório avança também que o número médio a cinco dias de infeções pelo vírus que provoca a covid-19 está nos 403 casos diários a nível nacional.

Desde 02 de março de 2020, quando foram notificados os primeiros casos, até 30 de dezembro, Portugal registou 5.559.112 casos de infeção pelo coronavírus SARS-CoV-2.

A covid-19 é uma doença respiratória infecciosa causada pelo coronavírus SARS-CoV-2, um tipo de vírus detetado há três anos na China e que se disseminou rapidamente pelo mundo, tendo assumido várias variantes e subvariantes, umas mais contagiosas do que outras.

A doença é uma emergência de saúde pública internacional desde 30 de janeiro de 2020 e uma pandemia desde 11 de março de 2020.

Sismo de magnitude 3.8 registado a oeste de Sines sem registo de danos

Um sismo de magnitude 3.8 na escala de Richter foi registado às 18:41 de sábado, com epicentro no mar a cerca de 55 quilómetros a oeste de Sines, anunciou o Instituto Português do Mar e da Atmosfera (IPMA).

Em comunicado, o IPMA avançou que o sismo detetado pelas estações da rede sísmica do continente não causou danos pessoais ou materiais, de acordo com a informação disponível até ao momento.

O sismo “foi sentido com intensidade máxima III na escala de Mercalli modificada nos concelhos de Lagoa (Faro), Cascais e Lisboa, acrescentou o instituto.

Segundo a escala de Richter, os sismos são classificados de acordo a sua magnitude como micro (menos de 2.0), muito pequenos (2.0-2.9), pequenos (3.0-3.9), ligeiros (4.0-4.9), moderados (5.0-5.9), forte (6.0-6.9), grandes (7.0-7.9), importantes (8.0-8.9), excepcionais (9.0-9.9) e extremos (quando superior a 10).

Portuguesa morreu em incêndio em restaurante de Londres

Uma cidadã portuguesa morreu na noite da passagem de ano em Londres em consequência de um incêndio num restaurante, noticiou o portal de notícias MyLondon.

Segundo o portal, trata-se de Sofia Duarte, de 21 anos, que acrescenta que a mãe da vítima apenas soube do sucedido quando um amigo lhe ligou a informar que alguém tinha colocado uma foto nas redes sociais a dizer “RIP Sofia” (Descansa Em Paz Sofia).

Posteriormente, a polícia londrina contactou a mãe de Sofia, confirmando a morte da filha.

Alda Simões, amiga da família, citada pelo MyLondon, disse que a família está a tentar angariar dinheiro para a cremação e para poder dar a Sofia “a despedida que ela merece”.

Contactado pela agência Lusa, o Ministério dos Negócios Estrangeiros disse que o consulado-geral em Londres “está disponível, caso a família manifeste essa vontade, para apoiar com toda a documentação necessária à transladação”.

“Não contem com a ideia de dissolver o Parlamento”

– Presidente da República

O Presidente da República afirmou dia 06 que “não contem com a ideia de dissolver o parlamento”, em resposta ao “coro de críticas em relação à governação”, declarando-se “de uma estabilidade em termos institucionais total”.

Em declarações aos jornalistas, na Fundação Champalimaud, em Lisboa, Marcelo Rebelo de Sousa referiu que já tinha assumido esta posição recentemente, perante “um crescendo nalguns setores da opinião pública portuguesa no sentido de uma visão crítica culminando inevitavelmente nessa escalada para a dissolução”.

E reiterou-a: “Não, não contem comigo com isso. Portanto, é melhor, à partida, não contarem. Contam comigo para ter o mesmo comportamento institucional que tive durante sete anos”. “O Presidente da República, perante aquilo que parecia para muitos um coro de críticas em relação à governação apontando quase para a dissolução, disse: não, não contem com a dissolução. Agora, é fundamental que o Governo governe e governe bem”, acrescentou.

Questionado sobre a sua relação com o primeiro-ministro, António Costa, após os casos que têm levado a demissões no Governo, Marcelo Rebelo de Sousa declarou-se “de uma estabilidade em termos institucionais total – total” e considerou que os portugueses sabem disso. “Eu venho do centro-direita, viabilizo durante quatro anos um Governo de centro-esquerda apoiado por

esquerda mais à esquerda do que o centro-esquerda. Depois, forma-se um novo Governo, um Governo de centro-esquerda com um apoio que não foi tão duradouro quanto se desejava de partidos situados à sua esquerda, e continua a estabilidade institucional com o Presidente da República”, realçou.

Marcelo Rebelo de Sousa assegurou que, no atual quadro político, com maioria absoluta do PS, vai “continuar por definição a posição do Presidente da República”.

“É assim. É assim que eu entendo que deve ser como Presidente da República: primeiro, no sistema português, que não é presidencialista nem é parlamentarista, é semipresidencialista; segundo, num mundo em guerra; terceiro, com uma crise económica, financeira e social decorrente da guerra”, justificou.

“Por isso é que eu expliquei: não contem com a ideia de dissolver o parlamento, quando estava a haver um crescendo nalguns setores da opinião pública portuguesa no sentido de uma visão crítica culminando, inevitavelmente, nessa escalada para a dissolução. Não, não contem comigo com isso”, concluiu.

Sobre o facto de apontar 2023 como um ano decisivo, o chefe de Estado sugeriu que seja visto, não como um ultimato ao executivo de António Costa, mas como a opção de dar “mais tempo ao Governo para poder preencher certos objetivos nacionais que são fundamentais”.

“É fundamental para o

país que haja a utilização dos fundos, que haja a estabilização política, que haja a definição de determinadas metas e certas atuações”, apontou.

Marcelo Rebelo de Sousa disse que acredita na “boa-fé” do primeiro-ministro, que apenas quer ver a “estabilidade institucional funcionar em favor de objetivos nacionais” e que está “sintonizado com os portugueses”.

No seu entender, os portugueses “querem controlar o que se passa, escrutinar o que se passa, que é a democracia, mas querem que corra bem, quer dizer, não querem viver crises que sejam evitáveis e desnecessárias”, pelo contrário, “querem que dê certo”.

Por outro lado, argumentou que as dissoluções têm custos e que por isso “o Presidente fez tudo para evitar dissolver o parlamento” na anterior legislatura.

Retomando as declarações que fez na semana passada, antes de partir para o Brasil, Marcelo Rebelo de Sousa frisou que não é “defensor de situações de crise que conduzam à interrupção da atividade governativa”.

Interrogado se isso ainda se mantém, respondeu: “Não há razão nenhuma para eu ter mudado de opinião neste espaço de tempo. Mantenho exatamente a mesma opinião. Portanto, é preciso que o Governo governe, que tenha os instrumentos para governar e que encontre soluções, de acordo com os juízos políticos do primeiro-ministro, para prosseguir esses objetivos”.

Marcelo Rebelo de Sousa recebe grupos musicais para interpretarem “as Janeiras”



O Presidente da República, Marcelo Rebelo de Sousa (C), posa para a fotografia com membros de um grupo musical após a sua atuação a cantar “as Janeiras”, no Palácio de Belém, em Lisboa, 06 de janeiro de 2023.

Foto: António Pedro Santos/Lusa

“Conversas da Diáspora”

Personalidades das comunidades açorianas em destaque

A iniciativa “Conversas da Diáspora”, da Direção Regional das Comunidades, regressou este mês para uma nova temporada, agora dedicada a entrevistas biográficas com personalidades que tenham nascido nos Açores e se tenham afirmado nas comunidades açorianas.

Este ciclo de sessões é transmitido em direto na página oficial de Facebook da Direção Regional das Comunidades, todas as segundas-feiras, às 18h00 dos Açores (duas horas da tarde na Costa Leste dos EUA), durante cerca de trinta minutos.

O professor **Onésimo Teotónio Almeida** foi o primeiro convidado das “Conversas da Diáspora”, que arrancam segunda-feira, 9 de janeiro, e se prolongam durante o ano de 2023.

As sessões seguintes incluirão entrevistas biográficas com outras personalidades a convidar, como os professores José Carlos Teixeira (Columbia Britânica) e Diniz Borges (Califórnia), os empresários António Frias (Massachusetts) e Manuel Eduardo Vieira (Califórnia), os políticos Tony Cabral (Massachusetts) e Luís Miranda (Quebeque) ou os cónsules honorários Idalmiro da Rosa (Califórnia) e Paulo Cabral (Manitoba).

Esta quinta temporada das “Conversas da Diáspora” realiza-se na sequência de quatro séries semanais sucessivamente dedicadas às Casas dos Açores, aos Conselheiros da Diáspora Açoriana, às organizações comunitárias de serviço social e aos órgãos de comunicação social que servem as comunidades açorianas dos EUA e do Canadá, durante os anos de 2021 e 2022.

AR chumba propostas para reforçar financiamento das universidades de Açores e Madeira

A Assembleia da República (AR) chumbou dia 06 dois diplomas que pretendiam reforçar o financiamento das universidades da Madeira e dos Açores, de forma a compensar os constrangimentos decorrentes da insularidade.

Em votação estava uma proposta de lei da Assembleia Legislativa da Região Autónoma da Madeira (ALRAM) sobre a “majoração do financiamento da Universidade da Madeira e da Universidade dos Açores” e um projeto-lei do Chega com vista à introdução de complemento de insularidade nas verbas a transferir para estas instituições de ensino.

A proposta de lei da ALRAM foi rejeitada com os votos contra do PS e favoráveis das restantes forças políticas, enquanto o projeto de lei do Chega foi chumbado com os votos favoráveis do PSD, BE e PAN, contra do PS e abstenção da Iniciativa Liberal, PCP e Livre.

Os diplomas tinham sido discutidos na quarta-feira passada, em sessão plenária, durante o qual os partidos da oposição defenderam a necessidade de reforçar as verbas atribuídas às universidades dos Açores e Madeira, alertando para o subfinanciamento verificado nas duas instituições de ensino superior.

Os deputados apontaram para a dificuldade que as universidades dos Açores e da Madeira têm para aceder a outro tipo de financiamento, nomeadamente proveniente de fundos comunitários, defendendo a necessidade de suprir essas desigualdades.

Em resposta, o PS, através do deputado Carlos Pereira, disse acompanhar estas preocupações, mas assegurou que alguns constrangimentos que se verificavam “já estão ultrapassados”.

O deputado socialista reiterou também que a reformulação do modelo de financiamento das universidades vai ter em conta as “especificidades de insularidade” e responder às dificuldades verificadas atualmente.

Recentemente, durante uma visita à Madeira, a ministra da Ciência, Tecnologia e Ensino Superior, Elvira Fortunato, tinha assegurado que a reformulação do modelo de financiamento das universidades vai considerar as “especificidades de insularidade” e garantir que todas as instituições vão dispor de apoio justo e transparente. Todas essas questões [relacionadas com a majoração do financiamento das universidades insulares] acabam por deixar de ter validade, porque, sendo um modelo transparente e justo, acho que esses problemas deixam de existir”, declarou a governante.

A Universidade da Madeira reivindica recorrentemente a majoração do seu orçamento e critica a disparidade de verbas face à congénere açoriana.

Em 2023, a instituição madeirense vai receber 13,6 milhões de euros de dotação do Orçamento do Estado, ao passo que a Universidade dos Açores receberá 19,2 milhões de euros, mais 6,8 milhões.

Luís Rodrigues nomeado presidente da nova sociedade SATA Holding

O governo açoriano nomeou Luís Rodrigues para presidente da sociedade SATA Holding, que passa a deter as subsidiárias da transportadora aérea, estando encarregue da privatização da Azores Airlines, revelou sexta-feira o secretário regional das Finanças, Planeamento e Administração Pública (PSD/CDS-PP/PPM), Duarte Freitas.

Segundo detalhou, a SATA Holding vai deter a SATA Air Açores” (companhia responsável pelas ligações interilhas) e as “suas atuais subsidiárias”, onde se inclui a Azores Airlines (que faz a ligação entre o arquipélago e o exterior).

A 08 de dezembro, o presidente do Governo Regional, José Manuel Boleiro, anunciou que iria indigitar o atual presidente da SATA, Luís Rodrigues, para futuro presidente da holding, justificando a decisão com a importância da “estabilidade” associada à “competência” do responsável.

Para o conselho de administração da SATA Holding foram também nomeados Teresa Mafalda Gonçalves (atual diretora financeira do grupo) e Mário Chaves (atual diretor de operações). O Governo Regional indicou ainda Bernardo Oliveira e João Crispim Ponte para administradores não executivos e não remunerados da sociedade, que “vão acompanhar em nome do governo proximamente o processo de privatização” da Azores Airlines.

O mandato do conselho de administração da SATA Holding vai ter a duração de três anos.

Investimento de 2,5ME dotou campo de golfe da Madeira de sistema de rega pioneiro

O Governo da Madeira quer tornar a região num destino de golfe e passou a dispor de um campo com um sistema rega pioneiro, no Santo da Serra, depois de um investimento de 2,5 milhões de euros, afirmou sábado o presidente do executivo madeirense, Miguel Albuquerque.

O Campo de Golfe do Santo da Serra tem agora capacidade de reserva de 40 mil metros cúbicos de água, graças às suas quatro lagoas e dois reservatórios e o novo sistema de rega reduziu em dois terços o consumo de água, vinca.

Eutanásia

Marcelo invoca orientação do TC para não acolher pedidos da Madeira e Açores

O Presidente da República invocou dia 04, a orientação do Tribunal Constitucional (TC) para não acolher no seu pedido de fiscalização preventiva da eutanásia a alegação de inconstitucionalidade colocada pelas assembleias regionais da Madeira e dos Açores.

O Presidente da República enviou o decreto do parlamento que despenaliza a morte medicamente assistida para o Tribunal Constitucional para fiscalização preventiva da sua constitucionalidade, recordando que “em 2021, o TC formulou, de modo muito expressivo, exigências ao apreciá-lo – que considerou inconstitucional – e que o texto desse diploma foi substancialmente alterado pela Assembleia da República”.

“A certeza e a segurança jurídica são essenciais no domínio central dos direitos, liberdades e garantias”, salientou.

Açores

David foi da Irlanda ao Corvo para levar ao mundo as típicas fechaduras da ilha

David T.P., 31 anos, trocou há 16 meses a Irlanda pelo Corvo, onde se dedica a preservar a tradição das fechaduras de madeira, levando a todo o mundo as peças típicas do artesanato da mais pequena ilha açoriana.

Por entre as ruas labirínticas do Corvo, que em tempos serviram de abrigo à população face aos corsários, e no meio das casas tão simétricas quanto estreitas, abre-se uma pequena oficina, onde David recorta cuidadosamente um barrote, acompanhado pelo cão.

O ruído do trabalho suspende o silêncio apaziguador da ilha mais pequena dos Açores, com menos de 400 habitantes. Lá dentro, a oficina que acolhe a sede da Aparas de Madeira exala um aromático odor a lenho.

A singularidade prende-se com a preservação de uma “tradição e de uma herança” que remonta ao século XVII: as fechaduras em madeira, construídas pelos corvinos com recurso aos materiais da ilha e que serviam, sobretudo, para abrigar as casas do vento.

Naquele tempo a maioria das casas estava destrancada. Tal como hoje. “É uma fechadura tradicional, que existia antigamente e que ainda hoje se pode observar em vários locais. É

Em contrapartida, o chefe de Estado não acolheu um pedido das assembleias legislativas regionais dos Açores e da Madeira no sentido de levantar a questão da inconstitucionalidade por não terem sido ouvidas antes da aprovação.

E não o fez por duas razões, a primeira das quais, “porque é orientação constante do TC, em casos paralelos, não entender que há uma obrigação de ouvir as regiões autónomas, uma vez que a matéria é tratada a nível nacional e não há uma diferença específica para as regiões autónomas”.

“Já aconteceu isso, por exemplo, no caso da maternidade de substituição”, exemplificou Marcelo Rebelo de Sousa.

A segunda razão que o motivou a não acolher o pedido das assembleias regionais relacionou-se com o universo e a diversidade de cobertura do Serviço Nacional de Saúde (SNS)

no território nacional e com a possibilidade de essas diferenças regionais serem posteriormente modeladas em regulamentação do diploma.

“É verdade que há serviços regionais de saúde que não autónomos do SNS. E é verdade que o diploma, na parte da aplicação, está pensado para o SNS e para entidades que, no fundo, só têm competência no território continental, mas isso é resolúvel na regulamentação do diploma”, defendeu o Presidente da República.

Na perspetiva do chefe de Estado, ao regulamentar-se a aplicação à Região Autónoma dos Açores e da Madeira, caso a eutanásia venha a entrar em vigor, “ai têm de intervir” as instituições regionais.

Nessa altura, “trata-se de aplicar a lei, uma vez entrada em vigor, por serviços tão diferentes do território continental”, acrescentou.

uma peça única porque é um símbolo da confiança dos corvinos que se habituaram a viver sem roubos”, explica.

O marceneiro chegou ao Corvo em 2020, juntamente com a namorada de então, uma corvina, que conheceu na Irlanda. Rapidamente aprendeu a arte de construir aquelas fechaduras com os “velhos mestres” e não esconde o “orgulho” de ser o único a “manter a tradição nos moldes originais”. “É uma peça icónica e muito interessante porque é feita de cinco partes, todas integralmente em madeira. É muito graficamente para mim preservar a tradição tal como era feita há séculos”, assinala, detalhando que cada fechadura demora entre dois a três dias a ser feita.

Mas David T.P. não está somente a preservar um traço identitário do Corvo. Graças à internet e aos contactos feitos com os turistas que visitam a ilha, a Aparas de Madeira está a levar as típicas fechaduras do Corvo a todo o mundo.

Nos últimos meses, conta, teve encomendas da Austrália, Itália, Alemanha, França e dos Estados Unidos.

O interesse não é apenas decorativo. É também utilitário, porque a maioria dos compradores fica “atraído pelo sistema mui-

to simples e eficaz” das fechaduras e da respetiva chave em madeira.

Cada peça é única e não existem duas iguais. O artesão produz fechaduras em vários tamanhos numa oficina onde se realizam vários trabalhos em madeira. “Não é apenas um ‘souvenir’ [recordação]. É um bocado da história do Corvo. Não é um magnético feito na China”, ironiza, exibindo uma fechadura em miniatura transformada em porta-chaves com a inscrição da ilha.

Numa visita guiada pelo pequeno espaço, David mostra as ferramentas cinguentenárias e os vários barrotes provenientes de casas antigas da ilha que servem como matéria-prima. Tudo é feito com material local e a maior parte das madeiras são doadas.

As “pessoas não aceitam dinheiro” pelas madeiras, tal como o proprietário da oficina de carpintaria, que já existia muito antes de David rumar ao Corvo.

Face ao acolhimento dos corvinos, David T.P. sentiu-se na “obrigação de contribuir para a comunidade”, e, por isso, uma parte do valor das compras na Aparas de Madeira reverte a favor da Associação Corvo Vivo, que se dedica à valorização do património da ilha.

So long Adelino Ferreira



EXPRESSAMENDES

Eurico Mendes



Mas enquanto os franceses e polacos começavam a debandar para outras paragens, os portugueses chegavam em força e Gray decidiu criar uma rádio portuguesa na antiga frequência da WBSM (97.3 FM) e que passou a chamar-se WGCY e começou a emitir em 1970.

Adelino Ferreira, que tinha imigrado em 1968 para New Bedford (após ter sido mobilizado para Angola, sargento da Companhia de Caçadores 1435, que partiu no Vera Cruz para Luanda em 24 de julho de 1965), Top of Form começou a carreira jornalística como noticiário e repórter desportivo da WGCY, e começou aí o seu envolvimento com a comunidade portuguesa tendo feito parte dos grupos que fundaram o Centro de Assistência ao Imigrante em New Bedford (ainda existente) e a extinta Luso American Soccer Association (LASA), onde exerceu funções de presidente.

António Alberto Costa acabaria por estar pouco tempo na WGCY, que deixou em letígio com Gray, quando este recusou vender-lhe a estação e deu preferência ao advogado Edmund Dinis. O próprio Dinis contou-me um dia que Gray lhe devia uns dinheiros e, num acerto de contas, vendeu-lhe a WGCY apenas por \$200.000. O primeiro cuidado de Dinis foi mudar o indicativo para WJFD, as iniciais do nome do pai, Jacinto Ferreira Dinis, imigrante açoriano que chegou à Assembleia Estadual de Massachusetts.

Em janeiro de 1974, Alberto Costa decidiu transferir o Portuguese Times para New Bedford, talvez esperançado em ocupar o lugar do histórico Diário de Notícias que deixara de se publicar em 1973 e fez parte dos tarecos que vieram na carinha do jornal conduzida pelo Raimundo Canto e Castro, homem de confiança do Costa em Newark.

Recorde-se que o equipamento do Portuguese Times se resumia a uma histórica máquina de escrever IBM, onde as datilógrafas compunham a cópia e com o teclado QWERTY (repare a sequência no teclado do seu computador), inventado por um funcionário da Remington com esse nome; uma máquina de títulos (que servia também para os anúncios) e uma máquina de cera para colar a cópia quando se paginava o jornal. Durante vários anos, a máquina da cera e eu foram os únicos remanescentes da fase de Newark.

A redação começou por ser no sul da cidade, numa antiga loja de mobílias no Rodney French Boulevard, onde o Manuel Cidade tem hoje a sua oficina de automóveis, e o Adelino, que o Costa nomeara correspondente em New Bedford e começara a colaborar a 31 de maio de 1973 com uma entrevista a autarcas da ilha do Faial, começou a trabalhar no jornal algumas semanas depois de termos chegado.

O próprio Adelino contou-me um dia que, inicialmente, ter-se-ia levantado a possibilidade de admissão do Calado, desempregado desde o fecho do Diário, mas o Costa preferia o Adelino por ser mais jovem e a verdade é que, com a saída do Adelino da WGCY, o problema do Calado resolveu-se, tornou-se noticiário da estação até 2013, quando decidiu reformar-se aos 90 anos.

Entretanto, em 1975, para reduzir despesas, António Alberto Costa decidiu despedir Raimundo Canto e Castro e este tratou de lançar um jornal em Fall River, onde residia e que chamou Jornal de Fall River. Quando foi informado, Costa despediu-me pela suspeita de que eu pudesse estar ligado ao projeto. Não estava, mas passei a estar. Tornei-me o editor fantasma do Jornal de Fall River e, visto estar ilegal como imigrante, o meu nome não aparecia. Mas embora comigo na concorrência, Adelino e eu continuámos de excelentes relações.

Com o Castro as coisas não correram bem, as promessas de sociedade no jornal e o “cartão verde” nunca se concretizaram e acabei por mandá-lo bugiar e, a troco da promessa de legalização, a convite do António Matos, mudei-me para o Azorean Times, que se publicava em Bristol. O Matos cumpriu, após sete anos ilegal recebi finalmente o “cartão verde” e passei a figurar como editor do Azorean Times, mas quando o Matos decidiu desfazer-se do jornal e foi-me proposto comprar, já era tarde para eu ser empresário e aceitei o convite do Eduardo Sousa Lima e voltei ao Portuguese Times, já dirigido pelo Adelino.

Em 1978, graças aos contactos políticos do seu amigo Joseph

Fernandes, Costa foi nomeado diretor da secção portuguesa da Voz da América, em Washington e o Portuguese Times passou a ser dirigido por José Gama, que tinha sido inspetor do Ministério do Trabalho e à data do 25 de Abril de 1974 era secretário do Ministro do Trabalho, Pinto Cardoso, facto que o levou a vir para os EUA tentando fazer-se passar por exilado.

Alberto Costa, que também não era propriamente aderente ao 25 de Abril, facilitou a contratação de Gama que, como jornalista, cuidou mais da sua carreira política que propriamente do jornal.

Os donos do jornal eram Alberto Costa e os empresários Joseph Fernandes, Richard Aldrich e João Rocha, o presidente do Sporting, que era amigo de Aldrich. Mas um dia as ações do Costa foram compradas por Eduardo Sousa Lima, proprietário das antigas agências de viagens Piques em New Bedford e Sagres em Fall River.

Lima assumiu funções de administrador e tentou por termo às crises da gestão Costa e uma das medidas foi propiciar-se uma bela carreira política a José Gama, que regressou a Portugal em 1979, filiou-se no CDS e foi deputado pelo círculo da emigração fora da Europa e mais tarde ao Parlamento Europeu. Em 1989 foi eleito presidente da câmara de Mirandela. Em 1995, já pelo PSD, foi deputado por Bragança e em 1997 candidatou-se sem sucesso à Câmara de Coimbra. Uma bela carreira interrompida quando lhe foi diagnosticada a leucemia de que veio a falecer em outubro de 2000 num hospital do Porto, aos 58 anos.

Com a saída de Gama, Adelino Ferreira, que era chefe da redação, foi promovido a diretor, uma justa promoção à sua longa dedicação, bastando lembrar que tinha três filhos pequeninos quando começou a trabalhar no Portuguese Times e já era avô quando se tornou diretor.

Nunca trabalhei com o Gama e quando, saído do Azorean Times, voltei ao Portuguese Times já Adelino era diretor e o jornal enveredara pelas novas tecnologias informáticas da imprensa escrita. A máquina de cera que viajara comigo de Newark tinha desaparecido.

Nesse tempo, o Portuguese Times também já tinha um prolongamento televisivo, o programa Panorama de Portugal que António Alberto Costa criara na TV-cabo de New Bedford e se converteria no Portuguese Channel, canal português transmitido por dezenas de localidades de Massachusetts e Rhode Island e onde eu passei a colaborar apresentando um programa aos fins de semana.

Em 1988 decidi regressar a Newark e juntar-me ao Fernando Santos, que trocara o Luso-Americano pelo projeto Portuguese Post. Foi uma boa experiência para ambos, tanto que um ano depois o Fernando voltou ao Luso e eu ao Portuguese Times e reatando a colaboração no Portuguese Channel.

De início trabalhava um dia na televisão e cinco dias no jornal. Quando comecei a escrever e a apresentar o telejornal do Portuguese Channel, passei a trabalhar um dia no jornal (o dia do fecho da edição) e o resto da semana na TV e foi nessa altura que o Adelino se tornou meu colaborador da emissão de fim de semana comentando a atualidade.

Sem perder tempo com elogios de que o Adelino já não precisa, posso dizer-vos que, embora não fossemos o Carl Bernstein e o Bob Woodward, também não éramos a pasmaceira de certos analistas que aparecem na RTP.

Quanto ao Portuguese Times, posso dizer-vos que, com a sua pachorrice, o Adelino teve a coragem necessária para dirigir o Portuguese Times.

Por estranho que pareça, é preciso coragem para publicar um jornal dirigido à comunidade portuguesa nos EUA. Umavez é necessária coragem para publicar notícias que certos “pais” comunitários não querem ver divulgadas e outras vezes para não publicar as idiotices que alguns figurões querem propagandear.

De lembrar ainda que o Adelino era um homem dedicado ao texto e quanto à utilização correta da língua portuguesa. Quando tinha tempo era um revisor implacável.

Que mais vos posso dizer? Talvez que o Adelino foi um dos homens sérios que conheci nesta vida de operário de notícias de jornais de imigrantes e não conheço assim tantos, infelizmente.

Já agora, lembre-se que, em 50 anos de publicação, Portuguese Times teve cinco diretores e em Portugal há jornais que, em cinco anos de publicação, chegam a ter 50 diretores.

Tendo em conta o declínio da imigração portuguesa para os EUA é natural que a comunidade portuguesa diminua e, havendo menos gente, os jornais terão menos leitores.

Quanto tempo mais teremos Portuguese Times? Oxalá que por muitos mais anos e essa é a cruzada do Francisco Resendes, sucessor do Adelino.

Perante as novas tecnologias há quem considere que os jornais convencionais estão condenados a desaparecer e no futuro circularão apenas na internet. Espero que não. Embora o computador seja o melhor brinquedo que tive até hoje, não substituí os jornais de papel, não dá para fazer embrulhos e nem serve para matar moscas.

Metidos num buraco



**CRÓNICA
DO ATLÂNTICO**
Osvaldo Cabral

A quadra de Natal e os sarilhos vividos por estes dias na República têm feito esquecer um pouco a crise económica, com fortes reflexos que se vão estender neste primeiro trimestre, desconhecendo-se até onde poderá ir. Uma coisa é certa: a situação vai agravar-se já nos próximos meses devido, também, à subida do tarifário da electricidade, sobretudo nos sectores do comércio, indústria e agricultura, cujos efeitos se vão reflectir nos produtos finais, ou seja no consumidor.

Tem-se falado muito da inflação média na região (6,45%), que está abaixo da nacional (9,94%), em Novembro (a de Dezembro deve ser publicada hoje pelo SREA), mas ninguém tem falado da inflação dos bens alimentares, esta sim, que disparou nos últimos doze meses para valores nunca vistos na nossa região nos últimos anos: 16,75%!

Foi um salto vertiginoso, considerando que no início deste ano a inflação dos produtos alimentares situava-se nos 1,13%.

Já estamos acima da média da inflação dos produtos alimentares nos países da OCDE (16,1%), que acelerou, também, em 33 dos 38 países membros.

Os preços dos alimentos estão a galopar há quase um ano, mesmo ainda antes da crise inflacionária, e já estamos em terceiro lugar dos países onde a inflação dos alimentos sobe mais do que a inflação geral.

Este cenário é para vincar o enorme problema que estamos a enfrentar nos Açores, especialmente as famílias mais desprotegidas, sabendo-se que é na nossa região que se encontra o maior número de famílias pobres ou no limiar da pobreza.

É que estas famílias podem dispensar tudo, mas não os bens alimentares.

É aqui que se tem de atacar, também, o problema. Não admira que mais crianças estejam a recorrer à acção social escolar, porque é nas cantinas que poderão ter uma refeição quente que não têm em casa.

O problema é tão grave que já atinge mesmo famílias da dita classe média. E não são franjas. São várias famílias, com rendimentos próprios, mas que já não conseguem cobrir as despesas de casa durante o mês.

É só perguntar à Cáritas, Banco Alimentar, Santas Casas e outras instituições, onde algumas delas mais do que duplicaram o socorro a famílias açorianas.

É neste contexto que, há cerca de duas semanas, sugerimos aqui a eliminação do IVA dos bens essenciais, à semelhança do que fez o governo espanhol no dia 27 de Dezembro, retirando o IVA de alimentos básicos como o pão, leite, queijo, ovos, fruta, legumes, leguminosas, batatas e cereais.

Outros produtos, como as massas e azeite, viram o IVA reduzido para metade.

O governo português já devia ter feito o mesmo e até evitava a debandada das populações fronteiriças, que já se estão a abastecer em Espanha.

Mas como António Costa está mais preocupado em encher os cofres à custa da inflação e, agora, sem tempo para governar, tal correria são os escândalos internos quase todas as semanas, o mais certo é que vão continuar a "estudar" as medidas a tomar.

Por cá vamos pelo mesmo caminho, com o governo da coligação a demonstrar a sua habitual lentidão e falta de criatividade na acção, sentado à espera das medidas nacionais. Só na sexta-feira passada é que deu um ar da sua graça, ao apoiar a eliminação do IVA, mas a ideia nem foi avançada pelo governo regional, mas sim pela UGT, no Conselho Permanente da Concertação Social.

Não se percebe a lentidão deste governo em actuar diferente e com maior rapidez no atacar os problemas.

É um padrão que se começa a instalar na governação regional, espalhando-se por todos os sectores. Não faltam medidas anunciadas, até mais do que uma vez, mas passado tanto tempo não se conhece nenhuma orientação ou algo em concreto.

O que se passou nos últimos dias com o caso da ATA é de bradar aos céus e só vem reforçar a tese da paralisia governamental em sectores de actividade essenciais para as nossas vidas.

Desde 7 de Maio que o Governo de Bolieiro reuniu com a Direcção da ATA e foi a própria Secretaria do Turismo que veio dizer à população, em comunicado divulgado pelo seu portal, que "o futuro da associação e a implementação de um novo modelo organizacional foi um dos temas debatidos no decorrer da sessão, reunindo um amplo consenso sobre os fundamentos do rumo a seguir e firmando o compromisso para um aprofundamento da relação colaborativa na construção de uma solução".

Ora, passaram-se 8 meses e só agora é que o governo se lembrou que existem condições a impor para entrar na ATA?!

Então onde está o tal "amplo consenso" e a "construção de uma solução"? O que é que andaram a fazer durante este tempo todo, se sabiam que a promoção turística já devia estar a arrancar para o próximo Verão IATA, que é já daqui a dois meses? Este é apenas um dos exemplos crassos da lentidão da governação, para não falar, também, do sistema de incentivos aos investimentos (cuja demora é outra vergonha).

Outro exemplo é o problema do aumento das taxas de juro no crédito à habitação, em que o governo já manifestou a sua preocupação por mais de uma vez, mas sem anunciar nenhuma medida em concreto.

Enquanto vamos apanhando bonés, a Madeira já implementou o seu programa de ajuda às famílias no crédito à habitação, com o programa "Reequilibrar", atribuindo entre 25 e 200 euros a quem necessita.

Era bom que algumas secretarias regionais se mexessem mais depressa, porque o Natal já passou há muito tempo, e se reunissem com a banca para avaliar a dimensão do problema que temos entre mãos.

São aos milhares os casais jovens que se dirigem à banca açoriana, nas últimas semanas, para renegociar os seus créditos e a maioria recebeu como resposta que

"não estão abrangidos" pelo decreto-lei que obriga os bancos à renegociação.

A ganância da banca é de tal ordem, que já não atende, como antigamente, ao problema das famílias clientes. Para eles são todos números. Não são pessoas em dificuldades. São um decreto-lei!

Não admira que na vasta carteira da banca estejam centenas de edifícios em ruínas, fruto de hipotecas mal feitas, porque sabem que, quando estiverem em dificuldades, somos nós, cidadãos contribuintes, que vamos ajudar os senhores da banca, porque os senhores políticos, seus amigos, têm muito medo do papão chamado "risco sistémico".

O "risco sistémico" passa automaticamente para as famílias e essas não têm nenhum Fundo de Resolução para enterrar 8 mil milhões de euros, como já se fez no buraco do processo BES/Novo Banco.

O sinal mais escandaloso da ganância da banca portuguesa está estampado no valor das taxas dos depósitos: subiram rapidamente as taxas dos créditos e fizeram-se esquecidos nas dos depósitos.

A taxa de juro média dos depósitos na zona euro anda à volta dos 1,12%, três vezes mais do que a média miserável da banca portuguesa.

Os Certificados de Aforro já valem dez vezes mais do que os depósitos (!), coisa nunca vista no nosso país.

É à volta deste cenário sombrio e quase negro que se inicia este novo ano para muitas famílias açorianas.

Sem medidas adequadas e rápidas que possam, pelo menos, atenuar um pouco a tempestade que se avizinha, não tenhamos dúvidas que vamos mergulhar, ainda mais, num enorme buraco.

E quando lá cairmos todos, não haverá político, por mais talentoso que seja, que nos salve da agonia.

Portanto, mexam-se!

GARROTE ÀS AUTONOMIAS - Já tinha dito que os governos de António Costa são os piores que alguma vez tivemos em relação às Autonomias Regionais.

São inúmeros os casos que nos têm criado dificuldades, mentiras e um rol de promessas por cumprir.

Agora, como se não bastasse, a senhora ministra do Ensino Superior vem anunciar a redução do contingente dos Açores e da Madeira no acesso ao Ensino Superior, dos actuais 3,5% para apenas 2%.

Assim mesmo, sem mais nenhuma explicação e sem ouvir as duas regiões e as suas instituições.

O garrote já não se faz apenas pela via financeira e pela ausência de apoios às empresas como decretaram para o continente, numa discriminação vergonhosa em relação aos dois arquipélagos, faz-se também por via do garrote no acesso à educação, à semelhança dos tempos da outra senhora.

Razão tinha Vasco Cordeiro quando, em 2016, alertou os açorianos para estarem "sempre vigilantes e prontos; vigilantes e prontos face aos autonomistas de fachada de cá e vigilantes e prontos face aos anti-autonomistas confessos de lá, defendendo, intransigentemente, a nossa capacidade e o nosso direito de sermos nós, açorianos, os senhores do nosso destino".

Continuemos vigilantes!

ESCREVA CONNOSCO

É assim mesmo!

É assim mesmo, eles dizem para seres bom menino ou boa menina, tenhas boas notas, tens de ir para a universidade e encontrar um bom emprego.

É assim mesmo, eles dizem para poupares dinheiro e abrires uma conta no banco preparando-te assim para a tua reforma.

Mas afinal não é assim mesmo, porque estamos a ser todos enganados por aqueles que se dizem líderes, que pedem os nossos votos com mil promessas dum futuro brilhante.

Brilhante? Para quem?

É assim mesmo, fomos todos enganados por um grupo de gananciosos e muitas vezes sem escrúpulos porque fomos levados a acreditar que a felicidade nos batia à porta se acreditássemos no que nos era dito em rádios e televisões e outros meios de comunicação.

É assim mesmo, foi-nos dito que se ouvíssemos as

suas palavras que tudo acabaria em bem para nós.

Mas afinal não é assim mesmo porque após tantas palavras bonitas há pesquisas mostrando que 1 em cada 3 americanos não podem poupar dinheiro para a sua reforma e pior ainda não têm nem um centavo na sua conta bancária e para agravar ainda mais, essas mesmas pesquisas mostram que apenas 20% dos americanos não têm dívidas.

É mesmo assim, já nada me surpreende, não quando milhares de estudantes contraem empréstimos de \$40,000.00 por ano sonhando obter um diploma que os leve a uma vida confortável para depois descobrirem que têm de voltar a casa dos pais porque não têm os recursos necessários para sobreviverem financeiramente.

Embora haja uma tentativa do presidente para perdoar essas dívidas, os tais que nos dizem coisas bonitas, que nos enganam constantemente, que enriquecem à nosa custa enquanto se opõem-se a tal perdão. De notar que empréstimos estudantis são os únicos empréstimos que atualmente não podem ser perdoados mesmo que um estudante declare falência.

Num relatório publicado pelo McKinsey Global Institute "Poor than their parents" (mais pobres que os

pais) mostra uma tendência de queda na classe média, mostrando ainda que até 70% das famílias viram seus rendimentos caírem na última década.

Aliás, nós não precisamos de estudos ou sondagens para sabermos que na América o pobre está a ficar mais pobre e o rico mais rico, basta ver nas nossas cidades e pelos cantos mais movimentados os pedintes e os sem abrigo que crescem de forma assustadora.

É assim mesmo, continuamos a ouvir, a acreditar, e a votar nos mesmos vigaristas que fazem da política uma carreira profissional.

É assim mesmo, não há limite nos termos que servem e nós ingenuamente continuamos a votar ano após ano nesses mesmos políticos que sem coração e sem piedade continuam a usar o termo democracia para seu próprio benefício.

É assim mesmo, agora que estão alertados para a triste realidade, pense bem, porque nas próximas eleições podemos exigir o retorno da verdadeira democracia que por muitos anos prevaleceu na América.

António Teixeira
Fall River, MA



HAJA SAÚDE

José A. Afonso, MD
Assistant Professor, UMass Medical School

Se tiver algumas perguntas ou sugestões escreva para:
HajaSaude@comcast.net
ou ainda para:
Portuguese Times — Haja Saúde — P.O. Box 61288
New Bedford, MA

Telemóveis: Riscos para a saúde?

Muito se tem dito e escrito sobre potenciais riscos para a saúde com o uso de telemóveis, mais especificamente dos “*smartphones*” que não conseguimos dispensar todos os dias. O “*social media*” na internet muito contribui para todo um conjunto de alarmes sem justificação real, como a ideia de que os telemóveis causam cancro do cérebro, e outras ideias delirantes. Do mesmo modo que as linhas aéreas ainda obrigam aos telemóveis estarem em “*flight mode*”, e sem “*Bluetooth*”, como medida de precaução, apesar de não haver qualquer prova que telefones portáteis possam interferir com os comandos eletrónicos do avião. Neste caso em particular, penso que mesmo sendo uma possibilidade mínima, valerá a pena continuar esta prática. A agência espacial NASA que coleta dados relativos a problemas com material eletrónico durante o voo, indica que a maioria dos casos resumem-se apenas a fumo ou pequenos fogos causados pelas baterias dos telemóveis.

Dito isto, há outra área em que a possibilidade de complicações na área da segurança na saúde pode ser mais real: a interferência com equipamento de saúde. A questão que se põe é da possibilidade dos telemóveis afetarem a operação de equipamento médico em uso pelo paciente, particularmente ICDs e *Pacemakers*, cuja função é manter o bom funcionamento cardíaco num coração em risco de arritmias fatais.

A American Heart Association publica na sua página da Net uma lista de potenciais equipamentos que possam interferir com *Pacemakers*, embora admitindo que o risco é mínimo. Além disso, um estudo recente da Mayo Clinic efectuando 300 testes, não encontrou qualquer caso de interferência eletrónica.

Apesar destes dados, é possível que os *smartphones* e *smartwatches* possam causar problemas devido aos campos magnéticos que geram. Ambos incluem imanes potentes que podem desestabilizar equipamento cardíaco, incluindo desativar *pacemakers* e desfibriladores implantados. Daí que a Apple e outros fabricantes de telemóveis recomendem que estes aparelhos e similares sejam mantidos pelo menos a 6 polegadas (15 cm) dos dispositivos cardíacos. A possibilidade de complicações pode ser pequena, mas como reza o ditado “o seguro morreu de velho”.

Haja saúde!

SEGURANÇA SOCIAL

Nesta secção responde-se a perguntas e esclarecem-se dúvidas sobre Segurança Social e outros serviços dependentes, como Medicare, Seguro Suplementar, Reforma, Aposentação por Invalidez, Seguro Médico e Hospitalar. Se tiver alguma dúvida ou precisar de algum esclarecimento, enviar as suas perguntas para: Portuguese Times — Segurança Social — P.O. Box 61288, New Bedford, MA. As respostas são dadas por Délia M. DeMello, funcionária da Administração de Segurança Social, delegação de New Bedford.



Délia Melo

P. - Como submeter um requerimento para “Medicaid”?

R. - “Medicaid” é um programa de seguro dirigido pelo estado. É financiado em parte pelo governo federal. Fornece assistência a pagar despesas médicas para indivíduos e famílias com poucos rendimentos e recursos. Além disso pode auxiliar no pagamento de prémios, deduções do Medicare e “*coinsurance*”. Cada estado faz a decisão com respeito a elegibilidade e a quantidade de assistência fornecido. Para submeter um requerimento ou pedir mais informação, ligue para o escritório de assistência médica estadual. Para obter o número local ligar para o “Centers for Medicare and Medicaid Services” -1-800-633-4227. “District of Columbia” e 32 estados fornecem Medicaid para indivíduos com direito a benefícios do programa do Seguro Suplementar (SSI).

P. - O meu filho tem direito a benefícios de sobrevivente devido a falecimento do seu pai. Ele vai graduar do liceu este ano e tenciona continuar os seus estudos. Alguém me disse que benefícios podem continuar se a criança continuar no colégio ou universidade. É verdade?

R. - Não. Há anos o Seguro Social pagava benefícios para estudantes na universidade, mas a lei mudou em 1981. Agora, pagamos benefícios a estudantes em cursos de grau 12 ou menos. Os benefícios terminam quando a criança atinge 18 anos, a não ser que seja incapacitado. Todavia, se a criança estiver na escola secundária (ou primária) em tempo integral aos 18 anos, benefícios geralmente continuam até graduar ou até dois meses depois de atingir 19 anos, o que for primeiro.

P. - Estive casado durante 23 anos antes de eu e esposa nos divorciarmos. Disseram-me que ela terá direito a parte da minha reforma quando atingir a idade própria. Será que vou receber menos devido a ela receber sob os meus créditos do Seguro Social?

R. - O seu benefício não será reduzido pelo facto da sua ex-esposa receber sob os seus créditos do Seguro Social, logo que ela apresente documentação que o casamento durou por menos dez anos.



CONSULTÓRIO JURÍDICO



JUDITE TEODORO
Advogada em Portugal
Foreign Legal Consultant Commonwealth of Massachusetts

Nesta coluna, a advogada Judite Teodoro responde a questões jurídicas sobre a lei portuguesa. Se pretende ser esclarecido sobre qualquer questão, envie a sua pergunta por email para juditeteodoro@gmail.com ou remeta-a para o Portuguese Times, P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02746-0288.

Quando se quer dividir o bem comum

Diz-se existir “*propriedade em comum, ou compropriedade, quando duas ou mais pessoas são simultaneamente titulares do direito de propriedade sobre a mesma coisa*”, nos termos da norma ínsita no art.º 1403.º n.º 1 do C.C.. Essa aquisição em comum muitas vezes é precedida de processo de partilha de bens subsequente a dissolução da relação conjugal quer por morte de um dos cônjuges quer por divórcio, onde não havendo acordo quanto aos bens a partilhar é adjudicado aos herdeiros ou ex-cônjuges na proporção dos seus quinhões, passando a ser comproprietários, presumindo-se que “*os direitos dos consortes ou comproprietários sobre a coisa comum são qualitativamente iguais, embora possam ser quantitativamente diferentes; as quotas presume-se, todavia, quantitativamente iguais na falta de indicação em contrário do título constitutivo*”, nos termos do nº 2 da mesma norma.

Será o caso muito frequente na ordem jurídica portuguesa quando os bens ficarem adjudicados na proporção dos quinhões aos herdeiros em processo de



O LEITOR E A LEI



ADVOGADO GONÇALO REGO

O advogado Gonçalo Rego apresenta esta coluna como um serviço público para responder a perguntas legais e fornecer informações de interesse geral. A resolução própria de questões depende de muitos factores, incluindo variantes factuais e estaduais. Por esta razão, a intenção desta coluna não é prestar aconselhamento legal sobre assuntos específicos, mas sim proporcionar uma visão geral sobre questões legais e jurídicas de interesse público. Se tiver alguma pergunta sobre questões legais e jurídicas que gostaria de ver esclarecida nesta coluna, escreva para Portuguese Times — O Leitor e Lei — P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02740-0288, ou telefone para (508) 678-3400 e fale, em português, com o advogado Gonçalo Rego.

Proteção de propriedades

P. — Vivo com o meu marido na cidade de Taunton, MA e temos dois filhos, ambos com idade inferior aos 18 anos. Tenho duas propriedades e temos um número diverso de investimentos em determinadas empresas. Não temos presentemente um testamento ou qualquer tipo de proteção legal sobre as nossas posses. Devemos estar preocupados a ponto de fazermos um testamento? E será que podemos proteger as nossas propriedades com Homestead?

R. — Sou da opinião que todos devem ter um testamento, principalmente casais com filhos menores. O testamento é um documento legal onde o casal pode designar e escolher o tutor dos filhos. Esta é a altura certa para ambos planearem o futuro dos filhos no caso de algo trágico vos acontecer. Além disso, podem criar um Trust e incluí-lo no testamento. Ao criar o Trust será capaz de controlar a maneira como os vossos rendimentos serão usados a favor dos vossos filhos. O processo de seleção de curadores (trustees) também é muito importante e leva algum tempo.

Há ainda muitas outras razões para fazerem um testamento. Sugiro que consultem um advogado para obterem informação adicional sobre a criação do testamento e do Trust. Quanto ao Homestead pode criar apenas um para proteger a sua residência.

inventário orfanológico, que era obrigatório, quando os herdeiros eram menores ao tempo da abertura da sucessão e por impossibilidade de pagarem as tornas aos herdeiros ficavam donos dos bens na exata proporção dos quinhões, ficando assim comproprietários na sequência da adjudicação.

Não é obrigatório que os comproprietários permaneçam nessa indivisão, sendo-lhes lícito querer a divisão que tanto pode ser feita amigavelmente ou nos termos da lei do processo. Com efeito, qualquer comproprietário que pretenda “... pôr termo à indivisão de coisa comum, pode requerer, em ação própria de divisão de coisa comum, no confronto dos demais consortes, que, fixadas as respectivas quotas, se proceda à divisão em substância da coisa comum ou à adjudicação ou venda desta, com repartição do respetivo valor, quando a considere indivisível ...”. As normas adjetivas quanto à forma processual de divisão da coisa comum estão contidas nos artigos 925.º a 929.º do CPC e deve ser registada, nos termos do disposto no art.º 3.º, al. a), do Código do Registo Predial.

Assim, se não houver contestação, quanto à compropriedade e quotas respeitantes aos bens identificados na petição inicial, nem for requerido ou determinado pelo Tribunal quaisquer outros atos probatórios ou outras diligências nomeadamente tentativa de conciliação, são fixados os quinhões, e realiza-se conferência de interessados tendo por vista a adjudicação e na falta de acordo entre os interessados presentes, a adjudicação é feita por sorteio. Resulta da lei que, sendo a coisa indivisível, a mesma poderá ser adjudicada a um dos consortes, por acordo, preenchendo-se em dinheiro a quota dos restantes. Na falta de acordo, a coisa será vendida, podendo os consortes concorrer à venda, colocando-se assim um ponto final a este regime de compropriedade existente entre os consortes.



wjfd.com

Desde 1975
50.000 watts

97.3 FM

A maior rádio Portuguesa da América do Norte



ZÉ DA CHICA

GAZETILHA



Vamos começar de novo os doze meses do Ano!

Um Ano, com seus revezes,
Com tristezas, alegrias,
Compõe-se de doze meses,
Três sessenta e cinco dias!

Porque, Janeiro é p'ró povo,
Numa ideia que perdura,
Querer começar de novo,
Mas, tentar, ninguém procura!

Em Janeiro, há que pensar,
Mas, ter na mente presente,
As mangas arregaçar,
Esquecer e ir em frente!

Mas, cuidado é no votar,
Porque a diferença que eu noto,
É, não parar e pensar,
Em quem se dá nosso voto!

Janeiro e suas lembranças,
Que neste mês se empregam,
Os sonhos e as esperanças,
Que, por vezes, nunca chegam!

O que de novo se faz,
Nos dá sempre um certo alento,
Dá-nos a força e a Paz,
Apura o pensamento!

Porque, de novo nascer,
Se for como Cristo o diz!
Todo o mundo irá ser
Cheio de Amor e bem feliz!

Porque a pessoa votada,
É quem nos vai defender,
Se a escolha for errada,
Tudo pode acontecer!

É um mês cheio de promessas,
Por vezes sem se cumprir,
Sendo somente conversas,
A esperança no... Vai vir!

Até Cristo, disse ao povo,
A quem era pecador!
P'ra que nascesse de novo,
Vivesse em Paz e Amor!

Sabem qu' a mudança ajuda,
Se ela for bem cumprida,
Ela transforma e nos muda,
As fases da nossa vida!

Porque não forma sentido,
Após uma votação,
Enaltecer um Partido,
E não um povo, a Nação!

Porque em Partidos falando,
Tal como as coisas indicam,
Não estou ninguém apontando,
Todos governos praticam!

O mundo todo em geral,
Pratica a mesma questão,
O Partido é principal,
Depois, então a Nação!...

P. S.

Com cem anos, já à beira
E de novo começar,
Anda a coisa de maneira
Custando continuar!

Por mais que não nos pareça,
Aos Cem Anos, é cruel,
O que se tem na cabeça,
Custa ir para o papel!

Mas, vamos sempre escrever,
Enquanto forças houver!

Começar de novo!...



COZINHA PORTUGUESA

"Roteiro Gastronómico de Portugal"

Bolo de Coca-Cola

Ingredientes:

5 ovos
2 chávenas de chá de açúcar
4 colheres de sopa bem cheias de manteiga
3 chávenas de chá de farinha
1 chávena de chá de chocolate em pó
1 colher de sopa de fermento em pó
raspa da casca de 1 limão
1 garrafa de coca-cola das pequenas
ameixas secas q.b.
amêndoas laminadas q.b.

Para o recheio

1 chávena de chá de açúcar em pó
2 colheres de sopa de manteiga
1/2 chávena de chá de chocolate em pó

Confeção:

Bate-se tudo muito bem.
Recheia-se e cobre-se o bolo com o creme.

Bate-se em creme a manteiga com o açúcar, as gemas e a raspa da casca de limão.
Em seguida, vai-se adicionando a farinha, previamente misturada com o chocolate e o fermento, alternando com a coca-cola, deixando um pouco desta no fundo da garrafa, pois não leva toda.
Partem-se as ameixas aos pedacinhos e misturam-se na massa.
Por fim, envolvem-se bem sem bater as claras batidas em castelo firme.
Vai ao forno em forma lisa e sem buraco, bem untada com manteiga e polvilhada com farinha.
Depois de cozido e frio, recheia-se com o creme de chocolate e cobre-se com o mesmo.
Sirva decorado com ameixas e amêndoas.

THE PORTUGUESE CHANNEL

QUINTA-FEIRA, 12 DE JANEIRO	SEGUNDA, 16 DE JANEIRO
18:00 - TELEJORNAL	18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A IMPOSTORA	18:30 - A IMPOSTORA
19:30 - VARIEDADES	19:30 - SHOW DE BOLA
20:00 - CONTA-ME	20:30 - PARA SEMPRE
20:30 - PARA SEMPRE	21:30 - WINDEK
21:30 - WINDEK	22:30 - IGREJA UNIVERSAL
22:30 - IGREJA UNIVERSAL	23:30 - TELEJORNAL (R)
23:30 - TELEJORNAL (R)	

SEXTA-FEIRA, 13 DE JANEIRO	TERÇA-FEIRA, 17 DE JANEIRO
18:00 - TELEJORNAL	18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A IMPOSTORA	18:30 - A IMPOSTORA
19:30 - FINANÇAS E PLANOS	19:30 - TELEDISCO
20:00 - VIDAS LUSO-AMERICANAS	20:30 - PARA SEMPRE
20:30 - PARA SEMPRE	21:30 - WINDEK
21:15 - JUDITE TEODORO	22:30 - IGREJA UNIVERSAL
21:30 - WINDEK	23:30 - TELEJORNAL (R)
22:30 - IGREJA UNIVERSAL	
23:30 - TELEJORNAL (R)	

SÁBADO, 14 DE JANEIRO	QUARTA-FEIRA, 18 DE JANEIRO
2:00 - 6:00 - A ÚNICA MULHER	18:00 - TELEJORNAL
18:30 - MESA REDONDA	18:30 - A IMPOSTORA
19:30 - VARIEDADES	19:30 - VOCÊ E A LEI/
20:00 - TELEDISCO	À CONVERSA C/ ONÉSIMO
21:00 - VARIEDADES	20:00 - MESA NACIONAL
	20:30 - PARA SEMPRE
	21:30 - MISSA
	22:30 - WINDEK

DOMINGO, 15 DE JANEIRO	23:00 - IGREJA UNIVERSAL
14:00 - PARA SEMPRE	23:30 - TELEJORNAL (R)
(OS EPISÓDIOS DA SEMANA)	
19:00 - MISSA DOMINICAL	
20:00 - VARIEDADES	

Toda a programação é repetida depois da meia-noite e na manhã do dia seguinte.

CONSULTAS PRESENCIAIS E POR TELEFONE



Agora mais perto de si!



Receba em qualquer parte do mundo amuletos de proteção contra a inveja, mau olhado e energias negativas.



Centro
Maria Helena
(00351) 210 929 030
Av. Praia da Vitória, nº57 4ºDto 1000-246 Lisboa - Portugal
www.mariahelena.pt www.facebook.com/MariaHelenaTV

CARNEIRO - 21 MAR - 20 ABR
Amor: É possível que retome contacto com amigo muito chegado.
Saúde: Evite enervar-se demasiado com problemas do dia-a-dia.
Dinheiro: É possível que durante esta semana sinta uma pequena quebra no setor financeiro.
Números da Sorte: 4, 5, 9, 7, 3, 6

CARANGUEJO - 21 JUN - 22 JUL
Amor: As crianças da sua família necessitam de atenção e do seu carinho.
Saúde: O seu organismo poderá ressentir-se de uma dieta alimentar desadequada.
Dinheiro: O seu esforço no trabalho poderá vir a ser recompensado.
Números da Sorte: 10, 20, 1, 4, 7, 11

BALANÇA - 23 SET - 22 OUT
Amor: Período em que estará mais virado para si. Evite ser frio com o seu par.
Saúde: Cuidado com as indigestões. Evite problemas digestivos.
Dinheiro: Proteja as suas economias. Não efetue gastos supérfluos.
Números da Sorte: 33, 36, 39, 28, 27, 40

CAPRICÓRNIO - 22 DEZ - 19 JAN
Amor: A semana promete ser marcada por muito romantismo.
Saúde: Período sem grandes problemas.
Dinheiro: Seja ousado e faça uma proposta ao seu chefe.
Números da Sorte: 25, 28, 14, 17, 3, 39

TOURO - 21 ABR - 20 MAI
Amor: Lute sempre pela sua felicidade, não se deixe vencer pelos obstáculos.
Saúde: Procure estar mais atento aos sinais que o seu organismo lhe envia.
Dinheiro: Projetos que apresentar durante esta semana estarão favorecidos.
Números da Sorte: 8, 5, 2, 7, 4, 1

LEÃO - 23 JUL - 22 AGO
Amor: Deixe-se levar pelos seus sentimentos.
Saúde: Um pouco indisposto.
Dinheiro: Evite falar com os seus colegas sobre assuntos que não lhe dizem respeito a si. Poderá solidificar as suas finanças se confiar mais em si.
Números da Sorte: 6, 8, 4, 1, 2, 10

ESCORPIÃO - 23 OUT - 21 NOV
Amor: Tenha calma e evite atitudes precipitadas. Pense bem antes de falar.
Saúde: A semana decorrerá sem grandes problemas a nível de saúde.
Dinheiro: Uma inesperada entrada de capital poderá dar-lhe alento.
Números da Sorte: 9, 8, 1, 2, 5, 22

AQUÁRIO - 20 JAN - 18 FEV
Amor: Evite deixar-se abater por uma discussão com o seu par, você está mais sensível.
Saúde: Problemas ao nível ocular.
Dinheiro: Não se esperam alterações significativas. Saiba resolver situações complicadas.
Números da Sorte: 3, 6, 5, 2, 4, 1

GÊMEOS - 21 MAI - 20 JUN
Amor: Faça uma surpresa agradável a um familiar muito querido.
Saúde: Cuidado com as correntes de ar.
Dinheiro: Não haverá grandes alterações neste campo. Evite desperdiçar dinheiro em coisas que não lhe fazem mesmo falta.
Números da Sorte: 26, 3, 41, 10, 25, 5

VIRGEM - 23 AGO - 22 SET
Amor: Vai conseguir pôr as ideias e sentimentos no lugar.
Saúde: Tome conta da sua saúde e evite exceder-se. Cuide da sua mente.
Dinheiro: Proteja-se de um colega com más intenções. Período de dúvidas profissionais.
Números da Sorte: 9, 6, 3, 7, 4, 1

SAGITÁRIO - 22 NOV - 21 DEZ
Amor: Colabore em atividades familiares. Pense mais no bem-estar geral.
Saúde: Seja mais cuidadoso com o sistema gástrico. Evite situações de stress.
Dinheiro: Não se deixe intimidar por ameaças infundadas de um colega.
Números da Sorte: 3, 6, 9, 7, 4, 1

PEIXES - 19 FEV - 20 MAR
Amor: Seja mais compreensivo com a sua cara-metade.
Cuidado com falsos amigos.
Saúde: Imponha mais disciplina a si próprio. Atenção aos excessos.
Dinheiro: Período favorável. O seu poder financeiro estará estável.
Números da Sorte: 2, 5, 4, 10, 11, 13

I LIGA - 15ª jornada						
RESULTADOS						
Santa Clara - SC Braga.....	0-4					
Benfica - Portimonense.....	1-0					
FC Famalicão - FC Vizela.....	2-1					
FC Arouca - Estoril Praia.....	2-0					
V. Guimarães - Rio Ave.....	0-0					
Casa Pia - FC Porto.....	0-0					
Paços Ferreira - GD Chaves.....	1-1					
Marítimo - Sporting.....	1-0					
Boavista - Gil Vicente.....	1-0					
PROGRAMA DA 16ª JORNADA						
Sexta-feira, 13 jan: Portimonense - Santa Clara, 20h15						
Sábado, 14 jan: FC Vizela - Marítimo, 15h30						
Rio Ave - Paços Ferreira, 18h00						
SC Braga - Boavista, 20h30						
Domingo, 15 jan: GD Chaves - Arouca, 15h30						
Benfica - Sporting, 18h00						
FC Porto - FC Famalicão, 20h30						
Segunda-feira, 16 jan: Estoril - Casa Pia, 19h00						
Gil Vicente - V. Guimarães, 21h15						
CLASSIFICAÇÃO						
	J	V	E	D	Gm-Gs	P
01 BENFICA	15	13	01	01	38-10	40
02 SC BRAGA	15	11	01	03	36-12	34
03 FC PORTO	15	10	03	02	36-10	33
04 SPORTING	15	09	01	05	29-16	28
05 CASA PIA	15	08	03	04	15-11	27
06 V. GUIMARÃES	15	07	03	05	14-16	24
07 FC AROUCA	15	06	04	05	17-24	22
08 RIO AVE	15	05	05	05	17-19	20
09 GD CHAVES	15	05	05	05	14-19	20
10 BOAVISTA	14	06	02	06	15-23	20
11 PORTIMONENSE	15	06	01	08	13-17	19
12 FC VIZELA	15	05	03	07	15-15	18
13 FC FAMALICÃO	15	05	02	08	15-19	17
14 ESTORIL PRAIA	14	04	04	06	14-20	16
15 SANTA CLARA	15	03	04	08	11-18	13
16 GIL VICENTE	15	03	03	09	12-22	12
17 MARÍTIMO	15	02	04	09	10-28	10
18 PAÇOS FERREIRA	15	00	03	12	08-30	03

II LIGA - 15ª jornada						
RESULTADOS						
Leixões - Moreirense.....	0-1					
Académico Viseu - FC Porto B.....	2-1					
Farense - Nacional.....	1-0					
Torreense - UD Oliveirense.....	1-1					
CD Maфра - B SAD.....	0-1					
SC Covilhã - Vilafranquense.....	0-0					
Benfica B - Feirense.....	3-6					
Estrela da Amadora - Trofense.....	2-2					
CD Tondela - FC Penafiel.....	0-1					
PROGRAMA DA 16ª JORNADA						
Sexta-feira, 13 jan: Moreirense - CD Maфра, 18h00						
Sábado, 14 jan: FC Penafiel - Torreense, 11h00						
Trofense - SC Covilhã, 14h00						
Vilafranquense - Leixões, 15h30						
Domingo, 15 jan: Feirense - Académico Viseu, 11h00						
Nacional - Est. Amadora, 14h00						
FC Porto B - CD Tondela, 15h30						
Farense - Benfica B, 15h30						
UD Oliveirense - B SAD, 18h00						
CLASSIFICAÇÃO						
	J	V	E	D	Gm-Gs	P
01 MOREIRENSE	15	11	03	01	32-14	36
02 FARENSE	15	09	04	02	26-17	31
03 ACADÉMICO VISEU	15	07	05	03	28-22	26
04 EST. AMADORA	15	05	09	01	21-16	24
05 VILAFRANQUENSE	15	06	05	04	19-17	23
06 FEIRENSE	15	05	08	02	21-13	23
07 BENFICA B	15	06	04	05	28-23	22
08 FC PORTO B	15	06	04	05	19-14	22
09 FC PENAFIEL	15	05	06	04	16-15	21
10 CD TONDELA	15	03	10	02	18-15	19
11 LEIXÕES	15	04	07	04	15-14	18
12 CD MAFRA	15	04	05	06	18-24	17
13 NACIONAL	15	04	04	07	15-18	16
14 UD OLIVEIRENSE	15	03	06	06	18-22	15
15 B SAD	15	04	03	08	23-28	15
16 TORREENSE	15	04	02	09	09-18	14
17 TROFENSE	15	02	03	10	11-30	09
18 SC COVILHÃ	15	01	04	10	12-29	07

LIGA 3 - 13ª jornada						
SÉRIE A			SÉRIE B			
Fafe - Varzim.....	0-1	Belenenses - Real SC.....	1-2			
SC Braga - L. Vilaverdense.....	0-0	Fontinhas - Moncarapachense.....	2-4			
Anadia FC - S. João Ver.....	3-3	Amora FC - Académica.....	3-4			
V. Guimarães B - Sanjoanense.....	0-1	O. Hospital - Caldas SC.....	2-2			
Paredes - Canelas 2010.....	2-0	Sporting B - V. Setúbal.....	1-0			
Felgueiras 1932 - Montalegre.....	0-2	UD Leiria - FC Alverca.....	1-2			
CLASSIFICAÇÃO			CLASSIFICAÇÃO			
1. Lank Vilaverdense.....	27	1. UD Leiria.....	26			
2. Varzim.....	25	2. Amora FC.....	24			
3. FC Felgueiras 1932.....	25	3. FC Alverca.....	23			
4. AD Sanjoanense.....	21	3. Sporting B.....	22			
5. Canelas 2010.....	18	5. Caldas SC.....	20			
6. S. João Ver.....	17	6. Belenenses.....	20			
7. Anadia FC.....	16	7. Oliveira do Hospital.....	16			
8. SC Braga B.....	15	8. Fontinhas.....	15			
9. CDC Montalegre.....	15	9. Real SC.....	14			
10. USC Paredes.....	13	10. V. Setúbal.....	12			
11. Fafe.....	12	11. Moncarapachense.....	12			
12. V. Guimarães B.....	04	12. Académica.....	11			
JORNADA 14 (13/14/15 jan.)			JORNADA 14 (14/16 jan.)			
Montalegre - Sanjoanense			Moncarapachense - Caldas			
Paredes - V. Guimarães B			Real SC - Amora FC			
Canelas 2010 - SC Braga B			Belenenses - Oliv. Hospital			
Varzim - Anadia			FC Alverca - Sporting B			
S. João Ver - FC Felgueiras 1932			Académica - UD Leiria			
Lank Vilaverdense - Fafe			V. Setúbal - Fontinhas			

Roberto Martínez sucede a Fernando Santos na seleção portuguesa de futebol

O treinador espanhol Roberto Martínez vai suceder a Fernando Santos no comando da seleção portuguesa de futebol, com um contrato válido até 2026.

O treinador espanhol, de 49 anos, deixou a seleção da Bélgica depois do Mundial2022, disputado no Qatar, onde foi eliminada ainda na fase de grupos, terminando um percurso de mais de seis anos, desde agosto de 2016.

Martínez - o terceiro estrangeiro na seleção lusa depois de Otto Glória e Luiz Felipe Scolari - vai ser apresentado ainda hoje, pelo presidente da Federação Portuguesa de Futebol (FPF), Fernando Gomes, em conferência de imprensa, na Cidade do Futebol, em Oeiras, a partir das 12:00, informou o organismo. O espanhol levou a Bélgica ao pódio no Campeonato do Mundo de 2018, ao qual chegou como líder do ranking da FIFA - comandou esta hierarquia entre 25 de outubro de 2018 e 10 de fevereiro de 2022. No Mundial disputado na Rússia, os 'diabos vermelhos' foram eliminados nas meias-finais pela França, que viria a sagrar-se campeã, tendo batido a Inglaterra no jogo de atribuição do terceiro lugar.

Antes de chegar à seleção belga, Martínez treinou Swansea, Wigan e Everton, em Inglaterra, e sucede na equipa das 'quinhas' a Fernando Santos, que deixou o cargo depois da eliminação de Portugal nos quartos de final do Mundial2022, frente a Marrocos (1-0).

Fernando Santos, que liderava a seleção portuguesa desde 2014, saiu em 15 de dezembro de 2022, depois de dar os dois primeiros troféus internacionais a nível sénior a Portugal, com a conquista do Euro2016 e da Liga das Nações de 2019.

Concurso Totochuto Walter Araújo, vencedor semanal

Walter Araújo, com 10 pontos, foi o concorrente com melhor pontuação no concurso 22 de Totochuto, que incluía jogos das I e II ligas portuguesas de futebol e dos campeonatos de Espanha, Inglaterra e Itália.

Araújo tem assim direito a uma refeição gratuita no Inner Bay Restaurant, localizado em 1339 Cove Road, sul de New Bedford e propriedade de Tony Soares.

NOTA: Na última semana registaram-se incorreções na classificação geral e como ainda estamos a tentar resolver o problema só na próxima edição publicaremos a classificação geral. Pelo lapso as nossas desculpas aos leitores e aos concorrentes em particular.

CHAVE DO CONCURSO 22	
Santa Clara - SC Braga.....	0-4
Benfica - Portimonense.....	1-0
FC Famalicão - FC Vizela.....	2-1
FC Arouca - Estoril Praia.....	2-0
V. Guimarães - Rio Ave.....	0-0
Casa Pia - FC Porto.....	0-0
Paços Ferreira - GD Chaves.....	1-1
Marítimo - Sporting.....	1-0
Boavista - Gil Vicente.....	1-0
Leixões - Moreirense.....	0-1
Farense - Nacional.....	1-0
CD Maфра - B SAD.....	0-1
Estrela da Amadora - Trofense.....	2-2
CD Tondela - Penafiel.....	0-1
Villarreal - Real Madrid.....	2-1
Atletico Madrid - Barcelona.....	0-1
Chelsea - Manchester City.....	0-1
Inter - Nápoles.....	1-0

Antigo guarda-redes do Sporting Ferenc Mészáros morre aos 72 anos

O húngaro Ferenc Mészáros, antigo guarda-redes do Sporting e com passagens também pelo Farense e Vitória de Setúbal, morreu segunda-feira, 09 de janeiro, aos 72 anos, informou o emblema de Alvalade no seu site oficial.

“O Sporting Clube de Portugal manifesta o seu pesar pela morte de Ferenc Mészáros”, lê-se na nota publicada pelos ‘leões’.

Mészáros representou o Sporting entre 1981 e 1983, tendo nesse período conquistado um campeonato nacional, uma Taça de Portugal e uma Supertaça.

CONCURSO TOTOCHUTO - Nº 25

I LIGA (18 jorn.), II LIGA (18ª jorn.), Espanha e Itália

1. Casa Pia - Santa Clara	
Resultado final.....	<input type="text"/>
Total de golos.....	<input type="text"/>
2. FC Vizela - Rio Ave	
Resultado final.....	<input type="text"/>
Total de golos.....	<input type="text"/>
3. Boavista - Portimonense	
Resultado final.....	<input type="text"/>
Total de golos.....	<input type="text"/>
4. FC Famalicão - Estoril Praia	
Resultado final.....	<input type="text"/>
Total de golos.....	<input type="text"/>
5. Paços Ferreira - Gil Vicente	
Resultado final.....	<input type="text"/>
Total de golos.....	<input type="text"/>
6. V. Guimarães - GD Chaves	
Resultado final.....	<input type="text"/>
Total de golos.....	<input type="text"/>
7. Marítimo - FC Porto	
Resultado final.....	<input type="text"/>
Total de golos.....	<input type="text"/>
8. FC Arouca - Benfica	
Resultado final.....	<input type="text"/>
Total de golos.....	<input type="text"/>
9. Sporting - SC Braga	
Resultado final.....	<input type="text"/>
Total de golos.....	<input type="text"/>
10. Torreense - Farense	
Resultado final.....	<input type="text"/>
Total de golos.....	<input type="text"/>
11. CD Tondela - Nacional	
Resultado final.....	<input type="text"/>
Total de golos.....	<input type="text"/>
12. Vilafranquense - Moreirense	
Resultado final.....	<input type="text"/>
Total de golos.....	<input type="text"/>
13. Estrela Amadora - Feirense	
Resultado final.....	<input type="text"/>
Total de golos.....	<input type="text"/>
14. Leixões - FC Penafiel	
Resultado final.....	<input type="text"/>
Total de golos.....	<input type="text"/>
15. Real Madrid - Real Sociedad	
Resultado final.....	<input type="text"/>
Total de golos.....	<input type="text"/>
16. Girona - Barcelona	
Resultado final.....	<input type="text"/>
Total de golos.....	<input type="text"/>
17. Lazio - Fiorentina	
Resultado final.....	<input type="text"/>
Total de golos.....	<input type="text"/>
18. Napoli - AS Roma	
Resultado final.....	<input type="text"/>
Total de golos.....	<input type="text"/>

Nome

Endereço

Localidade

Estado Zip Code Tel

Preencha com os seus palpites e envie para:

Favor cortar pelo tracejado	Portuguese Times - Totochuto P.O. Box 61288 New Bedford, MA 02746-0288	Prazo de entrega: 27JAN. 11AM
-----------------------------	--	----------------------------------

INNER BAY RESTAURANT

Ambiente requintado Os melhores pratos da cozinha portuguesa

(508) 984-0489
1339 Cove Road
New Bedford, MA

CARDOSO TRAVEL

Agora em novas instalações

2400 Pawtucket Avenue
Providence, RI
401-421-0111

• Serviço Notário • Traduções
• Ajuda no preenchimento de Income Taxes



MATEUS REALTY

582 Warren Ave., East Providence, RI

Tel. (401) 434-8399



EAST PROVIDENCE
3 apartamentos
\$449.900



RUMFORD
Colonial
\$549.900



PAWTUCKET
3 famílias
\$499.900



EAST PROVIDENCE
Colonial
\$499.900



PAWTUCKET
Casa nova de 2 moradias
\$699.900



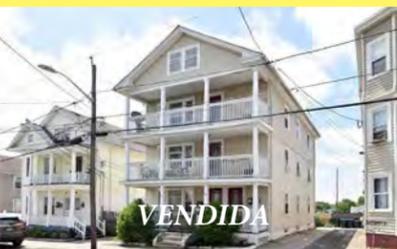
WARWICK
Colonial
\$499.900



WEST WARWICK
Cape
\$284.900



EAST PROVIDENCE
Bar/Loja e casa de 1 moradia
\$650.000



PROVIDENCE
3 moradias
\$499.900



EAST PROVIDENCE
Cape
\$339.900



BARRINGTON
Ranch
\$479.900



PROVIDENCE
4 moradias
\$589.900



CENTRAL FALLS
Condomínio
\$229.900



EAST PROVIDENCE
Bungalow
\$299.900



EAST PROVIDENCE
Colonial
\$499.900



PAWTUCKET
Colonial
\$459.900



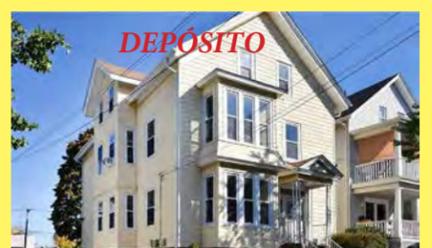
EAST PROVIDENCE
Duplex
\$429.900



EAST PROVIDENCE
Colonial
\$599.900



EAST PROVIDENCE
Raised Ranch
\$499.000



EAST SIDE
2 famílias
\$699.900

ATENÇÃO

Precisamos de casas para vender! Temos vários clientes em lista de espera! Está interessado em saber quanto vale a sua propriedade no mercado atual? Contacte-nos para uma avaliação grátis! Somos uma companhia familiar que vem ajudando famílias na compra e venda de propriedades desde 1975! A experiência faz a diferença!

Contacte-nos e verá porque razão a Mateus Realty tem uma excelente reputação!

O nosso sucesso deve-se ao apoio da nossa comunidade!